



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

-3466.-

E. Fa. I. 32^a

Out 08



Ein Zimmer in einem Zanānah.

B r i e f e
von der
Insel Teneriffa, Brasilien, dem
Vorgebirge der guten Hoffnung
und Ostindien.

Aus dem Englischen
der Mistreß Kindersley.



Leipzig,
bey Weidmanns Erben und Reich. 1777.



Erster Brief.

Santa Cruz, auf der Insel Teneriffa,
Jun. 1774.

Ich mache hiermit den Anfang, das Versprechen zu erfüllen, das ich Ihnen that, Ihnen von allem Nachrict zu geben, was ich so wohl während meiner Reise, als meines Aufenthalts in Indien Merkwürdiges antreffen würde.

Wir haben so ungewöhnlich schönen Wind gehabt, daß wir von den Dünern bis hierher nur drey Wochen gesegelt haben. Ungeachtet aber der kurzen Zeit, die wir in See gewesen waren, schien jeder Mensch am Bord des Schiffes bey Erblickung des Landes so froh, als ob nun alle Sorgen überstanden wären, und als ob er nun allen Leiden von Seefrankheiten, oder was sonst für welche auf den Seereisen vors fallen, völlig entsprungen sey.

A

Das



Das Land ist an den meisten Orten sehr hoch; wir hatten also das Vergnügen, es in weiter Entfernung zu betrachten, da es uns anfangs als Wolken vorkam, und darauf als eine Reihe Gebirge, über welche der Pic, welcher kegelförmig, und erstaunlich hoch ist, hervorragte.

Die canarischen Inseln, deren es sieben giebt, gehören alle an Spanien. Dieses ist darunter die größte, bis auf Eine, welche Groß-Canarien heißt. Ein französisches Schiff, welches vom Sturm zwischen diese Inseln verschlagen worden, brachte, ums Jahr 1330 ungefähr, die ersten Nachrichten davon nach Europa; und 1337 mochte es seyn, daß die Spanier suchten sie in Besitz zu nehmen; aber alles Volk, welches landete, ward von den Einwohnern gefangen genommen. Ungefähr dreyzig Jahre nachher thaten die Spanier eine Landung auf Lancerota, und wurden nach und nach Meister von dieser Insel und von den übrigen; endlich nahmen sie auch Besitz von Teneriffa, und brachten alle Einwohner zum christlichen Glauben.

Die

Die Spanier thaten manchen vergeblichen Versuch, und hatten viel Schwierigkeiten zu überwinden, ehe sie mit dieser Insel fertig werden kounten. Die Eingebornen verteidigten sich sehr wacker, und begegneten bey den Spaniern mit vieler Menschlichkeit; zuletzt aber mussten sie der Menge derselben nachgeben; sie unterwarfen sich der spanischen Herrschaft und wurden Christen.

Die völlige Unterwerfung von Teneriffa, womit die Eroberung der canarischen Inseln geendigt ward, geschah im Jahr 1495, da die Spanier eine Festung bey diesem Hafen anlegten, die sie Santa Cruz nannten, welchen Namen auch die Stadt führt. In der Ebene von Laguna bauteen sie gleichfalls eine Stadt, Namens Laguna, oder Santa de la Laguna.

Santa Cruz besteht aus zwey oder drey Gassen, welche breit, aber herzlich schlechst gepflastert sind; die Gebäude sind von außen alle weiß angestrichen; die Häuser der Vornehmsten sind weitläufig, und die Wohnzimmer, welche alle eine Treppe hoch liegen, sind um einen Hofplatz herum gebauet, mit einer Gallerie an allen Seiten, welche zu



den Zimmern führt, bey deren Einrichtung man mehr darauf sieht, daß sie kühle seyn, als daß sie in die Augen fallen sollen. Die Fenster haben statt Glasscheiben hölzerne Gatter, welches den Häusern von Innen und Außen ein schlechtes Ansehn giebt. Allein, die Gatter haben diese zwey Bequemlichkeiten, daß sie die Luft durchlassen, und dem Frauenzimmer Gelegenheit geben, hinauszugucken, ohne daß sie gesehen werden.

Die Wände sind weiß, und die Thüren und dergleichen unangemalt und ohne Verzierung; das macht, daß Jemand, der eben aus England kommt, immer glaubt, die Zimmer wären noch nicht ausgebauet.

Die Häuser der gemeinen Leute sind schlecht und machen einen armseligen Anblick. Selbst die Kirchen sind schlecht, und die Priester, obgleich ihrer nur wenige, gehn arm und demüthig einher.

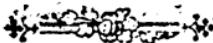
Man schätzt die Anzahl der Einwohner auf dieser Insel auf 96000. Der Gouverneur und die Officiere werden vom Könige von Spanien ernannt. Die Einwohner sind alle spanische Untertanen, und die Europäer nennen sich Spanier. Einige sind wirklich

sich aus Spanien gebürtig; einige andre sind hier von spanischen Eltern geboren; eine überwiegend größere Anzahl aber stammen von irlandischen römischkatholischen Familien ab, die sich gegen Ende des vorigen Jahrhunderts gefördert fanden, auf dieser Insel die Freyheit und den Schutz zu suchen, die ihnen damals ihr Vaterland nicht gewährte.

Die ursprünglich Eingeborenen dieser Insel hießen Guanschen. Die Erzählung, welche die Spanier davon geben, lautet: Ihre Vorältern haben solche in einem fassbaren Zustande der Natur gefunden, ohne Gesetze, ohne Religion, und unvermögend, die geringste Nachricht von ihrer Abkunft zu geben. Einige haben mutmaßen wollen, es wären Emigranten von Carthago. Die Spanier nennen solche Mohren, was sie aber für Ursachen haben mögen, ihnen diesen Namen beizulegen, weiß ich nicht. *) Diese

A 3 Mauren,

*) Die Spanier verstehen unter Moro und Moctiso öfter einen Saracenen, als einen Schwarzen; und sind, selbst in Spanien, sehr geneigt, diesen verdächtlichen Namen jedem beizulegen, der - kein



Mäuren, die Abkömmlinge von den Guan-
schen, sind fast durchgehends Arbeits- und
Dienstleute; sind von viel dunkler Farbe,
als die Spanier, haben lebhafte schwarze
Augen, lange schwarze Haare, und gar scho-
ne weiße Zähne.



Zweyter Brief.

Santa Cruz, Jun. 1764.

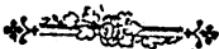
Dob Teneriffa gleich nur eine dreywochige Seereise von England entfernt liegt, so ist doch der Unterschied unter Menschen, Sitten und andern Dingen so groß, daß es einem fast vorkommt, als ob man in einer ganz andern Welt wäre. Religion, Kleidung, Umgang, Häuser, Zubereitung des Essens, u. s. w. alles ist ganz verschieden. Mit einem Worte, es ist eins von den armen, römischkatholischen Ländern, die sich allenthalben so ziemlich ähnlich sehn, wenn man dabei dem feierlichen Ernst der Spanier sein

kein Altchrist ist. Für dieses Mors ist Magno im Deutschen eigentlicher. Der Uebers.

sein Eigenthümliches läßt, wodurch diese Nation sich von der glatten Geschmeidigkeit der Italiäner und der aufdringlichen Gefälligkeit der Franzosen unterscheidet.

Die Spanier sind ihren Nachbarn weniger bekannt, als irgend eine andre große Nation, weil sie selbst nicht viel reisen, und ihr Land auch nicht häufig von Fremden besucht wird. Die erste Ursache (kann man nicht läugnen) ist ein Beweis, daß sie eben kein großes Verlangen tragen, sich zu belehren, und die zweite, daß ihre Nachbarn nicht glauben müssen, daß man viel von ihnen lernen könne. Indessen, so fest sie auch ihren alten Gebräuchen und Vorurtheilen anhangen mögen, denke ich doch immer, wir würden finden, wenn wir sie nur besser kennen, daß bey Abwägung ihrer Tugenden und Fehler sie nicht Ursache hätten, unruhiger bey der Wagschale zu stehen, als die meisten ihrer Nachbarn.

Ueber einen Zug in ihrem Nationalcharakter möchte die christliche Liebe gerne einen Mantel decken; aber, leider! wird man die amerikanische Verfolgung niemals vergessen; ob die Welt gleichwohl sich über die Bewe-



gungsgründe irren, und auf die Rechnung des Geizes und einer grausamen Gemüthsart sezen mag, was die Wirkung eines blinden Überglaubens und religiösen Enthusiasmus war. Denn in allen Dingen, die Religion und die Eifersucht ausgenommen, kann kein Volk mehr Sanftes in seinen Sitten aufweisen. Gegen ihr Gesinde sind sie gütig im höchsten Grade, und begegnen ihm fast wie leiblichen Kindern.

Der gemeine Mann ist nicht arbeitsam; dieser Fehler scheint aber, durch seine Genügsamkeit mit Wenigem, seine Enthaltsamkeit, Nüchternheit und ordentliche Lebensart, ziemlich ersezt zu seyn.

Der Stolz, dessen man die Spanier beschuldigt, ist, ob er gleich einen kleinen Stich von Eitelkeit haben mag, dennoch größtesten Theils von der Art, welcher macht, daß sich ein Mensch fürchtet und schämt, etwas Ehrendes zu begehen. Sie sind bekannt darfür, daß sie ein tiefes Gefühl von Ehre haben, und streng über ihr Versprechen halten.

Vorzüglich vor allen andern Tugenden aber scheinen sie einen hohen Werth auf Gehorsam und Pflicht der Kinder gegen ihre Eltern,

Aeltern; besonders gegen die Mütter, zu sezen. Sie gehn darinn so weit, daß sie sagen, daß, wenn es einen Menschen unter ihnen geben könnte, der sich in diesem Punkte vergäße, man ihn verabscheuen würde, als ein Ungeheuer.



Dritter Brief.

Santa Cruz, Jun. 1764.

Seit meinem letzten habe ich eine kleine Landreise gethan, die mir sehr gefallen hat; denn ich habe vielerley Neues bey der Gelegenheit gesehen, und habe sie auf eine mir so neue Art gethan, daß ich mir noch nichts Lächerlichers vorstellen kann. Bilden Sie sichs ein, daß Sie mich ganz demüthiglich auf einem Esel daher ziehen sähen, welches die Art ist, wie alle Damen, hier zu Lande, zu reisen gezwungen sind, und das zwar, weil ehmalige Erdbeben an einigen Stellen so ungeheure Haufen von großen Steinen aufgethürmt, und an andern Orten den Boden so tief versenkten haben, daß es unmöglich ist, mit einem Wagen zu reisen,

II 5

und



und sehr gefährlich, zu Pferde zu reiten. Deswegen reiten die Damen auf Eseln und die Männer auf Maulthieren. Man befestigt dem Thiere zwey Kreuzstäbe auf den Nacken und zwey auf die Hüften, und legt dazwischen ein Kissen, auf welchem man fast eben so bequem sitzt, als in einem Wagen, und ein Kerl führt den Esel.

Unsre Reise gieng nach Laguna, das man gewöhnlich nur die Stadt nennt. Es ist ein ziemlich großer Ort, und regelmässig gebauet, aber ohne alles was Zierde heißt, und dabei todstille. Verschiedene von den angesehensten Leuten zu Santa Cruz haben hier Häuser, wo sie sich hinbegeben, wenn sie sich den Geschäftten entziehen wollen. Laguna liegt ungefähr fünf englische Meilen von der See. Der Weg dahin, wenn man's einen Weg heißen kann, geht beständig bergan; an einigen Stellen steil, schroff, überfaet mit losen Felsenstückchen, und dem Anblick nach höchst unfruchtbar; dem ungeachtet sieht man hin und wieder einzelne Weinberge, wo der Weinstock zwischen den Steinen hervorwächst. Sobald wir den Fuß in die Stadt setzten, befanden wir uns in einem andern

andern Clima; statt der Hitze, die zu Santa Cruz sehr groß ist, fanden wir hier eine solche Kühle, daß wir des Mittags mit vieler Wollust im Sonnenschein spazieren giengen, und die Luft frisch und lieblich befunden. Laguna liegt auf der Höhe, und Santa Cruz im Thale; dennoch, wenn man auch diesen Umstand sowohl, als die übrigen zufälligen Verschiedenheiten im Grund und Boden, und vergleichen, in Anschlag bringt: so scheint doch, wenigstens mir, der Absall zu groß, um ihn aus diesen natürlichen Ursachen, bey einer so geringen Entfernung, begreifen zu können.

Unsre Neubegierde war bald gebüsst, da Laguna nichts Sehenswürdiges, weder von der Kunst, noch von der Natur, aufzuweisen hat. Die Hauptkirche ist ausgeziert mit Bildern der heiligen Jungfrau, und einigen andern buntscheckig gemahlten Stücken. — Aber, was mich am herzlichsten verlangte, zu sehen, das war ein Nonnenkloster. Ein Nonnenkloster, meynt' ich, müßte ein reizender Ort seyn, wenigstens vom Ansehen. Dahin begeben sich die jungen Schönen; entsagen den Freuden, den Sorgen und den Eitels.



Eitelkeiten der Welt! Sie verbringen ihre Tage in gottesfürchtiger Andacht, im Lobe ihres Schöpfers, in jungfräulicher Unschuld; ihren unverfälschten Witz üben sie an schönen und leichten Handarbeiten; und ruhen und erquicken sich in den schattichen Lauben ihrer paradiesischen Gärten.

Da man wußte, daß sie auf alle Freuden des Lebens, die aus der Erfüllung zärtlicher Pflichten der Freundschaft und Liebe entspringen, Verzicht gethan haben, so war es politische Klugheit, darauf zu sinnen, ihren einsamen Aufenthalt so angenehm zu machen, daß er ihnen kein Kerker scheinen möchte.

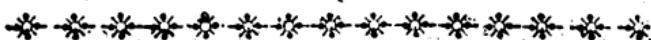
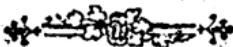
Meine Einbildung vergestalt angefüllt mit den Bildern von geräumigen Gärten, prächtigen Gebäuden, und schönen Jungfräuleins, wie schrecklich sah ich mich betrogen! da ich die Gebäude armselig, schmuckig und eng, und die Nonnen alt und kümmerlich fand. Sie sprachen sehr höflich mit uns durch Gegitter, und schenkten uns ein paar unbedeutende Blumen von ihrem eigenen Machwerk.

Wir fanden eine Engländerinn unter den Nonnen, die das Dolmetscheramt verrichtete; freylich

freylich nicht mit der größten Geschicklichkeit, weil sie ganz jung hierher gekommen, und nun schon alt geworden ist, ohne Gelegenheit zu haben, ihre Muttersprache zu üben, und solche also so ziemlich vergessen hatte.— Sie wollte es nicht gesagt wissen, daß jemals eine Nonne ihr Klostergelübde bereuet haben könnte; und als einige von unsrern Engländern ihr das nicht zu glauben schließen, sagte sie die merkwürdigen Worte: „Nein, nein! sie dürfen es nicht bereuen!“ Kurz, sie gab sich für glücklich aus in ihren Umständen. Mit wie viel Aufrichtigkeit, mag ich nicht entscheiden.

Nach dem, was ich von ihr vernahm, ist wenig Unterschied unter der Lebensart einer Nonne, und eines jungen Mädchens in einer Pensionsschule; und die Lebtissinn ist eine Art von Gouvernante. Sie sind gebunden, alles pünktlich auf den Glockenschlag zu verrichten, Aufstehn, Zubettegehn, Gebet, Mahlzeiten, u. s. w. ihre Gesellschaft, womit sie eingesperrt leben, ist und bleibt dieselbe, sie sey ihnen gefällig oder zuwider; und das zwar mit dem trostlosen Bewußtseyn, nichts könne sie scheiden, es sey denn der bittere Tod.

Vierter



Vierter Brief.

Santa Cruz, Jun. 1764.

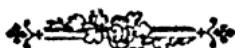
Ges scheint, als ob selbst die Spanier die übeln Folgen beherzigt haben, die das Einsperren junger Mädelchen in die Klöster haben muß; denn der Hof zu Madrit hat neulich ein Dekret publicirt, (das sich auch auf diese Inseln erstreckt) wodurch verordnet wird, daß kein Frauenzimmer unter fünf und zwanzig Jahr alt ein Klostergelübde ablegen darf. Eine wichtige Veränderung, in einem Lande, woselbst jede Neuerung vom Volke angesehen wird, als ob sie auf den Umsturz der alten Regierungsform abziele; und ist auch um so merkwürdiger, da eine solche Aenderung, aus auffallenden Ursachen, der Geistlichkeit sehr ungelegen seyn muß.

Die Mönchsklöster sind eben so schlecht und armelig, als die Nonnenklöster. — Nach meiner Meynung kann niemals ein Protestant ein Kloster besehen haben, ohne wie ich gegenwärtig, seine Betrachtung über die Unthätigkeit, Unnützlichkeit des Klosterlebens, und über die Thorheit der damit vermachten

machten Entäußerungen und Esterzeugungen anzustellen.

Ich sollte denken, es müßte unter den Spaniern eben so viele Mönche geben, als unter irgend einer andern Nation, weil sich diese Lebensart so gut zu ihrem Stolze und Unthätigkeit passt; zwey Eigenschaften, worin sie, nach meiner Meynung, von keinem Volk in Europa übertroffen werden.

Nachdem wir die Nonnen besucht hatten, hatten wir einen Ritt hinaus vor die Stadt, um den Pic desto besser zu betrachten; hier wurden unsre Augen plötzlich durch den Anblick einer kleinen grünen Ebne entzückt; eine Schönheit in der Natur, die allemal Vergnügen macht, aber unendlich mehr, wenn das Auge lange durch dürre und wüste Gegenden ermüdet worden ist. Der Pic ist von hier auf sechzig englische Meilen entfernt; seine erstaunende Höhe aber macht, daß er einem ganz nahe zu sehn scheint. Es ist ein dunkelbrauner Fels, und hat fast die Gestalt eines Zuckerhutes, nur daß seine Höhe nach Verhältniß größer ist, als seine Dicke; so, daß er fast senkrecht aufsteht; die-



die Spanier behaupten, er habe drey Meilen *) in der Höhe; und daß diejenigen, welche fühn genug gewesen, auf den Gipfel hinauf zu klimmen, drey Tage ihre Arbeit damit gefunden haben. Gegenwärtig speyt er kein Feuer mehr, und die Einwohner scheinen in eben so großer Sicherheit zu schlafen, als ob er niemals das geringste ausgeworfen hätte, ob es gleich, nach der allgemeinen Sage, noch nicht über siebzig Jahre her ist, daß das Land durch die Menge von Schwefel und geschmolzenem Erzte, die er auswarf, verwüstet und verheeret wurde; und die vielfältigen wüsten, dürren, mit Felsstücken bedeckten öden Gegenden der Insel lassen keinen Zweifel übrig, daß auch die Erdbeben hier sehr fürchterlich gewesen seyn müssen.

Die Seeküste bringt den Einwohnern Fische im Überfluß, und so wenig, dem Anscheine nach, das Land verspricht, so bringt es

*) Der Leser wird es zu bemerken belieben, (um es nicht immer ausdrücken zu dürfen) daß, wenn von Meilen die Rede ist, immer Engländische verstanden werden, deren Reduction leicht genug ist. Der Übers.

es doch reichlichen Vorrath an allerley Gattungen von Lebensmitteln; auch von Früchten, welche in heißen Ländern gewöhnlich sind, als Feigen, Plantonen, oder Bananas, Citronen, Mandeln, Weintrauben, u. s. f.

Man macht hier jährlich eine ansehnliche Menge von dem Weine, welcher nach Europa verfahren wird, und in Deutschland unter dem Namen Canariensekt bekannt ist. Er hat etwas ähnliches mit dem süßen Mosaderawein, ist aber nicht völlig so gut, ob ich gleich glaube, daß er zuweilen dafür verkauft wird.

Fünfter Brief.

Santa Cruz, Jun. 1764.

Der aufs höchste getriebne Gehorsam der Söhne gegen ihre Mütter, so eine vorzessliche Eigenschaft es übrigens an den Spaniern ist, hat gleichwohl seine Unbequemlichkeiten, selbst für das weibliche Geschlecht; denn er macht zwar, daß sie in ihrem Alter eines größern Ansehens genießen, er macht

B sie



sie aber auch in der Jugend und in der Blüthe ihres Lebens abhängiger und weniger glücklich. Fast jede Familie hat eine Mutter, Tante, oder sonst eine weise Matrone, welche das Orakel ist; und kein Frauenzimmer wird eher für verständig gehalten, bis sie graue Haare hat; dergestalt geht ein junges Frauenzimmer, das sich verheurathet, aus einer Vormundschaft in die andre; aus der Zucht ihrer eignen Eltern und Verwandten in die Zucht der Verwandten ihres Mannes.

Das Uebermaß dieser Nationaltugend scheint den Abscheu zu erklären, den die Carriller und andre Spanier gegen Carl V. hegten; denn obgleich die Königin Johanna völlig ihres Verstandes beraubt war, so konnten die Spanier es doch nicht über ihr Herz bringen, sie vom Throne auszuschließen: und die Unvorsichtigkeit Carls (vielleicht auch, daß er die Denkart der Spanier über diesen Punkt nicht einmal kannte,) daß er es litt, daß man ihn bey Lebzeiten seiner Mutter zum Könige ausrief, schien ihnen so sehr alle kindliche Pflicht zu verlehen, daß gerade sein ihm so günstiges Glück dazu gehörte,

hörte, um alle die Schwierigkeiten zu überwinden, die ihm der Schritt zuwege zog.

Das Frauenzimmer auf Teneriffa führt das eingezogenste Leben, das man sich nur denken kann. Sehr selten kommen sie anders aus ihren Häusern, als zur Kirche, und selbst dahin wagt sich kein junges Mädchen anders, als in Begleitung eines bejahrten Frauenzimmers. Bey Tage geht keine aus, ohne Falje oder Schleyer. Diese Falje ist gerade dasselbe, als ob zwey Frauenzimmerstücke von schwarzem Sarsche an einander genähet wären. Der eine dient als Oberrock, und der andre wird über den Kopf gezogen, daß also das Frauenzimmer ganz davon bedeckt ist, ausgenommen ein wenig über einem Auge, welches frey gelassen wird, damit sie doch wenigstens ihren Weg finden können:

Ungeachtet ihres eingezogenen Lebens aber sind doch die Sennora's auf Teneriffa von der angenehmsten Lebhaftigkeit, welches ihren Mangel an Schönheit reichlich ersetzt, und sie sehr liebenswürdig macht. Ihre lebhafsten schwarzen Augen sind voll Ausdruck ihres Temperaments; die meisten haben



langes schwarzes Haar, welches sie zusammen binden, und im Zopfe auf dem Rücken hängen lassen, ohne übrigen Kopfputz. Ihre Gesichtsfarbe ist ziemlich dunkel, und ihre Züge eben nicht einnehmend. — Ihre Kleidung besteht aus einem Corset und Rock, mit sehr steifem Schnürleibe; und dennoch sieht man keine Verwachsene darunter. Sie tragen Ohrringe, Armbänder und Halskreuze. Von Juwelen haben sie die Emeralden und orientalischen Perlen am liebsten. Sie parfümiren sich stark, und einige schminken sich auch.

Außer der erwähnten Verordnung, die Nonnen betreffend, hat der König von Spanien noch eine herausgehen lassen, welche ebenfalls das weibliche Geschlecht angeht. Rämlich, es soll sich in Madrid, sobald es dunkel geworden, kein Frauenzimmer mehr mit der Falje auf der Gasse finden lassen. Die Neigung zu Intriquen, wofür die Spanierinnen immer berühmt gewesen sind, hat diese Verordnung nöthig gemacht. Nun ist das hiesige Frauenzimmer zwar nicht unter diesem Gesetz begriffen, allein sie befolgen es dennoch, als eine neue Mode, und tragen daher

daher, wenn sie beym Mondchein spazieren gehen, (welches die eigentliche Zeit dazu ist) einen kleinen Mantel.



Sechster Brief.

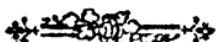
Bay St. Salvador, an der Küste von
Brasilien, August 1764.

Mit dem empfindlichsten Vergnügen sehe ich mich hin, Ihnen zu schreiben, daß wir endlich, nach einer langen, gefährlichen und beharrlichen Fahrt von der Insel Teneriffa, wohl behakten in der Bay St. Salvador, sonst auch Bahia, auf der Küste von Brasilien angelangt sind, und daß ich hoffe, bald ans Land zu gehen.

Es ist mir sehr ungelegen, daß ich erst auf die Zurückkunft des Capitains warten muß; denn man hat mir schon hinterbracht, daß ich nicht eher vom Schiffe gehn darf, bis ich dazu vom Gouverneur die Erlaubniß habe.

Auf Befehl dieses letztern sind schon verschiedene Portugiesen an unser Bord gekommen; zwey oder drey Zollbediente, ein Officier

B 3 von



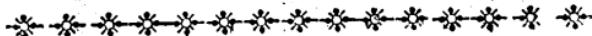
von der Armee, ein Doktor und ein französischer Wundarzt. Die beyden letzten haben zu untersuchen, ob wir auch eine ansteckende Seuche mitgebracht haben. Die andern sollen sich nach der Anzahl der Soldaten, den Artikeln der Schiffsladung, der Ursache, warum der Capitain in diesen Hafen gelaufen, u. s. w. erkundigen; das alles thun sie auf eine Art, woraus man sieht, daß sie argwohnisch und misstrauisch sind. Sie haben entweder eine sehr schlechte Meynung von den Engländern, oder sind auch selbst nicht gar zu redlich und aufrichtig. Unterdessen haben wir vom Lande schon solche Früchte erhalten, die das kältere Clima von England nicht hervorbringen kann, und die sind solchen Leuten um so mehr willkommen, die in langer Zeit ganz und gar keine Früchte gesehen haben.

Meine Ungeduld, an Land zu gehen, wird durch den Anblick der Stadt vergrößert, die in dieser Entfernung ein gar herrliches Ansehen macht. Der Theil, den wir davon sehen, liegt an der Seite eines steilen Hügels, die weißen Häuser stehen Gassenweise über einander; hin und wieder sieht man dazwischen

schen kleine Pflanzungen von Zuckerrohr, welche, durch die Zurückwerfung der Sonnenstrahlen, bey dem hiesigen wolkenfreyen Himmel, eine sehr schöne Wirkung thun. Vielleicht thut's das Seine dazu, daß ich seit einiger Zeit nichts als Himmel und Wasser gesehen habe; aber mich deucht wirklich, daß ich noch keine schönere Landschaft kenne.

Die Hitze, welche an allen Seiten der Bay vom Lande zurückprallt, und die flammande Sonne machen das Schiff durch und durch zum glühenden Backofen.

Bis ich das Vergnügen habe, Ihnen vom Lande zu schreiben, verbleibe ich u. s. w.

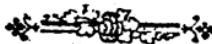


Siebenter Brief.

St. Salvador, August 1764.

Gar tief muß es mit meinem weiblichen Verstande wohl eben nicht gehen, sonst hätte ich wissen müssen, daß die Dinge nicht immer das sind, was sie scheinen; und hätte es mich weniger befremden müssen, als ich fand, daß St. Salvador, gleich vielen andern

§ 4 Gegen-



Gegenständen, die nur gefallen, wenn man sie von weitem besicht, immer mehr von seiner Herrlichkeit verlor, je näher wir hinzukamen. Als wir hey der Stadt hinruden waren, war alle Schönheit der Häuser verschwunden, welche in einer Stunde weiten Entfernung so blendend weiß aussahen; der Schmuck, womit sie bedeckt sind, ward sichtbar, die plumpen hölzernen, unangemalten Fensterrahmen, Gatter und Thüren, wurden dem Auge deutlicher; aller Mangel an Ordnung und Zierde im Ganzen machte einen widrigen Eindruck, und kurz die Läuschung verschwand.

Ich habe meine Wohnung im Hause des erwähnten französischen Wundarztes bekommen. Er ist mit einer eingebornen Portugiesin verheurathet.

Ich fürchte, ich werde die Freyheit, vom Schiffe abwesend seyn zu dürfen, nicht so recht nach Wunsch genießen können, wegen des höchst unangenehmen Zwanges, worunter ich in dieser so argwohnischen, so ungästfreundschaftlichen Regierung leben muß.

So lang' ich nun am Lande bin, hab' ich beständig die Begleitung eines Officiers und eines

eines Gemelnen, die mir nicht von der Ferse
gehen, wenn ich auch nur von einem Zimmer
ins andre trete. Die erste Nacht, die
ich hier zubrachte, schliefen sie so gar auf
dem Gange vor meiner Kammer. Nachdem
haben sie in ihrer Strenge so weit nachge-
lassen, daß sie des Abends zu Hause gehn,
und sich des Morgens wieder einstellen.

Ich habe mich über dieses Gefolge be-
schweret, hab' aber nichts ausrichten können.
Man sagt mir, es sey eine Ehrenbezeugung,
und um zu verhüten, daß mir keine Beleidi-
gung wiederfahre; es bedarf aber nicht viel
Scharffinnes, durch den Fürrwand hindurch
zu gucken, und zu sehn, daß es geschieht,
damit ich nicht nach den Nonnenklostern ge-
hen soll, auf die sie eniseglich eifersüchtig
find, oder auch zu verhüten, daß ich mit ih-
ren Weibern Bekanntschaft mache; was für
Gefahr sie davon fürchten, das geht über
meinen Verstand.

Zu allem Glück bin ich in gar keiner Ge-
fahr, weder meine Wirthinn zu verführen,
noch mich bey ihr aufs Kundschaften zu le-
gen, denn sie spricht keine andre, als ihre



Muttersprache, und von der versteht' ich kein Wort.

Indessen hab' ich die ganz unvermuthete Freude gehabt, unter den Portugiesen hier eine Engländerinn anzutreffen. Ihr Vater war Kaufmann zu Lissabon, und ein Katholik. Sie heurathete einen Portugiesen, der sich seitdem hier etabliert hat. Die gute Frau war herzlich froh, zu hören, daß eine Landsmännin von ihr an die Stadt gekommen sey, und ihr Mann gieng zum Gouverneur, und bat den um die Erlaubniß, daß ich in seinem Hause Quartier nehmen dürfe, erhielt aber zur Antwort: zwey Engländerinnen in einem Hause wäre zu viel. Was aber noch sonderbarer ist, ich konnte sie erst zwey oder drey Tage nach meiner Ankunft am Lande zu sprechen bekommen, und die Ursach war, weil sie erst die Erlaubniß des Gouverneurs haben mußte, mir einen Besuch zu machen.

Ach du lieber Gott! was für eine Regierungssform, darunter zu leben! Leute wie wir können uns in so etwas gar nicht finden, die wir nicht einmal an der Freyheit genug haben.

Achter

Achter Brief.

St. Salvador, August 1764.

Meine Begierde, Ihnen über alles, was vorkommt, meine Anmerkungen mitzuheilen, hat mich sehr aufmerksam gemacht, auf die Sitten und die Regierungsform des hiesigen Landes, obgleich, die Wahrheit zu gestehen, mit sehr wenigem Glücke. Denn der gar nicht wirthfreundliche Umgang der Portugiesen mit Fremden giebt einem sehr wenige Gelegenheit, Bemerkungen zu machen; und ihre argwohnische Gemüthsart erlaubt einem nicht einmal die Freyheit, nach diesem oder jenem zu fragen.

Die Leute hier heißen alle Portugiesen, wovon einige noch Abkömmlinge von denen sind, die sich damals hier niederließen, als Portugal zuerst von dieser Küste Besitz nahm; ihre Anzahl ist nachher beständig durch solche Familien angewachsen, die die Begierde, reich zu werden, aus ihrem Vaterlands hergezogen hat.

Ihre Absicht, in der sie hieher kommen, ist von der sehr verschieden, womit wir Britten

Alt-



Altengland verlassen, und uns nach fremden Pflanzorten begeben. Wir schmeicheln uns beständig mit der Hoffnung, einst wieder heimzufahren, sie hingegen lassen sich mit ihrer Familie ordentlicher weise häuslich wieder, und betrachten es wie ihr Vaterland.

Gehts ihnen wohl, desto besser; wo nicht, so ist's doppelt schlimm, in Betracht der Schwierigkeiten, die der Heimkehr im Wege liegen. Es ist keinem Einwohner erlaubt, ohne ausdrückliche Ordre von Portugall, den Ort zu verlassen; und diese zu erhalten kostet so unendliche Mühe und Zeit, daß es dadurch beynahе zur Unmöglichkeit wird.

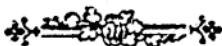
Jeder Fremder, der hier einmal seine Wohnung aufschlägt, findet gleiche Hindernisse, wieder wegzukommen: es giebt hier aber auch nur wenig Fremde, glaub' ich, außer denen, die sie von den Schiffen abschwazzen, die in den Hafen anlegen. Einige arme unglückliche engländische Bursche sind hier, für ihr ganzes übrige traurige Leben, welches sie in Armut und Verachtung hinschleppen, und werden sie, sobald ein fremdes Schiff ankommt, mit solcher Sorgfalt bewacht, daß ihnen das Entkommen unmöglich wird.

Aus

Aus dieser sorgfältigen Anstalt, jedermann vom Weggehn abzuhalten, werden Sie leicht begreifen, daß es eben kein Land sey, worin man beständig zu leben wünschen möchte.

Die Regierung an sich selbst ist von sonderbarer Art. Ich weis nicht, wie ich sie nennen soll: ecclesiastisch, militarisch oder civil? hier sind drey, die, wie man sagt, gleichen Theil am Gouvernemente haben, ein Bischoff nämlich, ein Colonel, und eine bürgerliche Magistratsperson. Sie halten alle Fremden in einer so weiten Entfernung, daß es unmöglich zu sagen ist, wer von den dreyen das Haupt vorstellt. Alles, was wir wissen, ist, daß, wenn man um irgend etwas ansucht, dessen man zur Lebens Nothdurft und Mahnung bedthigt ist, wenn es ja noch verwilligt wird, man es doch erst nach vielen Schwierigkeiten und Zögern erlangt. Der Führwand ist, der Colonel kanns nicht thun, weil der Gouverneur außer der Stadt, oder der Gouverneur kann nicht, weil der Colonel abwesend ist, oder alle beyde können nichts thun, ohne den Bischoff.

Daher kommt's auch, daß ein Fremder, der geplündert oder betrogen wird, wozu die Por-



Portugiesen hier, Geschicklichkeit und Meingung, beydes genug haben, der vorgedachten Schikanen wegen, zu keinem Rechte gelangen kann.

Mit was für Namen sie indessen ihre Regierungsart belegen mögen, so scheint die Kirche das Heft zu führen. Die Freyheiten, welche sich die Geistlichen herausnehmen, sind abscheulich übermuthig und drückend für den Bürger. Nach eignem Gefallen gehn sie in die Häuser, und sezen sich, ungebeten, Mittags und Abends zu Tische; beherrschen das Gespräch, und haben freyen Zutritt in die eignen Zimmer des Frauenzimmers, welches sich mit der natürlichen Eifersucht der Portugiesen nicht zu vertragen scheint, die in andern Punkten auf ihre Weiber und Tochter sehr misstrauisch sind, ihnen selten Gesellschaft erlauben, oder, daß sie, mit ihrent Wissen, sich von einer andern Mannsperson sehen ließen, wenns nicht wenigstens ein Verwandter ist. Man sagt mir, daß diese Stadt allein nicht weniger als dreitausend Mönche von verschiedenen Orden in sich fasst. Ein Inquisitionsgericht wird hier zwar nicht gehalten, aber Inquisitoren genug, welche alle

alle Vergehung untersuchen, und jebtweden, der geistlicher Verbrechen beschuldigt wird, einzichen und nach Portugall schicken.

Amerika ist von jeher der Sammelpalz der Jesuiten gewesen, und es giebt ihrer noch manche in Brasiliien, obgleich der König Entschlossenheit genug gehabt hat, solche aus Portugall zu verbannen.

Das meiste Unsehn nach der Geistlichkeit haben die Soldaten. Ein Mann zittert, wenn er einen Soldaten ins Haus treten sieht, und ist genoßtigt, jedem Gemeinen mit so vieler Ehrerbietung und Willfährigkeit zu begegnen, als wenn es sein Vorgesetzter wäre.

Wunderbar genug dabey ist, daß diese Soldaten, die den Einwohnern so furchtbar sind, nur eine Art von Landmiliz ausmachen, welche, durch die Bank gekommen, Officiere und Gemeine, ihre besondre Nahrung und Gewerbe treiben. Sobald aber nur ein fremdes Schiff ankommt, muß eine außerordentliche Anzahl davon die Uniform, Blau mit Roth, anziehn, und Dienste thun. Unterdessen, so wenig Ursach ein Feind haben möchte, diese Krieger zu fürchten, in ihren Mit-



Mitbürgern haben sie Furcht genug! Sie sehen, was bey den verschmitzten Schlichen der Pfaffen, und der baren Gewaltthätigkeit der Soldaten, der simple Bürger für ein jämmerliches Leben unter grauenvoller Chrebietung und Gehorsam führen muß.

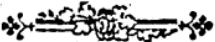
Wir haben, seitdem wir hier sind, uns den Zeitvertreib gemacht, die Stadt und die Kirchen zu besehen. Die Stadt ist groß und volkreich, und der Obertheil derselben ist angenehm und hat freye Luft, indem er aus verschiedenen guten, breiten und reinlichen Gassen besteht. Die Häuser sind groß, aber gar nicht ausgebauet, und lassen nur schlecht. In dem nach der See gelegenen Theile der Stadt sind die Gassen eng und kothig, voller kleiner armseliger Buden, worin es von schwarzen Sklaven beyderley Geschlechts wimmelt.

Leute, die nur einigermaßen etwas vorstellen wollen, wohnen alle eine Treppe hoch, der Dielen bedient man sich zu Buden, Warenlagern u. dergl. Das erste Stockwerk besteht gemeiniglich aus zwey oder drey großen Zimmern, und beständig eine kleine Schlafkammer in der Mitten, so belegen, daß

dass sie kein ander Licht, als durch die andern Zimmer, empfängt, und folglich ganz dunkel ist, wenn die Thüren zugemacht sind. Ueber diesen sind die Wohnungen für die Kinder und die Sklaven.

Den Aufpuß der Zimmer betreffend, so sind die vormals geweißeten Wände mit Rupferstichen oder Holzschnitten vom Heilande und der heiligen Jungfrau, in dicke hölzerne Rahmen gefasst, bestens verziert; übrigens ein Ruhébett, ein paar hölzerne Schemmel und ein Crucifix, und damit iſt's völlig meublirt. Gleichwohl haben sie Juwelen, und Gold und Silber, und viele Sklaven; aber die Künste blühen nicht bey ihnen, und Geschmack und Eleganz in Hausrath und Equipagen sind ihnen unbekannte Dinge. Ueberdem hütet sich jeder, da, wo die grösste Sicherheit in der Armut besteht, Aufwand zu machen, der in die Augen fallen, und ihm Nachstellungen zuziehn könnte.

Die einzigen sehenswerthen Gebäude hier sind die Kirchen, deren es viele giebt, worunter einige groß und prächtig sind. Mit Emporkirchen sind sie nicht belastet, und das macht, daß die doppelte Reihe von Pfälzern eine



eine schöne Wirkung thut, und dem ganzen Chore ein Ansehen von Größe und Höhe giebt, die unsre Kirchen niemals haben können. Sie werden in großer Ordnung und Reinlichkeit unterhalten, und besonders sind die Altäre mit Bildhauerarbeit, Mahlerey und Vergoldung, wie auch mit Leuchtern und andern Geräthe von Gold und Silber ausgeschmückt, deren Werth sich auf große Summen beläuft.

In einer von diesen Kirchen zeigte man mir zwey Bilder, in Ueberlebensgröße, vom Heilande und der Jungfrauen. Sie stehn in einem besondern Zimmer, sehr reich angekleidet, und haben verschiedene Priester zur Aufwartung, die so höflich waren, alle Commoden und Koffer aufzuschließen, und mir die reich gestickten Kleider und schönen Zuswelen zu zeigen, womit diese heiligen Bilder bey feyerlichen Gelegenheiten ausstaffirt werden.

Die zu den Kirchen gehörigen Klostergebäude sind ebenfalls hübsch, und haben Portale und Gallerien, wo die Priester ihre abgesonderte Wohnungen haben, in welchen sie alle sanften Bequemlichkeiten des Lebens genießen.

nießen. Kurz, diese aufgeblasene, faule und gemästete Bauchpfaffen, sind gerade das Ge- genheil von den armen, demüthigen, kärg- lich genährten Mönchen auf Teneriffa.

Sicherlich haben die Pfaffen einigermaßen Recht, sich etwas einzubilden, denn die we- nige Gelehrsamkeit, die noch im Lande ist, kann man nur bey ihnen suchen. Der so wohlhabende und volkreiche Ort hat nicht eine einzige öffentliche hohe Schule. Lesen und Schreiben macht die ganze Erziehung der Jugend aus; lernt der Knabe über dieses noch ein wenig portugiesisch Küchenlatein, ja! so kann er einmal Bischoff werden.

Man muß sich wundern, daß ein Land, das in so enger Verbindung mit einem Ko- nigreiche in Europa steht, als das hiesige mit Portugal, so ganz und gar keine Kennt- nis von Künsten und Wissenschaften hat. Die Kunstwerke, die sie in den Kirchen ha- ben, kommen von Europa. Die Einwohner scheinen die Annehmlichkeiten des Lebens kaum von Hörensagen zu kennen. Sie brin- gen ihre Zeit hin in gedankenloser Gleichgül- tigkeit, und alle Kenntnisse werden ihnen da- durch vorenthalten, daß man ihnen nur sehr



wenig Bücher zu lesen erlaubt, woraus sie sich belehren könnten.

Es ist die Politik der Regierung, die Leute in der Unwissenheit zu erhalten. Sie schmiegen sich so leichter und gelehriker unter willkürliche Gebote.

Die Bekanntschaft mit den Gesetzen und Gebräuchen der verschiedenen Länder, die vorzügliche Glückseligkeit einer gelinden Regierung, und eigentlich alle Wissenschaft überhaupt, geben den Menschen zu viel Anlaß zum Selbstdenken, welches sie jede Unterdrückung, worunter sie erseufzen, zu lebhaft fühlen lehrt.

Sie vergleichen die Gesetze ihres eignen Landes, und die Unpartheylichkeit, mit welcher solche in Ausübung gebracht werden, gegen andre Länder, und fühlen sich zuweilen, wenn sie unter gerechten Gesetzverfassungen leben, glücklich. Im Gegenthile aber fühlen sie das Mangelhafte ganz gewiß.

Das Verderben in der Regierungsform zieht ganz natürlicher Weise eine verderbte Denkart des Volks nach sich: jemehr es aus Furcht handelt, je weniger besitzt es Ehrbesierde; und je schwerer es ihm gemacht wird,

bey

bey den Gesetzen Hülfe zu finden; jemehr wird es auf Ränke und Kniffe sinnen, bis endlich jedermann seinen Nachbar nicht anders, als mit argwohnischen und misstrauischen Augen betrachtet.

Es ist so unterhaltend als traurig, wenn man seine Betrachtung über das Steigen und Fallen verschiedener Nationen anstellt! —

Portugall, dessen Handel und Schiffarth sich vordem über beyde Indien erstreckte, und welches dem ganzen Europa das Beyspiel gab, aus Ostindien reiche Schätze zu holen, ist gegenwärtig dergestalt herunter gekommen, daß man sich kaum bereden kann, daß die ihigen Portugiesen von denen abstammen, die vor ein paar Jahrhunderten lebten. — In der ganzen Geschichte findet man kein merkwürdigers Beyspiel von Nationaltugend und Entschlossenheit, als in der Art und Weise, wie die Portugiesen das spanische Joch abwarf en.

Wenn man bedenkt, was für eine Anzahl Personen von allerley Ständen um das geheime Vorhaben des Herzogs von Braganza wußten, und wie lange Zeit es verschwiegen bleiben mußte: lasß die Veränderung noch so



heilsam für das gemeine Beste, und die Last der Privatpersonen noch so drückend gewesen seyn: es ist und bleibt immer bewundernswürdig, daß keiner von allen, weder durch Furcht vor Strafe, oder aus Hoffnung auf Belohnung sich verleiten ließ, das Geheimniß zu verrathen!



Neunter Brief.

St. Salvador, August 1764.

Ob mir gleich nicht erlaubt worden, die Nonnenklöster zu besehen, so ist doch Madame R** so gütig gewesen, mich nach einem Privatconvente zu führen; wo ich verschiedene junge Frauenzimmer sah, die als Nonnen gekleidet waren. Ich konnte mich nicht enthalten, eine darunter ganz besonders zu bemerken. Sie war ein leibhaftes Bild des Kummiers. Ich befragte mich natürlicher Weise nach der Ursach, und vernahm eine Geschichte, welche die furchtbare Gewalt der Inquisition beweist, und wie wenig in einem Lande, wo solch ein Gericht, oder nur seine Officialen geduldet werden, man seines Eigentums

Eigenthums, ja seines Lebens selbst verſichert ist.

Ihr Vater, sagte sie, war ein würdiger, guter Mann; aber sehr reich, und es fügte sich so, daß das bekannt wurde. Die Inquisitoren, ohne weder ihm noch seinen Freunden erfahren zu lassen, worin sein Verbrechen bestünde, gaben für, er wäre Rehazereu wegen angeklagt; sie nahmen ihn in gefängliche Haft, nahmen Besitz von seinem Hause u. s. w. und die Seinigen, welche nicht wissen, ob er nach Portugall gesandt, ob er noch hier im Gefängniß, ja nicht einmal gewiß, ob er todt oder lebend ist, haben sich seitdem beständig in ängstlicher Unruhe, zwischen Furcht und Hoffnung befunden.

Mit Grauen und Abschrecken hören wir die häufigen Nachrichten von Mordthaten. Wird ein Portugiese beleidigt oder beschimpft, so kann er nicht, wie in England, sich an die Gesetze wenden, um Recht und Gerechtigkeit zu erhalten: in alle Sachen mischen sich die Geistlichen, und der Bannstrahl der Inquisition verändert den natürlichen Lauf des Rechts; aber Rache, blutige Rache!



erfolgt allemal zuverlässig gewiß, es sey nun früher oder später.

Der Bekleidigte spürt seinem Gegner so lange nach, bis er ihn endlich alleine im Dunkeln und unbewaffnet findet; da ersicht er ihn von hinten, entweder eigenhändig, oder durch die Hand eines Meuchelmörders, die man um wenig Geld haben kann, und flüchtet dann zur Freystatt am Altare irgend einer Kirche; dort erwerben ihm Beicht und Allmosen Pardon, und ist er davor aller Strafe des weltlichen Arms so sicher, als ob er weit außer Landes wäre. Können seine Freunde einen Gnadenbrief für ihn auswirken, so erscheint er in kurzer Zeit wieder in der Welt, wie zuvor; wo nicht, so wird er Priester, und die Kirche nimmt ihn auf in ihren Schoos, als einen bußfertigen Sünder.



Zehnter Brief.

St. Salvador, August 1764.

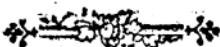
Nach dem, was ich Ihnen von dem allgemeinen Charakter der Männer hiesigen Orts gesagt habe, werden Sie wohl keine große

große Bobrede auf die Weiber erwarten: Da sie von Jugend auf zu keinem Fleiße angeführt, noch ihr Verstand gebildet worden, so zeigen sie ihre natürliche Lebhaftigkeit durch List und Verschmittheit.

Ihre männliche Anverwandten sezen nicht das geringste Vertrauen in ihre Tugend; zur Vergeltung dafür wenden sie alle ihre Künste an, die Wachsamkeit zu hintergehen; womit man sie hütet, und, um das Gelinde darüber zu sagen, einen Hang zu Intrigen haben sie fast alle. Wenn ich das erzählen könnte, was die Dunkelheit des Abends bey solchen Weibern verhüllt, die am Tage sonst nirgendswo, als in den Kirchen sichtbar sind, so möcht' es aussehen, als sagt' ich ein Pasquill aufs weibliche Geschlecht.

Manche unter ihnen sind in ihrer ersten Jugend zart, sowohl von Gesichtszügen als von Wuchs des Körpers, durch ihre Gesichtsfarbe aber herrscht ein gewisses Gelb, welches widrig ist, und überdem fangen sie auch sehr früh an, zu alten.

Ihre Kleidung ist für ein heißes Clima eingerichtet. Das wohlgefleidete Frauen-



zimmer, das ich gefehn habe, trug einen Unterrock von Chiz, ein Hemde von geblümten Musselin, mit schwarzen Engageanten und aus Hemde genähten Halskrausen von eben der Farbe; ohne Schnürleib oder Oberkleid; blos eine breite Schürze von dunkelrothem Sammet, welche rund um die Hüften geschlagen war. Ihr Haar war hinten geflochten, und mit vielen Kämmen aufgesteckt; in den Ohren trug sie Gehenke, und im Haare eine Art von Aigrette, oder vielmehr einen großen Klumpen von massivem Golde, mit Demantien besetzt; um den Hals verschiedene Schnüre einer dünnen golbnen Kette; und um die Arme hatte sie goldne Braceletten, die sehr schwer waren, und jeder weit genug für zwey. Ein paar Pantoffeln wie die Schärpe vollendet den Anzug.



Eilster Brief.

St. Salvador, Septemb. 1764.

Seit dem Schlusse meines letzten Briefes haben wir die Erlaubniß erhalten, ein paar Meilen ins Land zu gehen, denn ohne

ohne sie zuirken wir nicht, und auch hernach nicht ohn' unser Geleite.

Wir waren sehr vergnügt auf unsrer Aussfahrt, worauf wir eine reiche, fruchtbare schöne Gegend gesehn haben, obgleich sie fast gar nicht angebauet ist. Nachdem wir einige Zeit durch fähle schattige Wiesen und Felder gewandert, die auf eine offne freye Ebne führten, hatten wir eine sehr angenehme Aussicht nach der See. Im Lande liegen hin und wieder einzelne Bauerhäuser zerstreuet, nebst Gärten mit allerley Früchten, Plantonen, Melonen, Tamarinden, Limonen, Citronen, Pomeranzen, Granatäpfeln, Angurien, und hohe Bäume, welche sich unter der Last von Orangen beugen; eine Frucht, welche hier in der größtesten Menge und Vollkommenheit ist. Eine besondre Gattung darunter ist viermal so groß, als diejenigen, die man aus Spanien und Portugal bekommt, hat keine Kerne, und ist von gar vortrefflichem Geschmack.

Das Ackern wird wenig erfodert, bey einem Boden und Clima, wie das hiesige, wo die schönsten Erdfrüchte mehrtenheils von selbst wachsen.

Ich



Ich kann Ihnen kaum sagen, wie behaglich uns das Frische der Abendluft war, dessen wir in dieser heißen Stadt des Tages über entbehren müssen, und wie uns der Schatten der ausgebreiteten Bäume erquickte! Ein Vergnügen, das man nirgends so ganz genießt, als in diesem Clima, wo die schwüle Hitze der Sonne unerträglich ist. In der That erhöht die Klarheit und Heiterkeit des Himmels noch die Schönheit des Prospects, und macht den Schatten desto dunkler. In unsrer Frostluft ist uns die liebe Sonne beständig willkommen, selten zu mächtig, und zu oft abwesend.

Liefer ins Land hinein, längst der Seeküste besonders, sind große Pflanzungen von Zucker und Coback, welche den Portugiesen gehören; die zu St. Salvador wohnen; bey jeder wird eine Menge Sklaven gebraucht.

Aber es ist weder der Coback, noch der Zucker, noch die Fruchtbarkeit des Erdbodens, wodurch die christlichen Maghälse hierher gelockt sind; sondern vielmehr die Reichtümer, welche in den Eingeweiden der Erde verborgen stecken, und aus welchen sich diese Indianer nichts machen. Die Demantminen

nen gehören alle dem Könige, und sind eine große Quelle seiner Reichthümer; obwohl diese Demanten nicht so hochgeschägt werdet, als die von Golconda, weil ihr Wasser ein wenig ins Gelbliche fällt. Es giebt hier auch einige Amethysten und der Topasen die Menge, welche man um gar wohlfeilen Preis haben kann.

Ich weis nicht, liegts am Clima, am Boden, oder an der Faulheit und Dummheit der Einwohner, aber es ist gewiß, daß die Portugiesen bey weiten nicht so viel Korn gewinnen, als sie für ihren eignen Tisch gebrauchen. Sie essen pulvertirte Cassada, welches sie Farinna de Pao, Ständermehl, nennen; ein sehr schicklicher Name, denn es schmeckt platterdings nach Nichts, und ists, als ob man Raff in den Mund nähme; man bäckt kein Brodt daraus, sondern setzt es so roh in einer Schüssel auf.

Weil es nicht Sitte hier zu Lande ist, einem Fremden Pferde anzutrauen, so waren wir genöthigt, unsre kleine Landreise in Tragsesseln anzustellen, und da dieses so sonderbare Dinger sind, als ich nur etwas in der Welt gesehen habe; so will ich suchen, ob



ob ich sie Ihnen beschreiben kann. Sie sind von länglicher Gestalt, vorn und hinten mit einer Stange. Deckel und Boden werden durch die Stücke Holz zusammen gehalten, in welchen die Stangen befestigt sind. Hölzerne Seitenwände haben sie gar nicht, statt deren hängen sie von oben bis unten Vorhänge von Camelot mit Bole gefüttert, die sich, sollte man denken, besser für einen Kasten als heißen Himmelsstrich schickten. Auf der Hinterseite ist ein kleiner Sitz, von ungefähr zwey Händebreit. Wer's gewohnt ist, mag vielleicht recht gut darauf sitzen können; eine fremde Person aber ist wegen des schmalen Sitzes und des Schaukelns des Stuhles in Gefahr, bey jedem Schritte herab geworfen zu werden. Diese Portechaise wird von zween Mohrenslaven auf den Schultern getragen; der voraufgehende stönt bey jedem Fußtritt; welches sein Hintermann richtig beantwortet; das hilft ihnen, das sie gleichen Schritt halten. Es ist aber ein unangenehmer melancholischer Laut, und als wir zuerst ans Land gestiegen waren, und verschiedene Haufen von Eklaven, die irgend etwas von einem Orte zum andern brachten,

so

so krächzen hörten; meynten wir nicht anders, als sie wären über ihr Vermögen überladen; das floßt ans dann sehr viel Mitleiden mit den Sklaven, und folglich große Verachtung gegen ihre Herren ein.

Ich darf nicht unterlassen, Ihnen Nachricht von einem wundersamen Geschöpfe zu geben, wovon mir die Portugiesen unablässig vorschwärzen, und steif darauf bestehen, daß ich ihnen glauben soll; ihre Erzählung lautet folgender maßen: daß ein Thier, vom Geschlecht der Schlangen, welches sich in tiefen sumpfichten Gegenden aufhält, besonders an den Ufern der Flüsse, so groß ist, daß es einen Ochsen mit Haut und Haar verschlingt. Sein Griff ist dieser, es fängt beym Zogel des Viehes an, und beleckt es über und über mit der Zunge, welche eine solche Stärke, und dabey sein Speichel eine so sonderbare Eigenschaft hat, daß es dadurch alle Knochen zerbricht, und das ganze Kas weich und schleimig macht. Auf diese Art saugt die Schlange ein Thier hinunter, das viel größer ist, als sie selbst. Sie setzen hinzu, daß mancher Mensch durch diese Schlangen sein Leben einbüßt; denn wenn irgend



Irgend ein Mensch das Unglück hat, einer von ihnen zu Gesicht zu kommen, sey's ihm nicht mehr möglich, ihr zu entgehen. Ich habe eben keinen sonderlichen Glauben zu meinen Erzählern, dennoch muß ich anmerken, daß Don Ulda, der nach meiner Meinung ein guter Gewährsmann ist, in seiner Reisebeschreibung von einem Thiere spricht, bey welchem die Beschreibung zutrifft.



Zwölfter Brief.

St. Salvador, Sept. 1764.

Sch besorge, daß alles, was ich bis ihe von den Portugiesen auf dieser Küste gesagt habe, mehr Laster als Tugend an ihnen zeigt. Deshalb ist mirs sehr lieb, daß ich zu ihrer Ehre anmerken kann, daß sie bey allen ihren Unarten sowohl viel Menschlichkeit als Klugheit in der Behandlung der ursprünglichen Einwohner des Landes bezeigt, welche sie als ein freyes, obgleich erobertes, Volk gelassen haben; sie haben daraus weder Sklaven noch Knechte gemacht. Der meiste Theil desselben hat sich nach den innern Gegenden

genden des Landes gezogen, wörselbst es selben eignen Gesetzen, und seiner eignen Religion folgt. — Hierinn sind die Portugiesen dem grausamen Vorbilde ihrer Nachbarn, der Spanier, nicht gefolgt, welche ihr Religionselfer bis zur barbarischen Wuth verletzt hat. Der Weg, den diese letzten eingeschlagen sind, die Amerikaner in den von ihnen eroberten Ländern zur Annahme des Christenthums zu bringen, entehrt nicht nur die christliche Religion, sondern selbst die menschliche Natur. Die Portugiesen schicken ihre Missionarien im Lande herum; und es ist eben nichts Seltenes, daß die Einwohner Christen werden; Zwang braucht man aber niemals.

Alles, so wohl das männliche, als weibliche Gefinde besteht aus schwarzen Sklaven, die aus Afrika gebracht werden. Sie sind von Natur schon häßlich, werden aber oft noch mehr gemacht, durch die scheußlichen Männer, die ihnen ihre Aeltern ins Gesicht zeichnen, wenn sie noch jung sind. So bald man sie gekauft, macht man sie zu Christen, und es ist bis zum Erstaunen, was das Neubere des römisch-katholischen Gottesdienstes

D

für



für Eindruck auf diese ununterrichteten Ge-
müther macht. Sie geben sich eben so
ehrerbietig andächtig, als sich der gemeine
Mann bey uns in den Städten profan be-
weiset; sie finden sich unausgesetzt beym Got-
tesdienst ein, gehorchen ihren Lehrern ohne
Widerrede, und haben allen Enthusiasmus
der gedankenlosen Andacht. Die glänzende
Pracht, die Feyerlichkeit der Prozessionen,
die geheimnißvollen Kirchengebräuche, die
Furcht sowohl, als die Bewunderung, wo-
mit sie ihre geistliche Väter betrachten, alles
trägt das Seinige dazu bey.

Bey der warmen und unverrückten An-
hänglichkeit des gemeinen Volks hier, an die
Religionsgebräuche, ist mir der Gedanke oft
eingefallen, daß die ungekünstelte Einfalt
bey dem protestantischen Gottesdienste, die
sich so vortrefflich für djenigen schickt, wel-
che das Wesen von seinem Schatten unter-
schieden können, fast zu sehr von alle dem
Glanze und Pomip' entlastet ist, welche die
Augen des gemeinen Haufens auf sich ziehen,
und ihn durch die Einbildungskraft leiten.
Die Belchte selbst, würde kein Mißbrauch da-
mit getrieben, ist ein vortreffliches Institut;
und

Und wären die römisch-katholischen Geistlichen eben so besorgt, die Sitten ihrer Heerden zu bilden, als sie sich bemühen, solche im Eifer für die Kirche zu erhalten, man würde kein tugendhafteres gemeines Volk auf dem ganzen Erdboden antreffen.

Es mag wunderbar scheinen, daß, über was für eine Materie ich auch einen Brief beginne, ich doch fast beständig auf die Religion verfallen bin, eh' ich schließe; aber das kann nicht anders seyn; da, wo jedes Ding mit Religionsgebräuchen umgeben ist, wo die eine Hälfte des Volks vom Uberglauben beherrscht wird, und die andre Hälfte sich desselben bedient, um es zu beherrschen.

Leben Sie wohl und lange, in dem Lande, wo die Menschen weniger von Andacht sprechen, und mehr Tugend ausüben. Adieu!



Dreyzehnter Brief.

Cap de bonne Esperance, Nov. 1764.

Nunmehr hab' ich das Vergnügen, Ihnen von einem Orte zu schreiben, von dem die Reisebeschreiber in den höchsten Aus-

D 2 drücken



drücken gesprochen haben, und in der That nicht ganz ohne Grund.

Denn, zu geschweigen der vielen Bequemlichkeit, Erfrischungen, und guter Bewirthung, die man hier vorfindet, bin ich der Meynung, daß die Stadt einem jeden Menschen gefallen muß, weil sie alle die Regelmäßigkeit und Reinlichkeit hat, die man gewöhnlich bey den Holländern findet; die Gassen laufen alle in gerader Linie neben einander hin; der große Marktplatz ist umher mit Bäumen besetzt, und ist ein Canal von Quellwasser hindurch geleitet. Die Häuser sind sehr gut, und haben ein nettes Ansehen von außen; welches, alles zusammen genommen, eine hübsche Stadt ausmacht, die, einige wenige Umstände ausgenommen, eben so nett und bequem ist, als irgend eine unsrer Seestädte in England. Der Gouverneurshof, wie er genannt wird, ist ein sehr großer Garten, welcher der holländisch-ostindischen Compagnie zugehört, wo die Fremden, und zuweilen die Einwohner in einer Art von Mallje spazieren gehen. Die Art, wie er angelegt ist, scheint etwas sonderbar. In der Mitten befindet sich ein breiter

breiter Gang, der an beyden Seiten mit Eichen bepflanzt ist, ganz dichte bey einander; und die Weite so gezogen, daß sie genau das Ansehn von Espalliers haben; freylich immer zu hoch für solch einen Gartenzierath, aber doch zu niedrig für Eichen. Das übrige des Gartens ist in viereckigte Felder ausgelegt, um welche die Gänge auf eben die Weise bepflanzt sind. In den Feldern oder Cabinettern befindet sich eine große Anzahl verschiedener Pflanzen, aus allen Ländern und Himmelsgegenden, und die Eichen dienen so wohl diesen zum Schutz vor heftigen Winden, als den Spazierengehenden vor den heißen Sonnenstrahlen.

Am Ende des Gartens befindet sich ein eisernes Trallwerk, wodurch man in einen Thiergarten sieht, darinn man verschiedene seltene Thiere und Vogel aufbehält. Der Gouverneur hat eine sehr schöne Sammlung, wovon die meisten dem Lande eigenhümlich sind. Unter den vierfüßigen Thieren befinden sich Zerebra, oder wilde Esel, Elendsthiere, Tiger, Leoparden, Wölfe, u. s. w.

In einem etwas abgesonderten Theile des Gartens steht ein recht hübsches Haus, das



Gartenhaus genannt: dieses steht beständig in Bereitschaft für die holländischen Gouverneurs, die nach Indien gehen, oder von da her zurückkommen. Auch den engländischen Gouverneurs, Admirals und obersten Befehlshabern von Flotten macht man wohl das Compliment, sie dahin einzuarbeiten, so lange sie hier anliegen.

Die Holländer, welche gerne für gute Gärtner gehalten seyn wollen, zeigen diese Art von Kühmredigkeit nirgends mehr als hiesigen Orts, welcher durch seine Lage zwischen den beyden äußersten Graden von Hitze und Kälte allem Wachsthum vorzüglich vortheilhaft ist, und fast alle die Früchte, Gewächse und Pflanzen hervorbringt, welche in Europa und Asien zu Hause gehören. Die Einwohner hier sagen selbst, daß es keine Frucht in der Welt gebe, die hier nicht wachse; darinn aber möchten sie sich wohl nicht wenig irren, und auch die Reisenden, die des Caps erwähnt, haben auch in diesem Stücke zu viel gesagt. Wunder ist's in der That eben nicht, wenn jemand aus der See kommt, besonders nachdem er lange in Indien gewesen ist, und nun den Lisch mit solchen

chen Haufen verschiedenerley lieblichen Früchten besetzt findet, daran er in beyden Welttheilen gewöhnt war, daß er dann sehr gesneigt sey, das hiesige Land für das fruchtreichste auf dem Erdboden zu halten. Reisende bleiben gemeiniglich nicht so lange, bis das Neue bey der Sache vorüber ist, oder denken auch dem Dinge nicht nach. Thäten sie das, ich glaube, sie würden den Reichthum an Früchten nicht so wohl dem Boden und Clima, als vielmehr dem ämstigen Fleische der Holländer zuschreiben. Ein klarer Beweis für diese Meynung ist, daß die Engländer ehedem Besitzer von dem Cap waren, es aber wegen der großen Unfruchtbarkeit des Landes verließen, und weil es der Mühe und Kosten nicht verlohrte, es zu behalten.

Doch als eine Entschuldigung für meine Landsleute muß ich anmerken, daß, ungeachtet der gegenwärtigen Fruchtbarkeit, und der lachenden Weinberge, Gärten und Pflanzungen, welche über manche Gegenden des Landes zerstreut liegen, doch auch in der Welt nichts därrer und fahler aussiehn kann, als diejenigen Gegenden, welche noch unaufgebrochen liegen,



Niedertwärts hat man die engländische Eise gepflanzt, welche zwar in die Höhe wächst, aber nie breit und dick werden will. Solche europäische Früchte, als Apricotzen, Pfirsiche, Erdbeeren u. dergl. wachsen zwar ungemein häufig, und sind angenehm, aber so vollkommen werden sie doch nie, als in England; und was Orangen und einige andre solche Früchte betrifft, die den warmen Ländern eigen sind, die sind sehr mager.

Mir würde ich das folgendergestalt erklären: daß zwar durch den Fleiß der Einwohner und die ungemein schöne Bitterung einer bewundernswürdige Menge und Mannichfaltigkeit an Bäumen, Pflanzen, Früchten und Erdgewächsen erzeugt werde; daß aber doch der Erdboden an sich selbst zu mager sei, verschiedene darunter zu ihrer Vollkommenheit zu bringen.

Die schönste Frucht für mich ist die Weintraube; man hat sie hier sehr groß und von schönem Geschmack. Der Wein wächst, wie in vielen andern Weinländern, im freyen Felde, ohn' alle Pfähle oder Geländer; wegen der schweren Winde aber setzt man, auf die

vor-

vorbeschriebene Art, Eichen um den Weinberg herum, zum Schutz.

Die Weinlese fällt hier in die Monate März und April, da man eine ansehnliche Menge Wein in die Keller bringt. Den weißen nennen sie Cap Madera, und der beste rothe ist eine Art von spanischen Tintwein.

Die Stadt liegt unter den Schutz von drey steilen und hohen Bergen, die sich ziemlich weit ins Land erstrecken; diese Berge haben Benennungen von ihrer Gestalt erhalten, und heißen der Tafelberg, der Zuckerhuth, und der Löwentumpf. Der erste ist allemal, wenn ein Windsturm kommen will, mit einer dicken Wolke bedeckt, welche das Volk des Teufels Tischtuch nennt. Dies ist allemal ein untrügliches Zeichen, daß spätestens in Zeit von zwölf Stunden ein starker Wind vom Lande wehen wird. Dieser Wind hält ungefähr zwey oder drey Tage an, wird alsdann auf ein oder zwey Tage still, und fängt darauf, nach eben dem vorhergegangnen Zeichen, wieder vom neuem an; es ist fast ein beständiger starker Wind; doch nicht so heftig, daß nicht während neun Monaten des Jahres die Schiffe ganz sicher



vor Anker liegen sollten, in der Bay, welche die gegenüber liegende kleine so genannte Penguininsel *) formirt.

Während den Wintermonaten, Junius, Julius und August, ist jedes Schiff, das hier ankommt, gehöthigt, in einer Bay, acht Meilen ostwärts vom Cap Anker zu werfen, welche man Cap Falso, oder die falsch Bucht nennt.

Die Holländer halten die starken Winde für sehr wohlthätig; denn, sagen sie, das Clima ist heiß, und wir liegen so tief, daß ein gemeiner Wind uns nicht erreichen könnte, und der Ort sehr ungesund seyn würde. So wie es ißt ist, haben sie sich einer ordentlich guten Gesundheit zu erfreuen, indem man wenig stechhafte Leute unter ihnen findet; und dennoch, welches wunderbar genug ist, bringen sie ihr Leben, durch die Bank, nicht höher als funfzig, und eine große Anzahl stirbt zwischen vierzig und funfzig, so daß

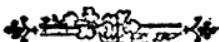
*) Pinguinen sind eine gewisse Art Wasservögel, die unsern Gänzen oder Enten gleichen, aber außerordentlich fett sind. Zu Taverniers Zeiten waren sie so häufig, daß man sie in der Bay mit Stöcken erschlug.

daß ein ordentlich alter Mann oder eine alte Frau unter die seltenen Wunder gezählt wird.

Die Blattern, wenn sie bey ihnen in Schwang kommen, welches einmal in zehn oder sieben Jahren zu geschehen pflegt, sind ihnen eine fürchterliche Seuche. Die Verheerung, die sie anrichten, übersteigt allen Glauben. Ganze Familien, Eltern, Kinder und Sklaven rassen sie zuweilen hin. Sie pflegen sich über das ganze Land auszubreiten, und die Leute ziehen sich ab von ihren Nachbarn, um dieser Pest zu entgehen.

Die Holländer behaupten, daß hauptsächlich das Clima die Blattern so gefährlich macht. Ich kann aber ihre Tödlichkeit nicht sowohl dieser Ursach, als zweyen andern Schuld geben; erstlich, ihrer gänzlichen Unwissenheit, diese Krankheit zu behandeln; und zweytens, daß ihre Körper sich immerwährend in einem unschicklichen Zustande für die Blattern befinden; meistenthalts sind es dicke fette Leute, welches theils von ihrer Diät kommt, (sie bereiten ihre Speisen mit zu viel Fett und Butter, und die Kinder essen das alles mit) theils von ihrem Mangel an Leibesbewegung, deren sie sich sehr wenig machen.

Denn



Denn obgleich die Holländer von Natur gute Haushälter und Erwerber sind, so werden sie doch hier zu Lande der Unthätigkeit bald gewohnt, weil alles, was Arbeit heißt, den Sklaven auferlegt ist.

Die inneren Gegenden des Landes, welche laut allen Nachrichten schön seyn sollen, werden von Reisenden selten besucht. Die Holländer aber haben Landgüter bis auf einige hundert Meilen tief hinein. Die Leute, welche auf denselben die Wirthschaft führen, reisen alle Jahr mit ihren Feldprodukten an Korn, Butter, Früchten u. s. w. nach dem Cap. Sie reisen in bedeckten Frachtwagen, wovor sie acht Pferde spannen, und sind das mit drey oder vier Wochen unterwegs. Ungeachtet diese Leute keinen Schutz haben, und diese Menschen ungemein weit von einander entfernt liegen, so leben sie nichts desto weniger in stiller Ruh und Frieden, worin sie die Hottentotten nicht im geringsten stören.

In einer Weite von zwey oder dreyhundert Meilen landwärts giebt es warme Bäder, welche die Holländer fast gegen alle Krankheiten für sehr heilsam halten; den Eng-

Engländern aber, die sie versucht haben, scheinen sie beständig schädlich gewesen zu seyn. Nichts, als die wahre Noth, sollte ich meinen, kann einen Menschen treiben, eine so lästige und beschwerliche Reise zu unternehmen. Man kann nicht anders dahin gelangen, als in bedeckten Wagen, findet wenig Bequemlichkeit unterwegs, muß theils durch eine Wildniß, worinn es Tiger, Leoparden u. s. w. giebt, und man ist daben nicht ohne Gefahr vor den Sklaven, die ihren Herren entlaufen, in diese Wildniß geflüchtet, und durch ihren unglücklichen Zustand zur Verzweiflung gebracht sind.

Ich bin, u. s. w.

Vierzehnter Brief.

Cap de bonne Esperance, Dec. 1764.

Die Stadt ist hier völlig das Gegenthell von der, wo wir zuletzt herkamen; und unser dortiger Aufenthalt macht uns die Freyheit um so angenehmer, die wir hier haben, zu gehn und zu thun, wo und was wir wollen. Die Polizey der Holländer ist vor trefflich!

Sie



Sie bewirkt eine gute Haushaltung, Ordnung und Wohlanständigkeit.

Die vornehmsten Beamten sind, der Gouverneur, der Vice- oder (wie sie ihn heißen) zweyte Gouverneur, und der Fiscal; eine geringe Anzahl Soldaten steht unterm Commando eines Officiers, der Obristlieutnants Rang hat. Der Gouverneur ist schon manches liebes Jahr hier, und hat sich mit leisen Schritten vom gemeinen Soldaten zu seinem ißigen Range heraus gearbeitet. Die meisten Einwohner sind hier gebohren, und die meisten werden auch hier wieder begraben werden. Denn, im Durchschnitt genommen, haben sie weder Neigung noch Vermögen nach Europa zu gehen. Die meisten sind hier verheirathet und verschwägert; sie haben Häuser und Ländere; sie erwerben nicht so viel, daß sie mit großen Reichthümern nach ihrem Vaterlande heimkehren könnten, aber immer so viel und gewiß, wovon sie hier gemächlich leben können, und das unter einer gelinden Regierung, und in einem so vortrefflichen Clima.

Ich bin noch an keinem Orte gewesen, wo die Menschen ihres Lebens so froh zu seyn schienen;

schienen; wenig nur sind sehr reich, kein einziger aber eigentlich arm. Große Reichtümer würden sie nicht brauchen können, sie haben keine Gelegenheit vielen Aufwand zu machen. Diejenigen, welche ihr ordentliches Auskommen haben, sind dabei vergnügt, weil sie niemals mehr erwarteten; sie haben wenige Ideen und wenige Bedürfnisse, und der Holländer hat hier die angeborne glückliche Duldmüthigkeit, die's ihm ganz gut seyn lässt, ohne daß seine Seele sich weder mit Arbeit oder Zeitvertreib zu beschäftigen brauche.

Das Frauenzimmer ist viel geschäftiger: man kann nicht eigentlich, unterscheidungsweise, sagen, das holländische Frauenzimmer sey delikat; aber es ist ehrbar, gut bey Fleische, munter und gesund.

Constanzia, ein Ort, den alle Fremden besuchen, ist eine holländische Landwirthschaft, ungefähr acht Meilen von der Stadt, und berühmt wegen des schönen Weins, so wohl rothen als weißen, der da gemacht, und allenthalben sehr geschäfft wird, weil er beydes schön und nicht häufig ist. Die Beeren in diesem Weinberge haben einen Vorzug vor allen



allen andern im Lande, welches an einer beson-
dern Eigenschaft des Erdreichs liegen muß.

Funfzehnter Brief.

Cap, Februar. 1765.

Das Ungenehmste, was den Leuten hier
begegnen kann, ist die Ankunft eines
engländischen Schiffes, weil es das Geld in
Umlauf setzt; und in der That leben die meis-
ten Leute in der Stadt vorzüglich von den
Engländern, nicht nur dadurch, daß sie die
Schiffkapitaine und die Passagier ins Haus
und in die Kost nehmen, sondern daß sie auch
die Schiffe mit Lebensmitteln versorgen:
Es legen auch manche französische Schiffe
hier an, und gleichfalls alle Holländer, die
nach Indien gehen, und daher kommen;
allein die letzten sind sie verbunden, zu ge-
wissen Preisen zu versehen, welche von der
ostindischen Compagnie festgesetzt sind; und
weil weder die Holländer noch die Franzosen
so milde im Geldverzehr sind, als die Eng-
länder, so sind sie dafür auch nicht so liebe
Gäste.

Eg

Es ist so eingeschüttet, daß jede Person täglich für Logis und Tisch einen Reichsthaler bezahlt, dafür hat man dann auch alles. Der Tisch ist reichlich, die Zimmer und Betten reinlich, und die Leute dienstfertig, und, was uns Fremden sehr angenehm ist, die meisten sprechen Englisch; viele wissen auch Französisch; deswegen befinden sich alle Fremde in diesem Hafen mehr zu Hause, als man glauben sollte.

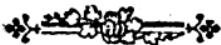
Sechszehnter Brief.

Cap, Febr. 1765.

Die Dienstleute der Holländer sind, bis auf einige wenige Hottentotten, lauter Sklaven, die man aus verschiedenen Gegenben von Ostindien herbringt. Was mir sehr sonderbar scheint, ist, daß diese kein Holländisch sprechen lernen, sondern vielmehr die Holländer den Dialekt dieser Sklaven, welches man Portugiesisch nennt, eigentlich aber nur ein Mischmasch ist. Einige dieser armen Menschen nennt man Malahen, von der Insel Malacca, welche ostwärts von Indien

E

liegt,



liegt, und unter holländischer Bothmäßigkeit steht. Diese Malayen unterscheiden sich von den andern Sklaven dadurch, daß sie ein viel platteres Gesicht, länglichtere und weiter von einander stehende Augen haben; ebenfalls sind sie auch nicht so schwarz, sondern vielmehr blaßgelb. Diese Gattung Menschen ist merkwürdig wegen der Hestigkeit ihrer Leidenschaften, und sind sie im höchsten Grade rachgierig. Ein trauriges Beispiel dieser Hestigkeit hat sich erst kürzlich eräuget. Einer von ihnen, dem sein Herr etwas zu leide gethan hatte, überließ sich der Wuth seiner Leidenschaft, und, wie hier die Bosheit heißt, rann einen Muck, eine hier nicht ungewöhnliche That. Das Erste, was er thak, war, sich mit Opium trunken zu machen; darauf ließ er sein langes Haar ausgelöst fliegen, stürzte sich mit einem Messer in der Hand heraus auf die Gasse, lief gerade vor sich weg, um alles zu erstechen, was ihm begegnete, Mann, Weib, Kind oder Vieh. Zum Glück stach er nur einen Menschen übern haufen, eh' er ergriffen wurde. Allein die Execution, die darauf erfolgte, war die grausamste, welche der menschliche Witz ersinnen kann.

kann. Ein langsamer Tod auf der Folterbank, unter einer solchen Dual von glühenden Eisen, daß es zu scheußlich wäre, nur zu erzählen.



Siebzehnter Brief.

Cap. März 1765.

Mit Fleiß hab' ichs verschoben, Ihnen eine Nachricht von den wilden Eingebornen des Landes hier, den Hottentotten, zu geben, bis ich sicher seyn konnte, daß die wunderbaren Dinge, die man von ihnen sagt, wahr wären. Mit meinen Augen hab' ich mich von Einem und dem Andern überzeugt, und das Uebrige hab' ich von glaubwürdigen Leuten.

Sie kommen ziemlich weiß, und nicht ungestaltet zur Welt, sobald aber ein Kind geboren ist, reibt man es über den ganzen Körper mit Oel, und legt es an die Sonne; dies wiederholt man so lange, bis es braun wird; auch drückt man dem Kinde die Nase ein, so, daß sie ganz platt am Gesichte liegt. So wie sie heran wachsen, fahren sie beständig



dig fort, sich mit Oel oder Fett zu reiben, und werden dadurch nach und nach rabenschwarz; es scheint, sie thun das, um mehr Stärke zu bekommen.

Ihre Kleidung besteht in fast völlig rohen Thierhäuten. Eins solcher Felle binden sie über der Schulter, und ein anders wie eine Art von Schürze um die Hüften. Um ihre Vorderarme, Hüften und Schenkel tragen sie zum Schmuck Glaskorallen, zerbrochne Stücke von Pfeifenstielen, Stückchen von Messing, und andre solche Schnurpfeise-reyen, zuweilen so gar aufgetrocknete Gedärme von Thieren.

Ihr ganzer Reichthum besteht im Vieh, und ihre Beschäftigung, solches zu füttern, ausgenommen, daß sie auch auf die Jagd nach wilden Thieren gehen, worinn sie sehr geschickt und erfahren sind. Die Häute bringen sie ordentlicher Weise zur Stadt, und vertauschen solche mit den Holländern gegen Glaskorallen, u. dergl. oder gegen Brandte-wein, wovon sie gar starke Liebhaber sind.

Völleren im Fressen und Saufen sind die Laster, denen sie am meisten ergeben sind. Sie wissen im Essen oder Trinken keine Mäßigung

gung zu halten, sondern, sobald es nur bey ihnen steht, gehn sie mit ihrer Gierigkeit über alle Schranken hinaus, und verschlingen in einer Mahlzeit so viel, wovon sie tagelang leben könnten, und selten hören sie auf, so lange noch Speise oder Trank vorhanden ist; alsdann legen sie sich in ihren Schlafstall so lange zur Ruhe, bis sie der Hunger wieder aufjagt.

Sie wissen unter sich nichts von einem Oberhaupte, und wählen sich nur Anführer zu Kriegszeiten, weil die hottentottischen Nationen oft gegen einander Krieg führen, obgleich nie gegen die Holländer. Allein diese Anführer haben nichts unterscheidendes in ihrer Art zu leben; denn sie haben nicht den geringsten Begriff von Hoheit und Ansehn, oder von dem, was andre Menschen Gemächlichkeiten des Lebens nennen.

Es ist zweifelhaft, ob sie einen Begriff von einer Gottheit haben, weil man bey ihnen nicht das geringste wahrnimmt, was einem Religionsgebrauche ähnlich sieht. Die meisten Holländer sind indessen der Meinung, daß sie die Sonne anbeten; eine nicht umwahrscheinliche Vermuthung. Denn ob sie



gleich kaum eine kleine Stufe über den unvernünftigen Geschöpfen zu stehen scheinen, so muß man ihnen doch die Fähigkeit zu denken einräumen, folglich müssen sie die Erde, den Himmel, und was um ihnen ist, einem höhern Wesen zuschreiben. Die Sonne ist das glorreichste Wesen, das wir sehen, und das fähigste, solchen Menschen Neigung zur Anbetung einzuflößen, welche nicht belehrt sind, daß sie nur Eins von den vielen bewundernswürdigen Werken des Allmächtigen ist.

Dass sie weder Bücher noch Buchstaben oder Zeichenschrift von irgend einer Gattung haben, kann man denken. Ihre Sprache besteht mehrentheils aus Geberden, in Kopfschütteln, und in einem unvernehmlichen Gurgeln in der Kehle.

Ihre Gewohnheit, den alten Leuten unter sich zu begegnen, ist abscheulich. So bald sie so alt werden, daß sie nicht selbst mehr für ihre Nahrung sorgen können, bringen ihre Unverwandte sie an einen entfernten Ort, und lassen sie da tott huntern. In allem übrigen Betracht ist es das ruhigste, und wenigst boshaftste Volk in der Welt.

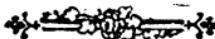
Zuweis-

Zuweilen kommen einige, bey den Holländern zu dienen, und thun ganz gut; auf ihre Ehrlichkeit kann man sich in allen Stücken verlassen, nur starke Getränke muß man ihnen nicht anvertrauen; denn sie haben alle, Männer und Weibsen, einen solchen Hang zur Trunkenheit, den man nicht überwältigen kann. Diejenigen, welche sich zum dienen begeben haben, verändern ihren Aufzug, und werden gekleidet, wie die Sklaven; sie kehren aber auch zuweilen nach ihrer Heimath und zu ihren alten Sitten zurück.

Achtzehnter Brief.

Pondichery, Junius 1765.

Das Schiff, womit wir hier angekommen sind, lief erst zu Nagapatam ein, wo selbst ein holländisches Comtoir ist, auf der Küste von Coromandel. Dieser Vorschmack, den ich da von Indien hatte, machte mich mehr stutzig, als daß er mir gefallen hätte. Ich konnte den Anblick der großen Menge von Mohren nicht ausstehn, welche bey unserer Ankunft ans Ufer gelaufen kamen; ob



ich gleich bekennen muß, daß sie mir nichts weniger als fürchterlich schienen. Denn beym ersten Anblick hielt ich sie alle für Weibseln, wegen des weibischen sowohl in ihrer Person, als in ihrer Tracht; ihre langen weissen Jemmers und Turbane kommen einem Fremden so wahrhaftig weibisch vor! Aber das Ekelhafteste ist die fast paradiesische Nacktheit des gemeinsten Haufens.

Bey unsrer Ankunft fanden wir den Ort in der größesten Verwirrung, wegen der Flucht des Gouverneurs, der eben mit einem engländischen Schiffe heimlich entwichen war, mit welchem er nach Madras gieng, und sich in des dasigen engländischen Gouverneurs Schutz begab. Man hatte ihn kaum vermisst, als ein anderer Gouverneur von Batavia anlangte, der die Vollmacht hatte, seinen Vorweser als einen Gefangenen dahin zu schicken. Als man fand, daß er den Ort gesegnet hatte, war der Holländer so barbarisch, daß er die zurückgelassene Frau mit der äußersten Härte behandelte, ihr sogar das Haus ausleerte, und sie mit ihren Kindern in ein scharfes Gefängniß setzte.

Ueber

Ueber das Gute oder Schlimme des vorigen Gouverneurs waren die Meynungen sehr getheilet; allein ich werde Sie mit dergleichen Sagen nicht weiter behelligen, als nur in so ferne, um anzumerken, daß ich dadurch so viel erfahren habe, daß sein Schicksal eben nicht unter die ungewöhnlichen Fälle gehört, und ferner, daß die holländische ostindische Compagnie folgende politische Maxime hat: Sobald ein Gouverneur eine ansehnliche Summe vor sich gebracht hat, fordert man ihn zur Rechenschaft, wie er dazu gelange sey? und es hat noch beständig in ihrer Macht gestanden, gegen ihre Gouverneurs eine oder die andre Beschuldigung gültig zu machen, wodurch sie Strafe verwirkt haben. Die Strenge der Gerechtigkeit ist aber noch allemal gegen Einbuße der Hälfte oder zwey Drittheile des erworbenen Vermögens gemildert worden. Nun mögen Sie urtheilen, wie sich diese Liebhaber der Gerechtigkeit die Nägel zerbeißen müssen, daß ihnen ein Delinquent so ungestraft aus dem Lande entwischte.

Die Gouvernementer der Holländer in Indien sind nicht, wie die der Engländer, von

E 5 einander



einander unabhängig, sondern stehen unter dem Generale zu Batavia, dem sie zur Nechenschaft stehen müssen. Dieser General ist vielleicht der größte und mächtigste Unterthan in der ganzen Welt.

Ist schreibe ich Ihnen hier von Pondichery. Der Stein- und Schutthaufen dieser ehemals schönen Stadt erfüllt mein Gemüth mit einer sanften Melancholie; man empfindet eine Art von ehrfurchtsvollem Mitleiden bey aller gesunkenen Größe, selbst bey leblosen Dingen. Ein kleiner Theil des Palasts ist noch stehen blieben, von der ganzen Stadt aber nicht mehr als zwey Häuser, und diese sowohl, als die schönen Festungswerke, in sehr kümmerlichen Umständen.

Ich kann mich der Vorstellung nicht erwehren, was die armen Einwohner während der Belagerung müssen gelitten haben; ihrer Güter beraubt, ihre Häuser zertrümmert; Wittwen, die den Verlust ihrer Gatten beweinen, Mütter den Tod ihrer Kinder!

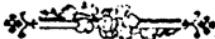
Sie hatten gleichwohl noch den Trost, als sie überwunden waren, daß sie in die Hände eines mitleidigen Feindes fielen. Die beständig eben so barmherzigen als tapfern Eng-

Engländer bezeugten es niemals mehr; als bey dieser Gelegenheit. Das Eigenthum der Bürger ward, so viel als möglich, verschont; die französischen Familien wurden zu Madras aufgenommen, wo ihnen mit der größesten Milde und Güte begegnet ward. — Neben bey behielten sie auch noch ein anders Privilegium, welches ihnen vom Himmel ertheilet ist; ich meyne, die angeborne Gaieté de Coeur, die der französischen Nation so besonders eigen ist, vermöge welcher sie ihren Verlust und Verdruß bald vergessen, und, wie gewöhnlich, bey dem Schall einer Geige den Fuß zum fröhlichen Tanz aufhuben.

Neunzehnter Brief.

Madras, oder Fort St. George,
Junius 1765.

Sie wünschen mir gewiß Glück, daß ich endlich in Indien, und in einem engländischen Etablissemente angelangt bin; allein, es ist nur auf ein paar Tage, dann kehre ich wieder zu dem stürmischen Ocean zurück. Unterdessen kommt ich doch nicht umhin,

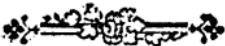


umhin, Ihnen eine kleine Nachricht von der Stadt zu geben, so unvollkommen solche auch seyn muß; denn es wäre unverzeihlich, wenn ich sie mit Stillschweigen überginge, und nicht ein paar Worte zu ihrem Lobe sagte, da sie ohne Widerrede eine der hübschesten ist, die ich jemals gesehn habe. Madras ist von Grund aus von den Engländern erbauet. Der Ort ist stark befestigt; und die Wälle und Festungswerke sowohl, als die Baracken für die Soldaten, die Zeughäuser, und alle übrigen öffentlichen Gebäude sind so angelegt, daß sie beydes zweckmäßig sind, und zur Schönheit des Orts beytragen.

Die Stadt ist nach Linien in Gassen und Marktplätze ausgetheilet; die Gebäude sind nett und artig, einige darunter groß; in allen guten Häusern sind die Wohnzimmer im ersten Stockwerke, und auf ebenen Boden; die Zimmer sind geräumig und sehr hoch. Die meisten Häuser werden mit einem Varendar gebauet, das ist eine Terrasse, oder Gallerie, deren Fußboden mit den Wohnzimmern in der Fronce, zuweilen auch hinter dem Hause herum, gleichläuft, auf Pfeilern ruht, einem Dache gleichfalls auf Pfeilern, und mit Geländern,

ländern, sich darauf zu lehnen. Die Varendars geben dem Hause von außen ein schönes Ansehen, und sind von großem Nutzen. Des Tages halten sie die Sonne ab, und des Abends sind sie kühl und angenehm, darin zu sitzen. Was aber den Häusern die schönste Zierde giebt, ist ein diesem Ort besonders eigenes Baumaterial, nämlich eine Art Kalk oder Kutt, das sie Channam nennen, und von einer Art großen Austerschalen gemacht wird, die man hier an der Küste findet. Diese Schalen, wenn sie gebrannt und zerstoßen sind, machen mit Wasser angefeuchtet den festesten Kutt, den man nur erdenken kann. Zum Lünchen mischt man Milch, Eryweiss und einige andre Ingredienzen dazu; wenn es trocken worden, wird es so hart, und beynahe so schön, als Marmor. Man übertüncht damit die Wände der Zimmer, der Treppen u. s. w.

Nicht weit von der Stadt liegt ein kleines schönes Haus mit einem Garten, woselbst der Nabob von Arcot zuweilen residirt. Die Wärme des Clima verträgt sich sehr wohl mit einem offnen, lustigen Styl in der Baukunst, welcher dem Auge sanft thut. Ein auf



auf Pfeilern ruhendes Dach ist lieblicher und freyer, als Wände mit Fenstern und Thüren. Ueberdem kann man die Zimmer mit mohe Ebenmaße anlegen, wenn man sie nicht mit Caminen belasten darf. Die Küche ist allemal in einige Entfernung verlegt, und Bedientenzimmer hat man hier nicht.

In einiger Weite außer den Mässen von Madras ist die schwarze Stadt, worin allerhand Kram- und Handwerkerbuden sind, und woselbst die niedrigen Dienstbothen der Engländer alle beysammen wohnen; denn diese sind so strenge Beobachter ihrer Religion, (deren Gesetze Ihnen zu beschreiben ich künftig besser im Stande seyn werde) daß sie in den Häusern ihrer Herrschaften weder essen noch trinken, ja nicht einmal gerne schlafen wollen: und wenn sich's zufällig trifft, daß sie volle vier und zwanzig Stunden, oder gar länger zu bleiben genöthigt sind, ohne nach Hause zu gehen, so fasten sie lieber, ehe sie mit jemand äßen oder tränken, der nicht von ihrem Stämme*) ist.

Die

*) Das engländische Wort Cast hätt' ich wohl durch Wurf geben können, wenn mich nicht der Gedanke

Die Engländer machen viel Rühmens von einem zehn Meilen von hier gelegenen angenehmen Berge, auf welchem der Gouverneur und einige andre Europäer Gartenhäuser haben, die, wie sie sagen, schön und kühle seyn sollen. Lassen Sie sich aber durch alles, was ich gesagt habe, nicht verleiten, zu glauben, als ob etwas hier den noblen Gebäuden in England gleich käme; ich habe nichts weiter damit sagen wollen, als daß durch die Stadt, im Ganzen genommen, eine so ungekünstelte Zierlichkeit herrsche, der es nicht fehlen kann, allgemeinen Beysfall zu finden.

Wegen der Religion der Dienstboten, der Hitze des Clima und andrer zufälligen Umstände ist die Lebensart hier so sonderbar, daß ich kaum glauben kann, daß ich unter Engländern bin. Ich bin ißt nicht im Stande, Ihnen eine umständliche Beschreibung davon zu machen: deswegen will ich nur das Einzige sagen: die Leute hier verwenden viel auf

danke daran gehindert, daß es dennoch immer Menschen bleiben, und keine Hunde werden, ob es gleich den Herren Europäern belieben mag, diese armen Hindu's oder Gentu's so ungesäßt als Hunde vom ersten Warfe zu achten.



auf Pferde, Kutschen, Palenkins, und zahlreiche Bedienten; halten viel auf Lustbarkeiten und Kleiderpracht; unter einander sind sie gesellig, und gegen Fremde höflich und gastfrey.

Die Hitze ist hier unmässig, das Clima aber wird, für ein indianisches, für gesund gehalten, und die Leute kommen häufig von Bengalien hierher, der Gesundheit wegen, denn der Boden ist nicht sumpfig, und ein anderer Vortheil ist der wohlthätige Seewind, welcher täglich um zwölf oder ein Uhr Mittags zu wehen anfängt, und bis Mitternacht anhält: so bald als der Wind von der See herkommt, verändert sich die ganze Luft, und bleibt zwar heiß, aber doch weniger als sonst. Die übrigen zwölf Stunden weht der Wind vom Lande.

Die Abendlust ist so trocken, daß die Leute sehr oft, ohne alle Decke, auf den platten Dächern ihrer Häuser schlafen, und sich völlig wohl darauf befinden.

Ich werde hier aufgehalten wegen der furchterlichen Brandung, welche seit zwey Tagen Berghoch geht. Es ist mir unbegreiflich, wie an dieser Küste, selbst bey schwachem Winde,

Winde die Brandung oft so stark ist, daß sich kein Boot hindurch wagen darf: und in der That macht sie beständig solche Quellen, daß einem schon davor grauen fann.

Aus Bengalen habe ich wieder das Vergnügen, Ihnen zu schreiben. Ich bin, u. s. w.



Zwanzigster Brief.

Calcutta, August 1765.

Endlich habe ich das Vergnügen, Ihnen unsre Ankunft zu Calcutta zu berichten. Die Fahrt von Madras hierher, so kurz sie ist, so gefährlich ist sie. Denn die Einfahrt in die Mündung des Gangas ist wegen der häufigen Inseln, die die Uferme des Flusses machen, ein gefährliches Stück Arbeit der Seefahrerkunst. Manche dieser Uferme sind für sich selbst schon große Flüsse, und welche, nachdem sie manche Theile verschiedener Provinzen überströmt und fruchtbar gemacht haben, sich mit großer Heftigkeit und dem Brausen gewaltiger Wasser ins Meer ergießen.

F

Hierzu



Hierzu kommen die häufigen Sandbänke, welche durch den schrecklich reißenden Strom ihre Lage verändern; deswegen ist es nöthig, einen der Tiefen und Untiefen wohl fundigen Lootsen zu haben; weil man die aber nicht immer bekommen kann, so laufen dadurch manche Schiffe Gefahr, und gehen zuweilen verloren.



Einundzwanzigster Brief.

Calcutta, April 1766.

Nächte Nacht, oder vielmehr heute frühmorgens, hatten wir für das erstmal seit meiner Ankunft einen sogenannten Nordwesten, welche in der heißen Jahreszeit sehr gewöhnlich sind. Ein Nordwesten ist ein heftiger Windsturm aus der Gegend, welcher mit Blitzen, Donner und Regen begleitet ist. Die entsetzlichen Blitzstrahlen, das Krachen des Donners, das Geheule des Windes, der alles vor sich fortreißt, und die dicken Regengüsse sind alle zusammen grauenvoll. Mich däuchtete, das entsetzliche Hallen eines jeden Donnerschlags müßte das Dach des Hauses

Hauses, worin ich war, von einem Ende zum andern zerspaltet haben.

Als der Sturm ausgeraset hatte, erschienen der goldne Morgen und die strahlende Sonne; das machte bey der abgekühlten Erde auf einige Stunden die lieblichste Lust, die man sich nur wünschen kann, aber es folgte nur zu bald wieder eine unmäßige Hitze; denn nach jedem Nordwester nimmt die Hitze merklich zu, bis die Regenzeit eintritt. Alle Menschen beginnen nun nach dieser Jahreszeit auszusehen, und wünschen, sie wäre schon da.

Die traurigen Wirkungen der Sonnenstrahlen machten einem melancholische Gedanken. Die Menge der plötzlichen Todesfälle unter den Engländern, und die Vorsichtigkeit, zu der sie geneigkt sind, ihr Leben zu erhalten, macht die gegenwärtige Jahreszeit unerträglich; und wenn sichs begiebt, wie wohl zuweilen geschieht, daß die Regenzeit ein wenig später verzieht, so nimmt das Sterben unglaublich überhand.

Die Seuche, woran die meisten Menschen sterben, wird hier ein Pucker-Fieber genannt, welches zuweilen den Kranken in



wenig Stunden dahin rafft. Die Aerzte halten es für den höchsten Grad der Fäulung. Einige haben indessen langwierigere Krankheiten, als z. B. übergetretene Galle, welches hier ein so gewöhnliches Uebel ist, daß sehr wenig davon ganz frey sind. Die durchdringende Hitze erschafft die Magenhäute so sehr, daß dadurch die Verdauung gehemmt wird, welches denn manche Krankheit, und oft den Tod verursacht.

Es ist oft gesagt, obgleich immer mit Unrecht, daß dies Clima hier niemals ein engländisches Frauenzimmer tödte; man muß freylich zugeben, daß nicht so viel Weiber an den heftigen Fiebern sterben, als Männer, welches eben kein Wunder ist, indem wir mäßiger leben, und uns des Tag's über der Hitze weniger aussetzen; und vielleicht verhindert die Schwäche unsrer körperlichen Beschaffenheit die Heftigkeit der Krankheit, und verursacht einen langwierigen Tod, statt eines schnellen. Das meiste engländische Frauenzimmer aber kränkelt hier an Nervenschwäche, schleichenden Fiebern und an der Galle. Die genannten Krankheiten und die unaufhörlichen Ausdünstungen entblättern

tern sehr früh die Rosen auf den Wangen der Schönheit und Jugend, und giebt ihnen eine blaßgelbe Gesichtsfarbe.

Ich wollte Ihnen eine Nachricht von der Witterung und dem Clima geben, und da bin ich unvermerkt auf ihre Einflüsse gekommen. Jede Witterung geht hier auf den höchsten Grad, nur die Kälte nicht. Die Hitze ist glühend, der Regen, Wolkenbrüche, der Wind, Donnersturm und die Hagelsteine, o ich mag nicht sagen wie schwer, damit Sie nicht glauben, ich bediene mich der Freyheit eines Gereiseten. Was ich aber beständig mit Ehrfurcht und heiligen Grauen, und zugleich mit Entzücken betrachte, ist das Wetterleuchten, das wir hier alle Abende ohne Ausnahme haben. Es ist nicht das Augen blendende Bliken, das ich sonst zu sehen gewohnt bin, sondern ein schönes Feuer, welches hinter den Wolken spielt, und sich in allerley Richtungen, und in ewiger Abwechselung von zückender Wellung, von einer Gegend des Himmels zur andern bewegt.



Zweyundzwanzigster Brief.

Motteh Jill, Sept. 1766.

Da die Regenzeit noch nicht völlig vorüber war, als wir den ersten September von Calcutta abfuhrten, so gieng unsre Farht den Strom herauf nur sehr langsam. Wir brachten vierzehn Tage zu, ehe wir Cossumbuzar erreichen konnten, wo wir ein paar Tage zubrachten. Zu Cossumbuzar haben die Engländer eine Factorey, wo eine Menge roher Seide bereitet wird; man fertigt da auch allerley Seidenstoffe, Taschentücher, Strümpfe, Handschuh, und mehr dergleichen Artikel. Strümpfe, Handschuh und dergleichen werden von Manns Personen gestrickt.

Die Beamten der Compagnie mögen gar gerne nach diesen auswärtsgelegenen Niederlassungen gesetzt werden, weil mehr Vortheil dabei zu machen ist, als bey dem Gehalt zu Calcutta; ob es gleich da übrigens nicht so angenehm seyn mag, indem bisweilen nur drey oder vier Engländer sich unter

unter dem ganzen Haufen von Schwarzen befinden.

Nicht weit über Cossumbuzar liegt Motteh Jill; *) oder Perlensee, einer der hübschesten mahomedanischen Paläste, und gegenwärtig die Wohnung des engländischen Residenten zu Durbor. Der Fleck hat seinen Namen von einem klaren See, der ihn ganz umgibt, bis auf einen schmalen Eingang. Es war ein ehemaliger Nabob von Muxababat, der den Ort anlegte. Im Fall eines Krieges war es ein Sicherheitsort, wohin er seine Weiber und Kinder bringen konnte.

Die Bauart ist wie landüblich; mittler auf der Erde sind in gewisser Entfernung von einander verschiedene Verschläge zusammengehöriger Zimmer, die meistens klein und dunkel sind; was aber noch am allerwenigsten meinen Beysfall findet, sind die unnöthigen Kosten, die sie auf die Mauerst verwendet haben. Denn von jedem Verschlage oder Hauptabtheilung von Zimmern geht zu beyden Seiten eine dicke Mauer aus,

§ 4 die

*) Motteh, eine Perle. Jill oder Gill, (im deutschen Dschill ausgesprochen) ein See.



die bis ans Wasser reicht. Das ist so der Geschmack in den meisten ihrer Palläste. Die Mauern sind nicht zu dem Ende da, wie unsre Gartenmauern in England, denn sie pflanzen keine Fruchtbäume daran, auch kann ich gar keinen andern Zweck dabey finden, als den Garten in kleinere Theile zutheilen, und dadurch seine Schönheit zu verringern und die Hitze zu vermehren.

Unter ihren Gebäuden nimmt sich nichts besser aus, als die, in dem offenen Style, Appartementer, die keine Wände haben, sondern bloß Dächer, die von einer doppelten oder dreyfachen Reihe von leichten schlanken Pfeilern getragen werden, welches sehr angenehm ins Auge fällt.

Man kann leicht denken, daß der Nabob, welcher so große Summen daran wendete, zu bauen, zu pflanzen, und den ungeheuren See auszugraben, sichs wohl eben nicht träumen ließ, daß es einst die Wohnung eines christlichen Befehlshabers seyn, daß er es nach seinem eignen Geschmacke verändern und verbessern, daß es durch Christen veruireinigt, und durch den Gräuel, von Schweinefleisch geschändet werden sollte.

Noch

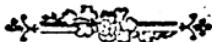
Noch viel weniger konnte er vorhersehen, daß seine Nachfolger auf dem Muhmed *) genothigt seyn sollten, diesen Befehlshabern zu schmeicheln; daß sie ihre Subaschafft von den Engländern gleichsam als ein Gnadenlehn tragen, und von diesen bey allem Flitterpompe der königlichen Würde erhalten werden sollten, ohne die geringste wirkliche Macht derselben zu besitzen.

Unmittelbar über Motteh Jill liegt Muxadabad, **) gegenwärtig die Hauptstadt aller drey Provinzen, ein elender schmuziger Ort. Die Palläste des Nabobs und die Häuser der Vornehmen sind von Stein, mit mehr Kosten als Geschmack gebauet. Die Häuser der gemeinen Leute sind von Stroh und Bamboo, ***) so niedrig, daß man kaum aufrecht darin stehen kann. In dieser Stadt wohnen einige der reichsten Kaufleute in der ganzen Welt.

*) Thron.

**) Die Abad, oder Stadt von Muxad.

***) Rohr.



Dreyundzwanzigster Brief.

Mongheir, Octob. 1766.

Gey unsrer Fahrt den Flus hinauf kamen wir auf Mongheir, welches eine sehr geräumige Festung ist, und manche gute Gebräuche in indianischer Bauart enthält; die Festungswerke aber sind großen Theils verfallen; und, weil es jetzt einem Theile der engländischen Armee zum Quartiere dient, so werden beständige Veränderungen damit vorgenommen.

Das umher gelegene Land ist besonders fruchtbar, angenehm, und von gesunder Luft. Umgangsschr zwo Meilen weit davon liegt ein Haus auf einem sehr hohen Berge, von da man eine große Strecke über sieht, voll solcher Gegenstände, welche einen romantischen und entzückenden Prospekt bilden. An der einen Seite der Gangus mit den näheren und entfernten Felsen; an der andern die Festung, unzählige Hügel und Thäler voller Waldungen, Dörfer, Kornfelder und Gärten. Hin und wieder liegen einzel-

einzelne Häuser und Moscheen; auf den Weiden gehen Elephanten, Büffelochsen, Cameele und alle Arten von zahmen Vieh, welches, mit den Menschen, eine lebende Landschaft in Miniatur mit unendlichen Veränderungen vorstellt.

Dies ist ein reizendes Landhaus für den obersten Befehlshaber der Truppen. Wenn nun das geringste Lüftchen vom Himmel haucht, muß man es hier fühlen.

Vierundzwanzigster Brief.

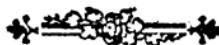
Patna, Nov. 1766.

Eine langwierige Reise war das! Fast einen Monat auf der Fahrt von Cossumbazar nach Mongheir, und bis Patna zehn ganzer Tage.

Die Art, zu Wasser zu reisen, ist so sonderlich, daß ich Ihnen etwas darüber schreiben muß.

Kurz zuvor, eh die Regenzeit eintritt, welches ungefähr in die Mitte des Julii fällt, fängt das Wasser im Ganges an zu steigen, weil der Schnee auf den Spitzen

der



der Gebirge, wo der Fluß entspringt, (etwa dreyzehnhundert Meilen weit vom Meere) von der Sonne geschmolzt wird. Sobald der Regen beginnt, wächst es stündlich an, ergießt sich mit schneller Hestigkeit, und giebt dem Flusse das Ansehen eines Meeres. Und an einigen Stellen, wo sich nicht weit von beyden Ufern Felsen oder Berge befinden, die das Wasser einschließen, stauet es bis zu einer verwundernwürdigen Höhe, und der Strom wird so gewaltig und reißend, daß es den Booten kaum möglich ist, dagegen zu stemmen.

In einer Zeit von zween Monaten, wenn die Hestigkeit des Regens nachzulassen beginnt, fällt das Wasser wieder fast eben so plötzlich, als es gestiegen ist; und da, wo kürzlich nur noch weiter nichts als eine Wasserblanke (ausgenommen hin und wieder einige hervorragende Baumgipfel,) zu sehen war, zeigt sich jetzt ein fruchtbare Land, bedeckt mit Waldungen, Kornfeldern und andern Pflanzungen; und die verschiedenen Uerme, in welche der Fluß sich vertheilet, machen viele kleine Inseln, die man in der Regenzeit da nicht vermuthen sollte.

Einige

Einige dieser kleinen Inseln geben drey oder vier Uerndten des Jahres; Reis, welcher nur wächst, wenn er unter Wasser steht; darnach Korn; alsdann Wassermeilonen, u. s. w.

Man kommt, den Ganges hinauf, so langsam von der Stelle, daß die Reise von Calcutta bis Allahabad fast drey Monate weg nimmt; da man von Allahabad nach Calcutta gewöhnlich nur zwanzig Tage braucht. Wenn ein Boot den Fluß hinunter geht, nimmt es die Mitte des schnellen Stromes, der es ohne Hülfe von Ruder oder Segel hinabführt; allein es ist viel Gefahr dabei; wegen der häufigen Krümmungen, welche viel Behendigkeit im Steuern erfordern; auch wegen der vielen kleinen Uermie, die sich in den großen Fluß ergießen, und durch das Zusammenschlagen zweien oder dreier Strome einen solchen Strudel machen, dem das sturzende Boot nicht widerstehen kann, sondern wie ein Mühlrad herumgewirbelt, und zuweilen umgeworfen wird. Durch dergleichen Unfall geht das Leben eines manchen Europäers verloren; die Schwarzen verstehen sich fast durchgängig so güt aufs



aufß Schwimmen, daß sie das Ufer erreichen, und sich retten können.

Ein Budtscheruh ist eine ziemlich greße Barke. Der bedeckte Theil ist gewöhnlich in zwey ganz artige Zimmer vertheilet, und hat einen offnen Vorandar. Es führt von zehn bis zu zwanzig Ruder, und eben so viel Mann, die man Dandys nennt. Der Patron, der das Steuerruder führt, heißt ein Sarang.

Die Kerle sind sehr geschickt in ihrem Werke, und scheinen etwas vom Fische an sich zu haben. Wenigstens halte ich sie für Amphibien, denn das Wasser scheint eben so gut ihr Element zu seyn, als Luft und Erde. Auf einer Reise den Fluß hinauf müssen sie fast immer ziehen; wenn sie nun an einen Bach kommen, deren einige sehr breit sind, werfen sie sich den Reif um die Hüften, springen oft von hohen Ufern hinein, schwimmen über, und schleppen das Budtscheruh hinter sich her.

Wenn ihnen ein Wind- und Regenstoß überkommt, und sie keinen guten Platz zum Anlegen finden können, so springen sie in den Fluß, hängen sich mit den Händen auf den

den Saum des Boots, um es fest zu halten, und haben kaum das Maul überm Wasser, und das halten sie aus, bis das Schaur vorüber ist. Das Ziehen oder Zrecken ist eine herzlich saure Arbeit, besonders wegen einiger steilen Ufer, welche, wenn das Wasser flach ist, wenigstens haushoch höher sind, als das Wasser, durch den Regen aber so erweicht werden, daß die Dandy's bey jedem Schritte bis an die Kniee hineinsinken. Es ist auch nicht selten, daß solche Ufer einschießen, und bey ihrem Einsturze ganze Böte mit in den Grund nehmen, oder umwerfen.

Zurweilen rudern die Dandy's; dann hängt ihnen der Himmel voll Geigen; da singen sie aus allen Leibeskräften gewisse, für ihr Geschäft gemacht, Lieder.

Eine Familie nimmt gemeiniglich zwey Budtscherah's, außer den Böten. Eines von den Böten wird gebraucht zur Küche, die übrigen sind für die Bedienten, dem Hausrath, Lebensmittel und sonstige Bedürfnisse; denn wenn die Leute von einem Orte zum andern reisen, sind sie genötigt, alles vergleichen mit sich zu führen, selbst

bis



bis auf die Palenkins, Kutschen und Pferde: so daß der Haufen des Gesindes allerley Art sehr groß ist.

Wenn man essen will u. s. w. so hält das Budtscheruh still, und die Böte der Aufwärter legen sich herum an, und die Mahlzeit wird mit eben so guter Ordnung bedient, als am Lande. Man muß sich wundern, wie sie ein halb Dutzend oder mehr Schüsseln in einem Boote anrichten können, das durch nichts als durch eine übergeworfene Binsenmatte vor der Lust geschützt ist.

Wenn die Windstöße nicht wären, die aber die Regenzeit über häufig kommen, so wäre es eine ganz gemächliche Art zu reisen, ja sogar angenehm, wenn viele Budtscheruhs zusammen gehen.

Wenn die Budtscheruhs des Nachts anlegen, so gehen die Dandys aufs Land, jede von ihrem East besonders, machen Feuer und kochen sich ihren Reis, welches die einzige Nahrung ist, die sie nehmen.

Fünfundzwanzigster Brief.

Patna, November 1766.

Es hat seine großen Unbequemlichkeiten, wenn man zu Lande reiset, und ist wegen der Menge Bedienten sehr kostbar. Denn weil man keine Fahrwege findet, so ist kein ander Mittel, als in Palentins zu reisen.

Deswegen ist es nothig, eh' man sich auf eine Reise begiebt, daß man Träger zum Ablegen auf gewisse Stationen legen läßt; das geschieht, wenn man einem Beamten die gehörige Anzeige thut, der alsdann allen Fouzbars die gehörigen Befehle darüber zuschickt. Diese Fouzbars sind Gouverneurs von gewissen Districten, welche für das Betragen der Leute, die sie anschaffen, einstehen müssen.

Man findet auf den Wegen keine Wirthshäuser, oder dergleichen Plätze, wo man anhalten könnte. Daher die Nothwendigkeit ist, sich mit doppelter Einrichtung von Gezellen zu versehen, um einen Theil voraus zu senden, unterdessen man in dem andern auss-

G

ruhet,



ruhet, damit man solche bey seiner Ankunft an den Ruheplatz aufgeschlagen finde. Weil man die Landreisen gewöhnlich in der heißen Jahrszeit anstellt, wenn die Bäche trocken sind, so reiset man meistentheils bey Nacht, und liegt den heißen Tag über still.



Sechsundzwanzigster Brief.

Bockapuhr, März 1767.

Bockapuhr ist ein angenehmes Dorf am Ufer des Ganges, ungefähr drey Meilen über Patna hinauf. Gegenwärtig hat etwan ein Drittel der engländischen Armee darin seine Cantonirungssquartiere. Diese bestehen aus kleinen Häusgen von Stroh und Bambuh, und werden Bungaloes genannt. Ungefähr vier Meilen höher hinauf am Flusse, in einem Orte, Dinapuhr genannt, läßt die Compagnie ein großes Gebäude aufführen, welches Barraken und Wohnungen für die Truppen enthalten, und das Hauptquartier dieser Provinz ausmachen soll.

Patna

Patna, die Hauptstadt der Provinz Ba-har, ist eine sehr große befestigte Stadt, dicht am Ufer des Ganges erbauet, und macht mit den Vorstädten nicht weniger, als eine Länge von fünf Meilen. Die Breite steht aber damit in keinem Verhältniß, sondern enthält an etlichen Stellen nur eine einzige Gasse; denn in diesem Clima trachtet jedermann darnach, nah am Flusse zu wohnen. Das Schloß und einige andre große Gebäude sind von Steinen, nach indianischer Bauart, die meisten Häuser der Stadt aber sind weiter nichts als Strohhütten, welches denn ein ärmliches Aussehen macht. Die Gassen sind meistentheils sehr eng, und weil sie gar nicht gepflastert sind, so ist die Stadt zur Regenzeit so kothig als möglich, und zur dürren Zeit unerträglich staubig.

Patna treibt sehr großen Handel. Die engländische Compagnie hat da eine ihrer angesehensten Factoreyen, und macht solche starken Umsatz in Salpeter, wie auch Opium, Salz, Betel und Taback, welches in dieser Gegend des Landes die vornehmsten Artikel sind.



Die Franzosen und Holländer haben dort gleichfalls ihre Factoreyen.

In der Stadt werden Fußteppiche gemacht, ferner eine grobe Sorte von gemahltem Cattun, Taffeldrell, und einige ordinaire Musselinien. Patna ist berühmt wegen seiner Zukers, (indianische Tobackspfeisen) die hier besser verfertigt werden sollen, als in ganz Indien; besonders die Chillim oder Capsel. Einige sind von Kupfer mit Silber ausgelegt, und von sehr sauberer Arbeit. Es giebt auch noch verschiedene andere, für das Land nützliche Handwerker und Gewerbe.

Die Häuser von Stroh, ziehn der Städte eine manche Feuersbrunst zu, besonders in der kalten Fahrzeit, denn alsdann machen die Leute ein kleines Feuer in ihren Hütten an, sich zu wärmen; und wegen ihrer natürlichen Lässigkeit fallen sie dabei im Schlaf, und das kostet dann oft nicht blos ihr eigenes, sondern manches andern Menschen Leben; und diese Noth scheint Patna häufiger zu treffen, als irgend einen andern Platz. Denn die Feuersbrünste sind hier nicht nur häufiger, sondern auch heftiger.

Bey

Bey einem neulichem Brande flüchteten eine Menge Mahomedaner in eine Mosquce, in der abergläubischen Meynung, da könnte die Flamme nicht hinkommen. Allein die armen Schlachtopfer fanden es anders; denn obgleich die Mosquee, weil sie von Steinen war, keine Flamme fasste, so ward sie doch dermaßen glühend, daß sie tott gesengt wurden.

Ein gewisser Mahomedaner von Stande, der in der Stadt residirt, und eben an dem Tage sich außer der Stadt befand, hatte das Unglück, daß ihm sein Janannah *) abbrannte, wobey seine Frauen und Kinder und in allem zwanzig Personen umkamen. Die Weiber sahen die Gefahr; allein entweder aus Furcht vor der wüthenden Eifersucht ihrer Männer, oder vor der Schande, öffentlich gesehen zu werden, thaten sie gar keinen Versuch, sich zu retten, und kamen in den Flammen um.

Die engländische Factorey brannte auch nieder, welches manchen einen Verlust an Waaren verursachte. Die Schwarzen lit-

G 3

ten

*) Wohnung der Weiber, oder Sergil.



ten eine große Verwüstung an Häusern und Gärten, und verschiedene hunderte büßeten dabei ihr Leben ein.

Aber all dieses Unglück scheint sie nicht klüger zu machen, und zu lehren, in Zukunft fürsichtiger seyn, denn alle Augenblick bricht ein Feuer aus; und wenn sie's um sich her brennen sehen, so werden sie von dem Jammer, den es veranlaßt, so überwältigt, daß sie vor Schrecken und Angst da stehn, und sich einander starr angaffen, und so weit davon entfernt sind, sich Mühe zu geben, der weitern Ausbreitung zu wehren, daß manche von ihnen nicht einmal fähig bleiben, sich selbst oder ihre Kinder mit der Flucht zu retten.

Die Gegend um Patna ist flach und offen; hat einen trocknen Grund, und ist der Gesundheit ziemlich zuträglich; die Hitze aber ist groß, und die schwülen Winde besonders sind sehr unangenehm, indem solche, ehe sie hierher reichen, einige hundert Meilen fast beständig über brennenden Sand herstreichen, davon sie immer heißer werden, und dicke Staubwolken herbey führen.

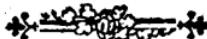
Sieben-

Siebenundzwanziger Brief.

Alahabad, Junius 1767.

Von meiner Fahrt von Patna bis hier, kann ich Ihnen nichts der Mühe wertes sagen, da ich Ihnen bereits die Art, wie man hier zu Wasser reiset, beschrieben habe. Die einzige nennenswürdige Stadt auf dem Wege ist Benaras, in der Provinz gleiches Namens. Diese Provinz wird von einem Hinduh Rajah regiert, der vormals dem Mogul, gegenwärtig aber dem Subodhar Sujah III Dowlet tributspflichtig ist; und, wie das bey den Districten gewöhnlich ist, die von Rajahs regiert werden: ihre Einwohner sind fast durchgängig Hinduhhs, oder wie einige es nennen, Gentuhs.

Die Stadt Benaras ist der berühmte Sitz
der morgenländischen Litteratur und Gelehr-
samkeit, woselbst die Sanscritsprache, und
die Grundsätze der Hinduischen Religion, den
Kindern vom Stämme der Braminen bey-
gebracht wird. Ruhe und Frieden herrscht
in ihren Gebieten. Blut wird nicht ver-
gossen, selbst nicht der Thiere. Die Prie-



ster, deren Anzahl sehr gross ist, werden in Gemälichkeit und Ueberfluss unterhalten, und der übrige Theil des Volks besteht mehrheitheils aus Fabrikanten, als Webern, und dergleichen.

Die Heerstraße geht eine lange Strecke, eh' man in Benaras kommt, durch Aileen von hohen Bäumen, welche gepflanzt sind, um den Wanderer gegen die brennende Hitze zu beschatten. An beyden Seiten des Weges sind geräumige Tanks *) gemacht, die mit Steinen ausgemauert sind, und in welche Reisende auf einer steinernen Treppe hinab steigen können, um sich darin zu baden, oder auch daraus zu trinken.

Von den Häusern sind viele mit rothen Ziegeln gedeckt; eine Besonderheit, welche der Benaras mehr das Ansehen einer europäischen Stadt giebt, als irgend eine andre, die ich in Indien gesehen hätte. Denn, überhaupt genommen, haben die Häuser platte Dächer, und sind mit Steinen bedeckt,

oder

*) Große Teiche, deren es durch ganz Indien viele giebt, und die von den Portugiesen den Namen bekommen, den sie hernach bey allen Europäern behalten haben.

oder mit Channam. Uebrigens sind sie so ziemlich in einerley Geschmacke mit den Häusern der Muselmänner gebauet; die Gassen sind nicht gepflastert; und, gleich vielen andern Flecken und Dörfern in Indien, liegt ein großer Theil davon im Schutt; ganze Gassen, worin nur noch bloß die Wände, oder gar nur ein Theil der Wände von den Häusern da hängt und steht.



Achtundzwanzigster Brief.

Allahabad, Junius 1767.

Um Ihnen einige Nachricht von den Einwohnern von Hindostan zu geben, muß ich sie so eintheilen, daß ich von jedem Volke besonders sprechen kann; denn eine allgemeine Beschreibung kann keinen richtigen Begriff ertheilen, wo eine solche Verschiedenheit in der Religion, in den Sitten und Gebräuchen anzutreffen ist.

Ich meyne die Verschiedenheit unter den Hinduhs, Mahomedanern und Christen; die jede wieder unter sich, besonders die ersten, in unzählige Stämme, oder

G 5 Casts,



Casts, wie hier der Name lautet, ge-
theilt sind.

Die Hinduhs, oder, wie man sie zu nennen pflegte, ehe wir noch besser mit diesen Ländern bekannt waren, die Gentuhs, sind die ursprünglichen Einwohner, und das Volk, wovon das Land seinen Namen hat. Man sagt, diese Völker wären von ihren Nachbarn, die Hinduhs genannt, nach dem Flusse Indus; und nach ihnen sey dann das ganze Land, das sie bewohnt, Hindustan, der Stan, oder das Land der Hindu's benannt worden.

Andre behaupten, der Fluß sowohl als das Land haben ihren Namen nach dem Volke bekommen, welches in der abergläubischen Meynung stund, es stamme ab von dem Monde, welcher in der Sanscritsprache Hinduh heißt.

Die Indianer beginnen ihre Zeitrechnung viele Jahrhunderte vor der Erschaffung der Welt. Allein, ohne im geringsten auf ihre Fabeln und unwahrscheinlichen Märchen von alten Zeiten her zu achten, so haben wir immer hinlängliche Beweise von dem hohen Alterthum ihrer Nation und ihrer Religion.

Ihrer

Ihrer Geschichte zufolge regierte ein Kaiser von Hindus, Namens Kirschhan, zweitausend Jahre vor der christlichen Zeitrechnung; dessen Nachkommenschaft sich auf funfzehnhundert Jahr auf dem Throne erhielt, am Ende welcher Zeit das Land von einem Kaiser beherrscht ward, der Muradisch hieß, und mit einem großen Könige der Turcomannen gleichzeitig lebte, Namens Gustas; ohne Zweifel derjenige Gustasp, der bey den Persern so berühmt ist, und unter welchem Zoroaster oder Zerduscht zuerst die magische Religion in Persien verbreitete.

Nach einigen Nachrichten stand das ganze Land beständig unter dem einzigen Zepter eines Kaisers, bis an das Jahr nach Christi Geburt 580. Um diese Zeit ward das Reich, so wie alles der Veränderung unterworfen ist, in verschiedene; von einander unabhängige Districte zerrissen, und jeder derselben von einem besondern Prinzen regiert, welchen man einen Rajah heißt. Diese Lage der Sachen gab ihren mahomedanischen Nachbarn Gelegenheit, das Land zu überziehen.

Ihr



Ihr Gesetzgeber war Bramā, der, nach ihrem Glauben, der vollkommenste und heiligste Mann gewesen ist, der jemals gelebt hat.

Unter andern Legenden von ihrem Propheten sagen sie auch, er habe ein Buch mit geschriebenen Gesetzen hinterlassen, welches verloren gegangen sey. Die Brāminen aber versorgten andre, die Schastah genannt, geschrieben in Sanscrit oder Schanscrit, einer heiligen todtten Sprache, welche niemand versteht, als die Brāminen, und unter denen nicht einmal alle. Es giebt Schulen im Lande, worin diese Sprache blos die Kinder vom Stämme der Brāminen gelehrt wird.

Allein einige der verständigsten unter den Brāminen behaupten, daß niemals ein Mann wie Bramā gelebt habe, sondern daß der Schastah von den Gelehrten der ersten Zeiten verfertigt sey; und die Gesetze Bram'a's heiße so viel, als Gesetze oder Lehren der Weisheit.

In allen ihren Nachrichten von den Zeiten des Alterthums ist die Wahrheit dergestalt mit Fabeln vermengt, daß es höchst schwer

schwer ist, eins vom andern zu unterscheiden. Indessen habe ihr erster Priester oder Prophet Brama geheißen oder nicht, so ist doch so viel gewiß, daß der Schastrah das Buch, welches alle ihre Gesetze, sowohl bürgerliche als geistliche, und nach einigen Nachrichten alle ihre Wissenschaften und Gelehrsamkeit enthält, von den Braminen abgefasset ist, und zwar in den früheren Zeiten.

Das ganze Land war in vier große Stämme, oder Casts eingetheilt. Den ersten machen die Braminen oder Priester aus, welche sie in sehr hohen Ehren halten. Diese haben wieder ihre Unterabtheilungen; die vom ersten Range heißen Goseyns. Es giebt gleichfalls noch verschiedene Classen oder Casts von Braminen, welche niemals mit jemand anders als aus ihrer eignen Classe sich verheyrathen, noch essen oder trinken.

Die nächstfolgende große Abtheilung ist der Stamm der Soldaten. Die dritte begreift die Kaufleute aller Arten und Gattungen. Die vierte alle Knechte und Ackersleute.

Jeder aber von diesen vieren ist wieder in viele Stämme oder Casts abgesondert. Fast jede



jede Art Gewerbe oder Profession besteht der-
gestalt unter sich, daß beständig der Sohn
das Gewerbe des Vaters treiben muß. Der
Sohn eines Webers wird ein Weber; und
so fort durch alle Generationen, ohne Ende.
Auch darf eine Tochter niemand anders als
vom Gewerbe ihres Vaters heyrathen; so
essen und trinken sie auch mit niemand, als
mit Leuten von ihrem eignen Stamm und
Gewerbe.

Wenn irgend ein Hinduh, Mann oder
Weib, eine dieser Regeln übertritt, so wird
eine solche Person stammlos, und kann nie-
mals in ihren eignen Stamm wieder aufge-
nommen werden; ja nicht einmal in einen
der niedrigern Stämme, sondern muß zu
dem Volke übergehen, dessen ich nachher zu
erwähnen Gelegenheit haben werde.

Der Verlust des Stamms wird mehr ge-
fürchtet, als der Verlust des Lebens. Des-
halb sind diese Gesetze mit einer solchen
Genauigkeit beobachtet worden, daß man
die höhern oder niedern Stämme, oder
Castis, an der Farbe, den Zügen des Ge-
sichts und der Physiognomie von einander
unterscheiden kann.

Der

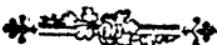
Der Sage nach giebt es noch bis auf den heutigen Tag, in verschiedenen Gegenden von Hindostan, Geschlechter von dem Stämme der Braminen, welche bey allen Revolutionen des Reichs für sich einsam fortgelebt, und sich bey der Reinigkeit der alten Religion oder der Gesetze der Braminen erhalten haben, ohne den geringsten Zusatz von neuem Überglauben anzunehmen, und die dabey in der ganzen alten Philosophie wohl erfahren seyn sollen.

Allein ich glaube, daß es leichter ist, von solchen Leuten zu erzählen, als sie anzutreffen; denn man weiß schon, daß dergleichen einsam lebende Personen, welche alle das Feyerliche tiefer Weisheit aufweisen, oft, wenn man sie näher untersucht, als seichte Saalbader erfunden werden.

Neunundzwanzigster Brief.

Allahabad, Julius 1767.

So rein das Religionssystem der Hinduhä in seinem ersten Ursprunge seyn mochte, so gewiß ist's, daß sie jetzt keine Ursache haben



haben, darauf zu pochen; denn gegenwärtig besteht das Ganze derselben in wundersamen Ceremonien, wovon das Volk den Sinn nicht versteht; ja, man kann wohl sagen, ohne sich zu irren, viele unter den Braminen selbst nicht.

Die Menge der Feyerstage, welche ihnen ihre Religion vorschreibt, nimmt ihnen wenigstens ein Drittel ihrer Zeit weg. Diese Tage sind entweder Fest- oder Faststage, zu Ehren eines oder des andern ihrer Götter, von denen sie die lächerlichsten Geschichtchens erzählen. Da ist keiner von allen diesen Göttern, der nicht auf eine oder die andre Weise sich an einem gewissen Tage sollte verherrlicht haben, welcher dann zu seinem Gedächtniß gefeiert wird. Manche unter denselben, so lautet die Sage, sind bey besondern Gelegenheiten auf die Erde herab gestiegen.

Es ist merkwürdig, daß in allen Uebersetzungen aus morgenländischen Handschriften, sowohl neuern als alten, die Sprache sehr figürlich ist. Der Schastah ist ganz in diesem Style. Die Macht, die Weisheit, die Güte und andre Eigenschaften des Allmächtigen,

mächtigen sind unter Bildern beschrieben. Der Allmächtige wird vorgestellt mit vielen Häuptern, Händen und Augen; die Weisheit wird unter der Figur einer Schlange abgebildet; und, mit einem Worte, fast des ganzen Thierreichs bedienen sie sich, um eine oder die andre seiner Eigenschaften dadurch anzudeuten. Aus diesen emblematischen Figuren ist eine Gattung von Untergottheiten entstanden, und, durch die Länge der Zeit, durch die äußerste Unwissenheit und Leichtgläubigkeit des gemeinen Volkes, und daß die Braminen den Inhalt des Schastah unter sich geheim halten, sind solche der wesentlichste Gegengstand ihres Gottesdienstes geworden, und werden nicht mehr in einem figürlichen, sondern in eigentlichbuchstäblichem Sinne genommen.

Sie glauben, der Gott, den sie anbeten, sey der Gott der Hinduh, der Muselmanen und der Christen; allein ihm gefalle es, auf verschiedene Weise verehrt zu werden. Niemand müsse seine Religion verändern; daher ist es ein Hauptpunct der ihrigen, daß niemand ein Hinduh werden kann, der es nicht von Geburt ist.

H

Ob



Ob Pythagoras einige seiner Lehrsätze von den Braminen entlehnt hat, das ist zu unsrer Zeit wohl nicht leicht auszumachen; das aber ist gewiß, daß die Hinduhs einerley Meynung mit ihm über die Seelenwanderung sind; aus dieser Ursache essen sie nichts, was lebenden Odem gehabt hat, und tödten kein Insect, selbst nicht die giftigen. Die Wirkung davon sieht man durchs ganze Land, besonders aber in Banaras, einer Provinz, die eigentlich von Hinduhs bewohnt wird. Die Thiere wissen so wenig von Furcht vor Menschen, daß Gefügel allerley Art in die Wohnungen kommt, daß wilde Vögel sich auf den Tisch setzen, wenn die Leute ihre Mahlzeiten halten, und ihnen aus der Hand fressen.

Die Annäherung des Todes ist keinem Hindu schrecklich, weil die Seele unmittelbar in ein ander Thier übergehen soll. Nichts destoweniger haben sie eine Idee von dem, was wir Himmel nennen, in welchen die Seelen der Tugendhaften von dem Allmächtigen aufgenommen werden, nachdem sie eine unendliche Menge von Leibern durchwandert haben.

Das

Das Thier, für welches sie die größte Ehrerbietung hegen, und das sie, wie man sagt, anbeten, ist die Kuh. Sie warten und pflegen ihrer mit der größten Sorgfalt. Wenn sie eine Kuh, einen Ochsen oder ein Kalb, die von Christen oder Mahomedanern zum Schlachten bestimmt sind, vom Tode erlösen können, halten sie es für ein verdienstliches Werk; und es geschiehet nicht selten.

Es wäre ein vergebener Versuch, alle ihre abergläubischen Meynungen und Ceremonien aufzuzählen. Bey einigen ihrer Fasten legen sie sich selbst bittre Martern und Büssungen auf, indem sie sich mit eisernen Ruthen geisseln, oder mit dem dicken Fleische der Lenden an eiserne Haken werfen, und so an freyer Luft hängen. Die vornehmsten Stämme indessen unterwerfen sich eben so wenig diesen Peinigungen, als sie bey dergleichen Processionen sich einfinden, welche gerade so aussehen, als eine Schaar unsinnigen Pöbels, der in Haufen die Gassen durchrennt, die Gesichter entstellt mit Marken von Channam, oder einem rothen Pulver, womit sie sich einer den andern bewerfen,



werfen, als eine Art von Begrüßung oder Glückwunsch.

Die Braminen legen sich in sehr willkürlichen Dingen unglaublich strenge Kasteyungen auf. Zu Banaras ist einer, den man fast als einen Gott verehret, weil er ein vor vielen Jahren gethanes Gelübde erfüllt, niemals sich weder zu sezen noch niederzulegen, sondern beständig zu stehen, und die Arme über dem Kopfe ausgestreckt zu halten. Es ist nicht bekannt, daß er sein Gelübde gebrochen habe. Dies ist nur Ein Beyspiel von einer Menge gleicher Art, und von gleichem Nutzen für die Menschheit. Ein ganzes Buch müßte ich schreiben, wenn ich nur den hundertsten Theil von den mancherley Büssungen, Martern und Qualen erzählen wollte, zu denen die Braminen sich selbst verdammten.



Dreyfigster Brief.

Allahabad, Julius 1767.

Die große Tugend der Hinduhs ist ihre allgemeine Mildthätigkeit. Die Braminen predigen ihnen mit dem wärmsten Eis-

fer

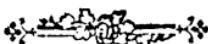
fer die Nothwendigkeit, Pagoden, (worin sie selbst gemächlich und bequem unterhalten werden,) zu bauen und zu begaben; die Hungrigen zu speisen, dem Armen beyzuspringen, und dem Leiden ihres Nebengeschöpfes vorzubeugen, es möge jemand von ihrer eigenen Religion seyn, oder ein Fremdling.

Im Essen und Trinken sind sie mäßig und simpel; das gemeine Volk lebt hauptsächlich von Reis; die Vornehmern haben noch dazu Dschy, *) Milch, Eingemachtes, und dergleichen. Es ist bewundernswürdig wenig, was sie verzehren! Und gleichwohl haben sie ihre Arten von Verschwendungen; denn ob schon sie auf eine so eingezogene Art leben, verwenden sie doch dabei große Summen auf Tamashen. **) Dieß thun sie bey Verheyrathung ihrer Kinder, oder zu Ehren ihrer Götter. Jeder Rang vom Volk hat seine Tamash, die sich für seine Vermögens-

H 3 umstän-

*) Gee oder Dschy wird von Milch, und besonders von Büffelmilch gemacht; ist ungefähr von der Consistenz, als Butter, hält sich aber länger.

**) Tamash nennt man jede öffentliche Ergötzlichkeit, als Schauspiel, Processe, u. dergl.



umstände schicken. Das meiste Geld, was dabei ausgegeben wird, ist für Lichter, (denn sie illuminiren ihre Häuser inwendig) allerley Dekorationen, Musik, Tänzer, und Räucherwerk.

In ihren Sitten sind sie weich und milde, bis zur Blödigkeit und kriechenden Unterthänigkeit gegen Vornehmere. So ist der allgemeine Charakter der Hinduh's. Die kriegerischen Casts, oder Stämme aber, unter welchen die Rajapu'ts und Mahrattars (Maratten) die ansehnlichsten sind, machen eine Ausnahme von dieser Regel. Die letzten sind ein kühnes unternehmendes Volk, und gegenwärtig in ganz Hindostan im besten Rufe, als Soldaten.

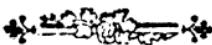
Die Mahrattars oder Maratten fechten vornehmlich zu Pferde, und jeder Reiter hält sich sein eigenes Pferd. Außer den wiederholten Einfällen, welche sie in verschiedenen Theilen des Landes aus eignem Antriebe, und unter allerley Fürwand, unternommen haben, gehen auch zuweilen ganze Schaaren von ihnen in die Dienste mahumedanischer Mächte. Ungeachtet des Soldes, der ihnen von diesen Mächten versprochen,

sprochen, und vielleicht zuweilen bezahlt wird, geht doch ihre vornehmste Absicht aufs Plündern. Wenn daher zwey Armeen an einander gerathen sind, fallen sie auf den Nachtrab der Feinde, unter die Weiber und den Troß, wo sie große Unordnung anrichten, und nicht gerne was dahinten lassen, was sie einigermaßen mit fortbringen können.

Als Feinde sind sie zu fürchten, aber sehr unzuverlässige Freunde. Sie folgen der beständigen Maxime aller Mohrenkönige, von einer Parthey zur andern überzutreten, nach dem die Lage der Sachen sich ändert; und sich niemals an ein Versprechen zu binden, wenn sie es für zuträglicher halten, ihr Wort zu brechen.

Es sind vortreffliche Reiter; und verwenden vielen Fleiß auf die Pferdezucht. Ihre Pferde werden auch durch ganz Indien wegen ihres ungemeinen Muths und ihrer Schnelligkeit sehr hoch geschäht.

Die Maratten sind zwar Hinduhs, dennoch unterscheiden sie sich von den übrigen Nationen in Hindostan in einigen wesentlichen Puncten, und scheinen ein ganz anderes Volk zu seyn. Sie gehören eigentlich



nahe bey unsrer Pflanzstadt zu Bombay, an der malabarischen Küste, zu Hause; sie sind aber durch die ganze Halbinsel, fast bis hin an die Küsten von Coromandel zerstreuet.

Die Hinduhs begraben ihre Todten niemals. Diejenigen, deren Freunde oder Verwandte die Kosten tragen können, werden verbrannt; die übrigen werden in den nächsten besten Fluss geworfen; und es ist bey ihnen nichts ungewöhnliches, daß sie, wenn sie glauben, ihrem Ende sehr nahe zu seyn, auf ihr Verlangen von ihren Freunden an niedrige Ufer gelegt werden, besonders wenn der Fluss nach der Geschichte ihrer Religion etwas heiliges hat, damit ihre Körper, wenn sie sterben, von der Gluth weggespült werden möge. Es trägt sich zuweilen zu, daß die armen Geschöpfe in diesem Zustande so ein paar Tage wegliegen. Über ihre Ungestlichkeit, sie möchten nicht in den Fluss geworfen, oder ihr Leichnam von jemand berührt werden, der nicht von ihrem Cast wäre, läßt sie diesen Jammer geduldig erleiden.

Es giebt einen besondern Stamm, der beständig sterbende Eltern und Verwandte nach

nach solchen niedrigen Ufern trägt, ihnen den Mund, die Ohren und die Nase mit Schlamm anfüllt, und sie sodann ihrem Schicksale überläßt.



Einunddreyzigster Brief.

Alahabad, Julius 1767.

Von den Weibern der Hinduh's läßt sich fast gar nichts sagen, weil man keine andre, als die von den niedrigsten Stämmen, zu Gesicht bekommt. Sie werden fast alle schon in der Kindheit von ihren Eltern an einen Mann aus ihrem eigenen Stämme verheyrathet. Jeder Hindu ist verbunden, einmal zu heyrathen: und die Vielweiberey ist erlaubt, aber gewöhnlich ist Eine Frau darunter, welche vornehmer als die übrigen angesehen wird. Erziehung giebt man dem weiblichen Geschlechte nicht. Es lebt in den Zanaunahs, macht sich unter einander Zeitvertreib, schmaucht seinen Zucker, und sieht seine Sklavinnen tanzen.

Ein Umstand, der von diesen Weibern bekannt genug geworden, ist die außerordent-



dentlichste und allerbefremdlichste Sitte; die nämlich, sich mit den Leichnamen ihrer verstorbenen Männer zu verbrennen. So gewöhnlich ist's nicht mehr als ehemals; sie dürfen sich nicht verbrennen ohne die Erlaubniß des Nabobs der Provinz, und man muß hoffen, daß die Engländer diejenigen Nabobs, mit denen wir im Bündniß stehen, in Zukunft abhalten werden, jemals wieder eine solche Erlaubniß zu geben; allein, wir haben doch noch ganz kurzlich wenigstens ein Beyspiel davon gehabt.

Ich habe mich bemüht, dahinter zu kommen, was wohl die Veranlassung zu dieser unmenschlichen Tugendübung gewesen seyn könnte: allein, es ist sehr schwer, den Grund einer so sehr verjährten Gewohnheit ausfindig zu machen. Ich will also keiner von den folgenden Ursachen Gewicht oder Entscheidung beylegen, obgleich jede darunter ihre Vertheidiger hat, welche ihre Meynung als wahr behaupten.

Die erste ist: die Weiber wären durchgängig so daran gewöhnt gewesen, ihre Männer zu vergiften, daß es eine Nothwendigkeit

digkeit geworden, diese Einrichtung zu machen, um dem Uebel zu steuern.

Die andere: die Graminen haben aus eigenmächtigen Absichten zuerst die Weiber überredet, es sey zum ewigen Besten ihrer Familien; ihre Seelen würden alsdann in keine kriechende Thiere fahren, sondern in eine Kuh, oder ander dergleichen edles Thier; die Zeit ihrer Seelenreinigung würde dadurch verkürzt, und würden sie nicht durch so viele Thierkörper wandern dürfen, ehe sie gereinigt genug geworden, um von dem Allmächtigen in den Himmel genommen zu werden.

Welches auch die Ursache seyn mag, so ist so viel gewiß, daß die Graminen dem Gebrauche sehr das Wort reden, und daß er ihnen sehr einträglich ist; denn das Weib, wenn sie herausgeführt wird, sich aufzuopfern, ist mit allem ihrem Geschmeide ausgeschmückt, das oft von sehr ansehnlichem Werthe ist. Wenn der Holzstöß zubereitet ist, und sie von ihren Freundinnen Abschied genommen hat, wirft sie allen ihren Schmuck von sich, und der fällt den Priestern heim.

Mir



Mir ist gesagt, daß bey diesen Gelegenheiten die Strenge des Stammgesetzes zu weilen gemildert wird, und die Tochter einer Mutter, die sich verbrannt hat, mit einem Manne von höherm Range verheyra thet werden dürfe.

Der ersten von den angeführten Ursachen dieser Sitte kann ich deswegen keinen Glauben geben, weil viele unter ihnen mehr als eine Frau haben, und doch nur Einer die Ehre vergönnt ist, sich zu verbrennen.

Kein Volk in der Welt hält so strenge über die Ehre seiner Weiber, als besonders die von den höhern Stämmen. Wofern eine darunter nur den geringsten verdächtigen Umgang hat, so hat nicht nur diese Frau ihren Stamm verloren, sondern es bleibt auch ein unauslöschlicher Schandfleck für ihre Familie. Es hat sich wohl zugetragen, daß ein Mädchen ihren Aeltern entlaufen ist, die ihm nachgesetzt, es wieder eingehohlt, und augenblicklich getötet haben, um den Schimpf einigermaßen abzuwaschen, den sie ihnen dadurch zugezogen hatte.

Unterdessen scheint die abgesonderte Lebensart der Weiber so wenig ein Gesetz ihrer Reli-

Religion, als eine Wirkung der Eifersucht der Männer zu seyn, sondern in ihrem Begriffe von Delikatesse und Würde ihren Grund zu haben, die es nicht verstatten, sich von gemeinen Augen sehen zu lassen.



Zweihunddreyfigster Brief.

Allahabad, Julius 1767.

Der hindusche Stamm, mit dem die Engländer das meiste Verkehr haben, und in welchen sie das meiste Vertrauen zu setzen genöthigt sind, befindet sich in der dritten großen Abtheilung, und wird die Banianen genannt, welches eine Art Kaufleute, oder vielmehr Mästler in allerley Kaufmannswaaren, sind. Jeder Europäer, so wohl vom bürgerlichen als Kriegsstande, der entweder Handel treibt, oder Auszahlung für Truppen hat, ist genöthigt, einen davon in seinen Diensten zu haben, der eine Art Schaffner ist. Eine jede Haushaltung braucht gleichfalls einen, um die Bedienten zu mieten und zu lohnen, und alles benötigte anzuschaffen, denn ohne ihre Vermittelung



telung kann nichts gekauft oder verkauft werden.

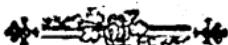
Sie sind unerhört fahrlässig, dabey im höchsten Grade listig und verschmitzt, und zeigen bey allem ihrem Handel die elendeste und schändlichste Verschlagenheit, daher es dann kommt, daß man sich in keinem Stücke auf sie verlassen kann. Sie machen nicht nur ihren heimlichen Schnitt, bey allem, was sie den Dienstboten, Handwerkern, u. s. w. ausbezahlen, sondern benutzen auch das Geld noch lange für ihre eigne Rechnung, wenn der Hausherr denkt, es sey längst bezahlt.

Es sind die ärgsten Schleuderer auf Gottes Erdboden, denn außer ihren Geheimsachen, die sie um alles in der Welt nicht brächen, haben sie ihre eigne Art, alles aufzuschieben bis Morgen. Wenn man sie, wie oft geschieht, auf einer Lüge ertappt, so schämen sie sich im geringsten nicht, sondern sagen gleich darauf eine neue, und abermals eine frische. Nichts kann sie aus ihrem Schlumpenschritte, nichts in Verlegenheit, nichts zum Uerger bringen. Wenn sie nur wissen,

wissen, daß sie selbst nicht bey dem Handel zu kurz kommen: so mag der Principal freuten und treten, daß sie seine Sache nicht fördern, mag sie wegen bewiesener Untreue auskündsen, mag ihnen ihre Undankbarkeit bitter vorwerfen, ihre Bubenstücke ins Angesicht vorhalten, nichts richtet er damit aus; ihre gelassene, freundliche Miene bleibt unverändert; keine Spur von Furcht, Scham oder Anger wird darinn sichtbar.

Die, welche mit uns Verkehr haben, sprechen, mehrentheils ganz leidlich Englisch; manche unter ihnen besitzen große Summen Geldes, und leihen davon nicht selten ihren Herren, meistentheils zu neun oder zehn Prozent des Jahrs Zinsen.

Wenn sie im Dienste eines Engländer stehn, besonders, wenn der einen ansehnlichen Rang, oder eine wichtige Bedienung bey der Compagnie bekleidet, so haben sie beträchtliche Vortheile, nicht nur wegen aller Geldgeschäfte, die er macht, bey welchen sie allemal ihren Profit ziehen, sondern, weil sie dadurch im Stande sind, ihr eignes Negotium mit desto mehr Sicherheit zu treiben;



ben; ihren Gehalt ungerechnet, der sich nach den Umständen ihres Principals und ihrer eignen Wichtigkeit richtet, und von zehn bis hundert Rupien des Monats verschiedentlich ist. Manche derselben haben unter ihren Landesleuten schon mehr zu bedeuten, halten ein Palenkin, Pferde, und eine Anzahl Bediente.

Diejenigen, welche als Schaffner bey einem Gouverneur, oder einem obersten Befehlshaber der Truppen in Diensten stehen, machen auf einen höhern Rang Anspruch, und lassen sich Duan, statt Banian, titulieren.



Dreyunddreyzigster Brief.

Allahabad, Julius 1767.

Die Tempel der Hindus werden Pagoden genannt, und sind gemeiniglich viereckte hohe Gebäude von gehauenen oder gebrannten Steinen, aber mit sehr wenigem Geschmack gebauet. In den Provinzen Decar und Carnatic sind dieser Pagoden viele; in Bengalen aber, und dem Ganges hinauf,

hinauf, nur wenige, ausgenommen in der Provinz Banaras. Ich darf, zu Ehren der Hinduh's, nicht zu sagen vergessen, daß Trotz der Abgeschmacktheit und Sinnlosigkeit der meisten ihrer Gebräuche und Ceremonien, die Genauigkeit in Beobachtung derselben, ihnen zum Ruhme gereicht.

Ihren Hauptcharakter in wenig Worten aufzufassen, sind sie sanftmüthig, geduldig, mäßig, ordentlich in ihrer Lebensart, und strenge Beobachter ihrer Religionsgebräuche. Sie sind abergläubisch, weibisch, geizig, und verschmitzt; falsch und hinterlistig im Handel und Wandel; wissen nichts von Grundsätzen der Ehre, der Großmuth oder der Dankbarkeit. Gewinn ist ihr allgemeines Ziel, und weil ein Theil dieses Gewinnes, wenn sie solchen ihren Pfaffen geben, oder zu Ullmosen verwenden, ihnen Vergebung erwerben kann, so dürfen sie so viel betrügen, als sie wollen, ohne den Zorn ihrer Götter zu fürchten.

Den Braminen hingegen, welche im ausschließenden Besitz aller ihrer Gelehrsamkeit sind, macht der Umstand keine sonderliche Ehre, daß, verweile alle übrigen



Nationen; vornehmlich die Europäischen, in den Wissenschaften beständig mehr Entdeckungen und Verbesserungen gemacht haben, sie sich mit dem Anttheile begnügen, den sie von ihren Vorfätern geerbt haben; und noch unruhmlicher ist es ihnen, daß sie einen so schlechten Gebrauch von ihrer Gelehrsamkeit machen, und daß, anstatt dieserjenigen, denen es nach ihren Stämmen nicht vergönnt ist, die Gesetze und Religion zu ergründen, in solchen deutlichen und fasslichen Wahrheiten zu unterweisen, die sie zur Ewigkeit und Glückseligkeit führen könnten, sie solche mit Gebräuchen belastet, und ihre Köpfe mit solchen Mährchen angefüllt haben, welche keinen andern Endzweck haben können, als ihre eigne Gewalt und Unsehen zu vermehren.



Bierunddreyßigster Brief.

Mahabad, Julius 1767.

Go oft ein Hnbuh genöthigt ist, über den Carramassa, oder den vermaßedeyten Fluß zu gehen, den man in der trock-

krocken Jahrzeit durchwaden kann, giebt er einem Mahomedaner Geld, daß er ihit auf den Rücken nehmen und überfragen muß; damit seine Füße von dem vermaledeyten Wasser nicht naß werden, welches in ihrer Religion verboten ist. Hierin, wie in vielen andern Puncten, hält man sich genau an den Buchstaben des Gesetzes, und schaut nicht auf den Sinn; denn, nach meiner Meinung, kann man nicht zweifeln, daß die Absicht des Gesetzes war, sie in ihrer eignen Provinz zu behalten.

Das Verbot, von irgend etwas zu essen oder zu trinken, das von jemand anderm als aus ihrem eignen Cast berührt worden ist gleichfalls ein gutes Mittel gegen die Auswanderungen, weil sie unmöglich allethalben Stammgenossen finden können, von denen sie das benötigte erhalten müssen; und scheint es hauptsächlich dahin zu ziehen, sie von Seereisen abzuhalten. Es geht bis zum Erstaunen, mit was für einer Estrengie die Hinduh's diese Gesetze beobachten, sogar daß sie lieber verhungern, als dagegen verstossen würden.



Die Kinder der Hinduh's lassen sich nicht
verführen, das geringste Verbotene zu essen,
weder durch Ueberredung, noch durch Vor-
haltung der größten Beckerissen; wovon ich
oft selbst Zeuge gewesen bin.

Es ist der erste Eindruck, den ihre Ge-
müther empfangen; sie sehen, daß es die Hu-
ten, sowohl von andern, als von ihrem
eignen Cast, sorgfältig beobachten; es wird
ihnen, als das erste und unverbrüchlichste
Gesetz, zur andern Natur; und wird viel-
leicht punktlicher gehalten, als irgend ein
anderes, kirchliches oder bürgerliches Gesetz,
bey einer andern Nation auf der Welt.

Man muß gestehen, daß jexiger Zeit die
Religion der Hinduh's dergestalt mit abge-
schmackten und lächerlichen Ceremonien über-
laden ist, daß man schwerlich glauben kann,
daß jemals ein Funken Menschenverstand
darin gewesen sey.

Und dennoch muß man bey genauerer Un-
tersuchung einräumen, daß die Eintheilung
in Stämme oder Casts Subordination be-
wirkt. Diese Einrichtung ist diesem Lande
aber auch nicht ausschließungswise eigen;
sondern ist schon in den früheren Zeiten von
andern

andern Nationen beobachtet worden. Bei den Römern war das Amt des Priestertums ein Vorzug der Patricier; wie es bei den Hinduh's ein Vorrecht der Braminen ist; und durch das levitische Gesetz werden wir belehrt, daß die Bundeslade vom Stamm Levi getragen wurde, welchem das Priestertum als ein ewiges Erbe gegeben war. Etwas ähnliches herrscht auch noch in der Meynung vom angestammten edlen Geblüte unter den Deutschen, Franzosen, u. s. w. Die Unmöglichkeit, sich zu einem höhern Range hinauf zu schwingen, erstickt allen Ehrgeiz in der Geburt. Ihre Enthalstung von allen Speisen aus dem Thierreich befördert die Mäßigkeit. Das Verbot, gewisse andre Speisen zu essen, und mit jemand anderm als von ihrem eignen Cast, verhindert die Auswanderungen. Ihre Glaube an die Seelenwanderung läßt ihnen Besorgniß ein für das Leben aller Thiere; und bewirkt Missfallen und Abscheu an allem, was Blutvergießen heißt. *)

८३

*) Sie scheinen aber, so gut wie die Europäer, zu wissen, wie man, ohne Blut zu vergießen, töten.



Es ist kein Wunder, daß, da man sie gelehrt hat, eine Kuh wegen ihrer Nützlichkeit hegen und pflegen, oder einen Elefanten bewundern wegen seiner Stärke und Klugheit; und den Gangesfluß, als eine Ursache der Fruchtbarkeit und der Bequemlichkeit für den Handel und Wandel des Landes; und da ihnen diese Gesinnungen in dem hohen und bilderreichen Style der Morgenländer beigebracht sind, ist es kein Wunder, sag' ich, daß sie endlich die heydnen ersten unter die Zahl ihrer Untergötter rechnen, und von dem letzten glauben, daß sein Wasser Krankheiten heilen, und Sünden abwaschen könne.

Als man zuerst den ehelosen Stand für die Geistlichkeit in der christlichen Kirche zur Pflicht machte, scheint die Absicht gewesen zu seyn, den Stand durch eine unverdächtige Reinigkeit des Characters im vollkommensten Grade ehrwürdig zu machen. *) Allein, lange nachher noch, als man schon erkannt hatte, daß diese Absicht dadurch nicht ten könne. Siehe den einunddreißigsten Brief, wo Eltern ihre Töchter tödten. Der Uebers. S: Hm !!

nicht erreicht worden, hielt man es noch immer für Sünde, wenn sich ein Geistlicher verheyrathete.

Da diese und einige Sakzungen der christlichen Kirche noch heilig gehalten wurden, nachdem ihr ursprünglicher Zweck in Vergessenheit gerathen: so ist es im geringsten kein Wunder, daß die alten Gebräuche der Hinduh's noch in Kraft sind, ob man gleich die Absicht, die man bey der Einführung hatte, verloren oder vergessen hat.

Es ist kein Martin Luther unter ihnen aufgestanden, um ihnen die Augen zu öffnen, und wäre es auch möglich, daß es ein Bramine unternommen wollte, sie dadurch von ihren abgeschmackten Irrthümern zu befreien, daß er den Schastab aus dem Sanscrit in die gemeine Sprache übersetzte, oder daß er den Inhalt desselben für den ordentlichen Menschenverstand fasslich erklärte, so sind sie zu unwissend und zu träge, um damit sonderlich gebessert zu werden. *)

S 4 Mon-

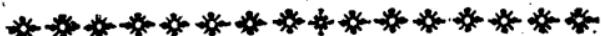
*) Der Generalgouverneur der englisch-ostindischen Compagnie, Hastings, hat schon eine, der Missiz Kindersley, so scheinende Unmöglichkeit



Montesquieu, der von verschiedenen Sitten die Ursachen entwickelt hat, sagt: „si avec cette foiblesse d'organes qui fait recevoir aux peuple d'orient les impressions du monde les plus fortes, vous joignez une certaine paresse dans l'esprit, naturellement liée avec celle du Corps, qui fosse que cet esprit ne soit capable d'aucune action, d'aucune contention; vous comprendrez que l'ame, qui a une „fois

indglich gemacht. Der Erfolg wird die Welt belehren, ob ihre zweite traurige Vermuthung richtiger gewesen. Voriges Jahr, 1776 ndmlich, ist auf Kosten englisch ostindischer Compagnie in London gedruckt: Code of Gentoo Laws or Ordinations of the Pundits, from a Persian translation, made from the Original written in the Sanscrit Language. 4to. Der Generalgouverneur hat diese Sammlung der Gesetze und Gebräuche der Gentuhs oder Hinduhs durch die gelehrtesten Braminen sammeln, und aus der heiligen Sprache in die allgemeinere persische übersetzen lassen. Aus dieser hat es Herr Nathaniel Brassey Halbed ins Englische gebracht. Es ist schon eine deutsche Uebersetzung davon angekündigt, die den Gelehrten viel angenehme Bemerkungen über Indien und über das Sanscrit oder die Schanscritsprache erwarten läßt. Der Uebers.

„sois reçû des impressions, ne peut plus
 „en changer, c'est ce que fait que les
 „loix, les moeurs, et les manieres, même
 „celles qui paroissent indifferentes, com-
 „me la façon de se vetir, sont aujourd'hui
 „en orient, comme elles étoient il y a
 „mille ans.“



Fünfunddreßigster Brief.

Ullahabad, Julius 1767.

Geb' ich Ihnen noch etwas über die indischen Mahomedaner sage, wird es wohl nicht übel gethan seyn, einiges von den Revolutionen beyzubringen, wodurch sie zur Herrschaft über das Land gelangten.

Hindostan hat schon von den ältesten Zeiten her von feindlichen Ueberfällen gelitten; denn es war noch drey oder vierhundert Jahre vor Christi Geburt, daß es von Alexander dem Großen überzogen wurde; und vorher noch, sagt man, habe der persische König Darius einen kleinen Theil des Landes feindlich heimgesucht. Die Schriftsteller, welche das Leben Alexanders bei-

S 5 schrieben,



schrieben, erwähnen der Priester in Hindostan, Bracmani genannt, und schreiben von ihnen, daß einige derselben Sätzeungen und Meynungen hatten, welche, wie wir wissen, die Graminen noch heut zu Tage noch beobachten. Es ist gar kein Zweifel darüber, ob es eben dasselbe Volk sey; die Eingebohrnen werden als wollüstig und blöde gezeichnet; von den Pallästen der Könige wird gesagt, daß sie von Gold und Edelsteinen schimmerten; die Könige waren weibisch und wollüstig, hielten eine große Anzahl Rebseweiber, und als Alexander über den Indus gekommen, und bey einer Stadt, Namiens Dādala, (welches, nach der Lage und der Aehnlichkeit des Namens zu urthoilen, wohl Delhi seyn kann) angelangt war, fand er, daß die Barbaren den Ort, aus Furcht, gänzlich verlassen hatten.

Nachdem Alexander seiner ungezähmten Eitelkeit die Genüge gethan, einen Theil des Landes zu bezwingen, überließ er den ruhigen Besitz desselben den friedlichen Hinduh's, welche es regierten, bis es die Mahumedauner überzogen, von denen es lange hernach beherrscht, und zum Theil bevölkert worden.

den. Die Mahumedianer sind durch ganz Hindostan sehr zahlreich, und vorzüglich in den großen Städten; und nahe um die Hauptstadt herum ist ihrer vielleicht eine gleiche Zahl mit den Hinduh's; denn von der Zeit an, da die Mahumedianer Hindostan erobert, bis auf den heutigen Tag, ist ihre Parthen beständig durch Schwärme von Glücksjägern aus Persien, der Tartarey und andern mahomedanischen Ländern verstärkt worden.

Sechsunddreyzigster Brief.

Allahabad, Julius 1767.

Nach dem Tode Mahomed's zogen seine Nachfolger aus von Arabien, und bezwungen das ganze persische Gebiet, woselbst sie verschiedene Fürstenthümer errichteten. Die Persier waren damals Anhänger der Lehre Zoroasters, oder Feueranbeter. Viele von ihnen flohen um diese Zeit des Einfalls der Mahumedianer nach Hindostan; und die Nachkommen dieser Perser wohnen noch bis auf heute an den Küsten von Malabar, und pflan-



pflanzen ihre alte Religion fort; sie werden Persy's genannt, oder auch Feueranbeter.

Nach der Eroberung von Persien nahmen die Afghaneen, oder Patanen, (ein Volk, welches die gebirgigten Gegenden bewohnt, die Persien von dem Fluss Indus scheiden,) den mahumedanischen Glauben an, und 975 errichteten sie ein mahumedanisches Königreich.

Die Sultane dieses neuen Reichs fiengen bald darauf an, Einfälle in das benachbarte Hindostan zu thun. Allein die Rajahs vertheidigten sich eine Zeitlang sehr tapfer. Endlich ward aber doch das Land bis Delhi, und von da bis an den Zusammenfluß des Tumna und des Ganges, von den Patanen fast gänzlich unter das Joch gebracht; das war ungefähr ums Jahr 1217. Nach welcher Zeit die mahumedanische Macht sich immer erweitert und vermehrt hat.

Naum hatten die afghanischen Sultane diese Eroberung zu Stande gebracht, als sie selbst aus ihrem ursprünglichen Reiche, den gebirgigten Ländern, durch eine eben so merkwürdige Revolution vertrieben wurden, womit es folgendermaßen zuging:

Nach

Nachdem die mögulischen Tartaren an der Nordseite von Indien und China, unter ihrem Heerführer Chingis, oder Zingis-Chan, in Persien gedrungen waren, sowohl dort, als durch ganz Asien, alle arabischen Fürstenthümer übern Haufen geworfen hatten, schickte der Chan auch seine Generale nach dem Reiche der Patanen, welches sie einsahmen, und die Patanen bis nach Hindostan verfolgten; wovon sie aber oft, und mit großen Niederlagen, abgetrieben wurden.

Amir Times, oder Timus, bekannt unter dem Namen Tamerlan, der Eroberer von Persien und Kleinasien, ein Nachfolger des Zingis-Chan, machte sich ums Jahr 1397 der Lage zu Nutze, worin sich die patanische Regierung in Hindostan befand, (es war durch die Zankereyen und Parthenysucht der Großen des Reichs zerrüttet und geschwächt) that selbst in Person einen Einfall in dasselbe, und machte sich in kurzer Zeit Meister vom größtesten Theile dieses Reichs. Wohin er kam, verwüstete er alles mit Feuer und Schwert. Ohn alles Erbarmen ließ er die Einwohner bey vielen Tausenden niedermeheln. Nachdem er das Land unterjochet,



zog er wieder heim nach seinem Hauptst^s Samarkant. Tamerlan war der Erste von dem ihigen königlichen Geschlechte, welche Hindostan eroberten.

Nachdem Tamerlan nach Samarkant abgezogen war, kam die Regierung des Landes wieder an die afghanischen Sultane; allein die Macht des Reichs ward bald durch innerliche Unruhen geschwächt, und ward dadurch abermals seinen Feinden zur Beute.

Sultan Baber, König von Indien, in gerader Linie ein Abkömmling von Tamerlan, fiel in Hindostan ein, und besiegte endlich 1525 die Piton, Könige von Delhi; seine Nachfolger dehnten die Grenzen ihrer Herrschaft immer weiter aus; und gegen das Ende der Regierung des Aurengzeb, der im Jahr 1707 starb, waren sie Herren vom ganzen Lande geworden, ausgenommen ein paar kleine Districte an der Küste von Malabar.

Sobald das mogulische Reich bis zu diesem Gipfel gestiegen war, fieng es an zu sinken, bis Nadir-Schach, der in Europa unter dem Namen Thomas Ruly-Kan bekannt ist, und der sich aus dem Stande eines

eines Soldaten, der im Kriege sein Glück suchte, auf den persischen Thron geschwungen hatte, 1738 sein Heer nach Hindostan führte. Er setzte das ganze Land in schwere Contribution, und schlepppte so ungeheure Summen aus dem Lande, daß es unglaublich scheint. Er zwang den Mogul, ihm manche Provinz in der nordwestlichen Gegend des Indusflusses abzutreten.

Der letzte, der darin Eroberungen machte, war Abdalla, ein Soldat von Fortune, wie man's nennt, der sich unterm Nadir-Schach emporschwung, und seine Grundsätze annahm: Er ist ikt im Besitz aller der Provinzen, welche vom Mogul dem Nadir-Schach abgetreten wurden.

Außer diesen fremden Ueberfällen sind auch manche innerliche Veränderungen vor gegangen. Das Land hat viel Drangsal von den Schwärmen der Maratten erlitten, die so gut wie andre Feinde ihren Vortheil bey der Zerrüttung des Staats ersahen, welche beständig durch die schändliche Haabsucht der Omrahs, *) die allgemeine Verderbheit

*) Große des Reichs,

heit und weibische Trägheit des Volks, und die Schwäche der Regenten veranlässet ist.

Das Land ist zerrissen durch die innerlichen Kriege der mogulischen Prinzen. Brüder haben mit Brüdern um die Regierung gekämpft. In den meisten dieser Kriege mußten Verrätheren und Meuchelmord den Mangel an Muth ersehen, und den Streit zum Besten des glücklichsten Gewichts entscheiden, der dann, wenn er seine Absicht erreicht hatte, wieder durch eine Cabale von Staatsministern aus der Welt geschafft, oder in weibische Wollust seiner Banannah versunken, zum Werke ihrer ehrgeizigen Anschläge gebraucht wurde.

Siebenunddreyzigster Brief.

Allahabad, Junius 1767.

Unter den Regierungen derjenigen Moguln, deren Weisheit, Muth und Thätigkeit dem Geschäft gewachsen, ein so unermessliches Reich zu beherrschen, war es in ordentliche Districte abgetheilt, die von Subadars verwaltet wurden; unter diesen

stünden Nabobs den verschiedenen Provinzen vor, welche von den Königen abhängig waren, und ihnen Rechenschaft zu thun hatten; einige Provinzen und kleinere Districte ausgenommen, welche noch immer von hinduischen Prinzen, Rajahs genannt, regiert wurden, die aber dem Mogul zinsbar waren. Ich muß aber anmerken, daß die Maratten niemals überwunden sind; und daß auch in den entfernten Theilen dieses ungeheuren Reichs noch einige kleine Districte sind, welche sich nie der Herrschaft der Musumedianer unterworfen, und andre, die zwar von den Truppen der Moguln bezwungen worden, das Joch aber wieder abgeschüttelt haben.

Unterdessen blühte während der gedachten Regierungen das Reich. Es wurden Städte erbauet und Festungen, und Mosqueen und andre öffentliche Gebäude; man legte prächtige Bäder an und Gärten; und pflanzte große Waldungen; die Pracht des Hofes übersieg alle Einbildung, und der Name, großer Mogul, erscholl durch die ganze Welt.



Ehedem



EheDEM war Agra die größte, reichste, und vornehmste Stadt des Reichs, woselbst sich auch sein königlicher Palast befand, ob gleich die eigentliche Residenz des großen Moguls zu Lahor war. Seit sechzig und mehr Jahren aber ist das Hoflager zu Delhi.

Reisende, welche zu Aurengzebs Zeiten diese Städte besucht, haben fast unglaubliche Erzählungen von der Größe und Pracht der Paläste, der Mosqueen, Pagoden, Mausoleen der Mahomedaner, der Bäder, u. s. w. gemacht. Das Land war mit Lusthäusern, Gärten und Pflanzungen geziert: besonders zwischen Agra und Lahor, welches über hundert Stunden von einander liegt, war es mit schönen Pflanzungen bedeckt, welche fast den ganzen Weg von einer Stadt zur andern zur angenehmsten Allee machten.

Ganz besonders aber erzählen sie viel von der Kostbarkeit des Throns zu Delhi, welcher aus dem aller kostlichsten bestand, was die Moguls in einer Reihe von Thronfolgern gesammlet hatten, und unzählige Edelsteine von unglaublichem Werthe enthielt.

Wenn auch keine Spur mehr von der alten Größe vorhanden wäre: so könnte man den-

dennoch leicht glauben, daß zu den Zeiten des Wohlstandes die Reichthümer des Moguls so wohl, als der Nabobs und anderer Großen, unermesslich gewesen seyn müssen, wenn man erwägt, was ein so gar weites Reich für Einkünfte bringt, und daß, nach der Natur der Regierungsform, die Reichthümer in sehr wenigen Händen sind. Eine despotische Regierung hat nur einige wenige Große, die übrigen sind Sclaven. Dazu kommt noch die bewundernswürdige Fruchtbarkeit des Bodens, der nicht nur alles das hervorbringt, dessen die Einwohner benötigt sind, sondern auch die meisten von den Artikeln, welche von allen civilisierten Nationen zum behaglichen Leben so hochgeschätzt werden. Daher wird das Land mit einer Menge von Flüssen durchströmt, die es besaufen, und den innerlichen Handel erleichtern; und ein großer Theil wird vom Meere umgeben, in dessen Häfen die Schiffe von allen Weltgegenden einlaufen.



Achtunddreyßigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Von den Reichthümern des Landes müssen wir nunmehr auf seinen Verfall kommen. Der Ueberzug des Schach-Madir gab der Größe des mogulischen Reichs den ersten empfindlichen Stoß. In diesem Kriege und in den folgenden, und in dem verwirrten Zustande, worin der Staat dadurch versetzt wurde, erschlafften die Zügel der Regierung; die entfernten Nabobs und Rajahs machten sich der Blodstinnigkeit des Hofs von Delhi zu Nutze, empörten sich, und weigerten den jährlichen Tribut, und behaupteten ihre Unabhängigkeit durch die Gewalt der Waffen; bis von einer Stufe zur andern die Subaschaften erblich geworden, ob es gleich ursprünglich nur Stattshalterschaften waren, deren Vicekönige der Mogul nach Gefallen ernannte und absetzte. Auf diese Weise haben sich der Nabob von Arcot, der Nabob von Muxadabad, und in der That, glaub ich, alle übrigen, von dem Mogul unabhängig gemacht; ob zwar einige

einige auch darunter so weit heruntergekommen sind, daß sie von den Engländern abhängen müssen.

Die nunmehrigen Beherrschter des mogulischen Reichs sind vom Geschlechte des Tamerlans, aber in wahrhaft mitleidenswürdigen Umständen. Diese Familie hat nur ein sehr Geringes mehr von ihrer ehemaligen Größe, als sie vor ein paar hundert Jahren eins der größtesten, reichsten und bevölkersten Reiche auf dem Erdboden beherrschte. Und sogar im Lande selbst ist wenig mehr über blieben, als die Trümmer seiner ehemaligen Herrlichkeit.

Der letztverstorbne Mogul, Allum Dschire, fand, daß das ganze Land, worüber der Hof nur einige wirkliche Gewalt hatte, dahin war, bis auf einige wenige und kleine Districte um Delhi herum. Ich sage, der Hof, denn er selbst hatte gar keine; er war ein Staatsgefänger seines Bezirks oder Premierministers, der ihn zuletzt hinrichtete, und einen seiner Enkel, einen Sohn des Schach Allum, auf den Mughnud (Thron) setzte. Aus der grausamsten und unerlaubtesten Politik hält er den jungen Prinzen in eben



dem Zwange, als vorher seinen Großvater.

Schach Allum, *) damals Schach Jādah **) genannt, entwich vor seines Vaters Tode aus Delhi, und that manche Versuche, eine Armee aufzubringen; aber alle seine Bemühungen waren fruchtlos. Er war so weit herunter gekommen, daß er sich genöthigt sah, bey verschiedenen Nabobs um Beystand zu bitten, welche weder den Willen noch das Vermögen hatten, ihm zu dienen, und auch bey den Engländern suchte er Hülfe. Einmal schlügen sich auch die Maratten zu ihm; allein diesen Freybeutern war der Krieg nicht einträglich genug, ihren Beystand fortzusehen. Zuletzt, nach verschiedenen unglücklichen Versuchen, fiel er gänzlich in die Gewalt des Sujah Ul Dowlat, bekannt unter dem Namen Sujah Dowlah, Nabob von Oud.

Die Engländer hatten damals Krieg mit Sujah Dowlah, weil er den abgesetzten Nabob von Muxadabād, Cossim Ali Chan, zu helfen und zu unterstützen sich hatte einfallen

*) König der Welt.

**) Des Königs Sohn.

fallen lassen. Der Sujah ward von den Engländern geschlagen, welche unter der Bedingung Frieden mit ihm machten, daß er die mit Unrecht an sich gerissene Provinz, Allahabad, dem Schach Zadah abtreten mußte, der sich unter unserm (der Engländer) Schutz begab.

Die Engländer setzten den Prinzen in Besitz dieser Provinz, brachten ihn auf den Thron, und rufen ihn unter dem Titel, Schach Allum, *) zum Kaiser aus. Die Einkünfte seiner Provinz, und eine gewisse jährliche Summe, die ihm die Compagnie aus den Einkünften von Bengalen ausschüttet, belaufen sich ungefähr auf dreyzig Lach Rupien jährlich; welches ungefähr dreyhundert und siebzigtausend Pfund Sterling ausmacht. Das ist alles, was er hat, und womit er als Kaiser leben soll, in einem Lande, wo das Geld nicht den vierten Theil des Werths hat, als in Europa.

Wir stehn ißt in Allianz mit beyden; mit dem Prinzen, und mit Sujah Dowlah, der den Titel hat als Vizir; die Furcht aber, worin der Mogul vor seinem Vizir lebt, (der

K 4 gegen-

*) Sein Vater war schon todt.



gegenwärtig der mächtigste Nabob in ganz Hindostan ist, dabei thätig, unternehmend, listig, ohne Grundsätze, ohne Achtung für irgend ein Gesetz, es sey göttliches oder menschliches, so bald es seinem Vortheile entgegen läuft; geschmeidig bis zur größten Rüderträchtigkeit gegen diejenigen, die er fürchtet; ein Tyrann, wo er Gewalt hat; kurz, ein wahrer orientalisch großer Mann,) hat ihn auf den Wunsch gebracht, beständig eine Armee Engländer in der Nähe zu haben. Er hat ihr seinen Palast und die Festung zu Allahabad zu Quartieren eingeräumt, und bezahlt ihr die außerordentliche Zulage, Batta genannt, welche die Truppen bekommen, wenn sie außer den Provinzen dienen. *) Er residirt nun mit seinem Hofe und Janannah, und verschiedenen Kindern, in einigen wenigen Bungaloes, in einer kleinen Entfernung von der Festung am Ufer der Jumna; eine gar nicht schickliche Wohnung für die höchste Würde. Indessen lässt er sichs da sauer werden, eine schäbige Art von

*) Bengalen, Bahar und Orixa. Die Soldaten der ostindischen Compagnie, außer diesen drey Provinzen, erhalten eine tägliche Zulage.

von Hoheit und Parade zu unterhalten, und hat ein paar Seapoys in eignem Solde, gerade nur so viel als nothig sind, ihn zu begleiten, wenn er öffentlich erscheint, und nicht völlig ein Bataillon; sie sind auf engländischen Fuß mondirt, aber schlecht disciplinirt, und eben so schlecht besoldet.

Dieser Mogul ist einer von den schwärzesten unter den Muselmannen; seine Ernsthaftigkeit im Betragen gränzt ans Finstre. Er führt ein unthätiges, träges Leben; man glaubt, das sey eine Folge von seinen häufig erlebten Widerwärtigkeiten, die ihn vielleicht so weit gebracht haben, selbst der Hoffnung zu entsagen, jemals sein Reich wieder zu erlangen, oder auch nur zum Besitze des Thrones seiner Vorfütern von Delhi zu kommen.

Seine Hauptbeschäftigung besteht darin, daß er seinen Zuker schmaucht, sich nach Gewohnheit der Mahumedaner badet, und seinen Haram *) besucht; worin er seine meiste Zeit hinbringt. Wenn er ausgeht, das nur selten geschieht, reitet er gewöhnlich

*) Gerail, oder Weiberbehdtniß.



lich auf einem Elephanten, und hat seinen ganzen Hofstaat bey sich. Zuweilen thut er des Abends eine Lustfahrt auf dem Flusse, und das macht ein angenehmes Schauspiel; die Böte, welche sehr hübsch ins Auge fallen, werden illuminirt, und die Musik, so rauh und barbarisch sie immer noch ist, klingt auf dem Wasser gut genug.



Meununddreyfigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Die drey Provinzen, Bengalen, Bahar und Drixah, in welchen gegenwärtig die Engländer so große Besitzungen haben, standen ehemalig jede besonders unter ihrem eignen Vicekönige; sind aber nachher unter einen Nabob oder Soubadar vereinigt; seit welcher Zeit in dieser Soubah wichtige Veränderungen vorgefallen sind. Sie wurde von einem Tartar usurpiert, der erst Bedienter beym Soubadar, und herzach Officier in seiner Armee gewesen. Sein Name war Allaverdi. Ein Enkel seines Bruders, den er an Kindesstatt aufgenommen hatte, und

und Surajah Dowlah hieß, war der Erste, der mit den Engländern Krieg führte. Die Drangsale, welche damals über die engländische Factorey ergingen, die Grausamkeit mit dem schwarzen Loche,^{*)} der Untergang des Nabobs Surajah Dowlah, und die nachherigen Veränderungen der Nabobs, sind der Welt so umständlich bekannt gemacht, daß es unnöthig ist, solche zu wiederkholen.

Zur Zeit des Surajah Dowlah hatten die Engländer ein kleines Fort zu Calcutta, auch einige Kaufhäuser in der Stadt, und führten ihren Handel, unter Vergünstigung des Nabobs, gegen Bezahlung von Zöllen. Die Compagnie hatte auch ihre Offizianten in ver-

*) Der Nabob sperre einige hundert Engländer in ein unterirdisches Gewölbe, das nur ein einziges Lufthole hatte. Sie waren so hineingepreßt, daß sie aufrecht stehen mußten, und sich nicht regen konnten. Und so erstickten und verhungerten sie alle, bis vielleicht auf einen oder etliche wenige, die zunächst an dem Lufthole gestanden waren. Unter den Engländern ist diese grausende Geschichte sehr bekannt, und fast jeder weiß, was man meint, wenn man the black hole, das schwarze Loch, nennt. Der Uebers.



verschiedenen Orten des Landes, um Aufsicht über die Manufacturen zu führen.

In dieser Lage war es dem Nabob mit seiner zahlreichen Armee ein Leichtes, die Engländer zu versagen, deren nur wenige an der Zahl waren.

Bey Ankunft der Flotte aber, unter dem Admiral Watson, die uns von unsern andern Besitzungen in Indien zu Hülfe kam, und der Armee unter dem Obersten Clive, gewannen die Sachen plötzlich eine andre Gestalt. Der Nabob ward geschlagen, und sein General, der die Engländer begünstigte, und dadurch die hauptsächliche Ursache an dem Falle seines Herrn war, ward von ihnen auf den Muhnu'd gesetzt; jedoch mit gewissen Einschränkungen zum Vortheile seiner Wohlthäter, und gegen sein Versprechen, alle diejenigen völlig schadlos zu halten, die durch den letzten Krieg mit seinem Vorgänger Surajah Dowlah gelitten hatten. Der Handel und die Vortheile der Compagnie wurden auf die Art sehr erweitert; sie verstärkten ihre Armee, und nahmen täglich zu an Anzahl, Reichthum und Macht.

Weil

Well aber der Nabob den Vertrag nicht erfüllte, so ward es nothig erachtet, ihn abzusezen. Ein anderer ward auf den Muhaud erhoben, gegen größere Bewilligungen für die Compagnie, der aber hernach einem dritten Platz machen mußte, der noch weiter ausgedehnte Privilegien ertheilte, als die vorigen. Als der dritte starb, bekam er seinen Sohn zum Nachfolger, und seitdem sind seine Erben beständig auf dem Muhaud geblieben.

Bey jeder Veränderung in der Regierung gewannen die Beamten der Compagnie große Vortheile für ihre Herren, nicht zu erwähnen, was sie für sich selbst dabey machten; dergestalt, daß jetzt die Compagnie die völlige Herrschaft über die drey Provinzen in Händen hat, und dem Nabob, der unter ihnen regiert, eine gewisse Summe aus den Einkünften bewilligt. So gieng es mit den Veränderungen zu, wodurch das Reich Hindostan in die gegenwärtigen Umstände versetzt ist.

Vier-



Vierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Die Natur einer despötzischen Regierungsform ist so bekannt, und allenthalben so einformig, daß es unnöthig ist, von der Regierungsform in Hindostan viel besonders zu sagen; überdem würd' es auch sehr schwer seyn, weil die Engländer bey allen Verbindungen, in der sie mit dem Lande stehen, nichts entdecken können, was einer ordentlichen Sammlung von Gesetzen ähnlich wäre, oder nur gar etwas dergleichen, wenn man den Koran ausnimmt; dessen Gesetze dabey immer ganz verschieden erklärt werden.

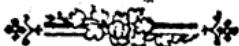
Eins aber giebt es, das sonderbar ist, und ganz von der Natur der Regierungsform, und von der Religion der Mahomedaner abzuweichen scheint, die sonst so eifrig trachten, Proselyten zu machen. Ich meine die Gewissensfreiheit, welche man den Hinduh's verstattet. Ob die Mahomedaner vorher fahen, es würde unmöglich seyn, sie zu bekehren, oder ob sie den Versuch für gefährlich hielten, so ist so viel gewiß, daß sie

sie ihnen, nachdem sie das Land erobert hatten, nicht nur die freye Ausübung ihrer Religion ließen, sondern auch manchen unter ihnen Statthalterschaften über Provinzen anvertrauten.

Der Wille des Obern ist Gesetz; allein da in jedem Staate eine gewisse Art Ordnung seyn muß, die wenigstens nicht so schwankend scheine: so sind Beamte eingeführt, gewisse Districte zu regieren; die Einkünfte einzuhaben; Streitigkeiten unter den Unterthanen zu untersuchen und zu schlichten. Zur Entscheidung dieser Streitigkeiten, von was für Art solche auch seyn mögen, sind gar keine positiven Gesetze vorhanden, sondern gewisse alte Herkommen, bey denen man immer fest hält; es sey denn, daß man es eben für besser halte, nicht darauf zu achten.

Der Prinz ist keinem Zwange von Gesetzen unterworfen; so lang' also er sein Ansehen behaupten kann, beugt sich jede Stirne vor ihm bis zur Erde, aller Hände schlagen vor ihm demuthiglich über der Brust zusammen, und jeder seiner slavischen Knechte preiset und röhmet die schändlichsten seiner Thaten,

und



und zittert vor seinem Wink. Aber, so wie die Niedrigern keine Gerechtigkeit erwarten, so halten sie sich auch nicht ferner zum Gehorsam verpflichtet, sobald sie sich demselben mit List oder Gewalt entziehen können.

Nach der Constitution gehört alles Land dem Mogul eigenthümlich; und die Nabobs, welche sich vom Mogul unabhängig gemacht haben, behaupten dasselbige Recht in ihren Herrschaften. Deswegen sind die Einkünfte des Regenten von den Landgütern nicht sowohl Abgaben, oder Schatzgelder, als Pachtzinsen. Die Abgaben liegen auf den Kaufmannswaaren, Impost auf ein- und ausgehende Güter in verschiedenen Häfen u. s. w.

Das Recht, Testamente zu machen, ist vergönnt, vermöge dessen der Unterthan die Macht hat, über seine Güter und sein Geld in seinem letzten Willen für seine Familie zu verfügen.

Die hohen Bedienungen sind fast alle militärisch; der Nabob ist der erste Kriegsmi-nister und General in der Provinz, oder in den Provinzen, die er verwaltet; der Phous-Dar folgt auf ihn, und steht gemeinlich der Regie-

Regierung über einen ansehnlichen District vor. Savildars und Semindars gebieten über Städte und Dörfer.

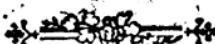
Die Contributions werden mit militärischer Gewalt eingetrieben, oder wenigstens mit dem Scheine von einer Armee; und alles ist darauf eingerichtet, dem Unterthanen durch den Sinn zu fahren, und ihm die ängstlichste Furcht einzujagen.

Einundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Weil die Mahumedaner alle an die Prädestination und auch daran Glauben haben, daß sie, wenn sie in der Schlacht fallen, gerades Weges zum Paradiese wandern: so sollte man denken, es müßten gar vortreffliche Kriegsmänner seyn. Dies war unstreitig die Absicht ihres Propheten, der eine kriegerische Seele hatte, und sein Gesetz mit dem Schwerde in der Hand einführte.

Als die mogulischen Tartarn zuerst Hindostan erobert, sagt man, sollen sie ein
L tapfres,



täpfres, kühnes, abgehärtetes Volk gewesen seyn; das mit unwiderstehlicher Kraft seine Eroberungen über das ganze Land fortsetzte; doch ist es nicht unmöglich, daß die Weichlichkeit des Volks, mit dem sie's zu thun hatten, eben so viel zu ihrem Ruhm' und Siegen beytrug, als ihr eigner Muth.

Es ist eine so bekannte als richtige Bemerkung, daß das hiesige Clima es an sich hat, jeden Menschen, der darin wohnt, zu erschaffen, und mit der Zeit aus dem muntersten einen trägen Menschen zu machen; dieses Uebel nimmt zu; und mit jeder Generation wird die Lumley ärger; hieraus lässt sich die gegenwärtige Ausartung der Mahomedaner in Hindostan, däucht mich, erklären.

Nichts kann einen richtigern Begriff von ihrer politischen und militärischen Kraft geben, als die Wirkung der britischen Waffen, weil der Engländer in Vergleichung mit den Schwarzen nur eine Handvoll Mannschaft ist.

Man hat freylich noch einige Beispiele, daß die Seapoys, unter Commando von britischen Officieren, ganz brav gefochten haben,

haben; unter ihren National- oder schwarzen Officieren aber ermangeln sie der ununterbrochenen Kriegszucht, die eben so nothwendig ist, als Herzhaftigkeit und Muth. Diese allgemeine Kraftlosigkeit und Trägheit ist Ursache, daß, wenn von Zeit zu Zeit einmal ein Mann aufsteht, der nur mittelmäßige Fähigkeiten besitzt, dabei kühn ist, entschlossen und thätig, daß ihn auch von noch so niedrigem Stande seyn, der kann alles unternehmen und durchsetzen, und ein großer Mann werden; und wenn ihm nur erst ein Streich gelingt, so hält man ihn für unüberwindlich, und die benachbarten Mächte, welche sich ihm widerseßen, so lange sie glauben, daß sie dürfen, schlagen sich augenblicklich zu ihm, so bald sie sehen, daß er Glück hat, bis seine Armee ungeheuer groß wird. Sollte ihm aber auch das Glück nur Einmal den Rücken zukehren, so ziehen sie von ihm ab, und lassen ihn in dem Augenblicke stecken, wo er ihrer Hülfe am meisten bedürfte. Einer von dieser Art von Waghälsen ist Hyder Alli, der sich jetzt in Decan so furchtbar gemacht hat.



Zweyundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Dubgleich die Mahumedaner nicht so genau in Stämme abgetheilt sind, als die Hinduh's, noch durch ihre Gesetze verhindert werden, sich zu einem höhern Range zu schwingen: so haben sie gleichwohl dieselbe Meynung vom Stammverlust; doch wird es bey ihnen nicht so streng beobachtet. Wenn jemand von ihnen Schweinefleisch isst, oder Wein trinket, so sollte er seines Stammes verlustig seyn; bey dem allen trinken sie oft ins Geheim, und bis zum Uebermaß. Offentlich vor den Leuten aber scheinen sie in diesen Puncten äußerst gewissenhaft; das geht so weit, daß ein Koch, der ein Muselman ist, um vieles keinen Bissen Schweinefleisch anrichtete, oder keiner von allen Bedienten, und slünden auch hundert zur Aufwartung da, einen Keller oder eine Schüssel abnehme, worin Schweinefleisch gewesen, es müßte denn ein Sklav seyn, der zu keinem Stamme gehört,

und

und den also diese oder jede andre Verri-
tung nicht erniedrigen kann.

Der Harri, oder Harricore Cast, ist der Auswurf sowohl von Muselmännern als Hinduh's, und werden zu den geringsten und niedrigsten Verriktungen gebraucht. Es sind Leute, die entweder selbst, oder deren Eltern stammverlustig geworden sind. Doch ist für die elendesten unter diesen noch ein Hülftsmittel, und das ist, daß sie Christen werden; römischtchristlich nämlich; und daraus bestehen, wo nicht die einzigen, doch die meisten Proselyten, deren sich die Missionären in den Morgenländern rühmen können. Mehrentheils sind diese Proselyten Leute, die entweder ein großes Verbrechen begangen haben, oder in ihrer Jugend zu Sklaven gemacht sind, wodurch sie verhindert werden, jemals wieder unter ihre eigne Religionsverwandte zurückzukehren. Wenn ein Weibsbild ein Verbrechen begangen, das ihren Mann, oder sonst jemand dahin bringt, ihr die Haare abzuschneiden, welches der größeste und unauslöschlichste Schimpf ist: so ist sie, gleich tausend andern, nur froh, in irgend eine Gesellschaft aufgenommen zu



werden, und läßt sich taufen. Solchergestalt sind die meisten Christen unter den Mohren es mehr aus Noth, als aus Ueberzeugung.

Die portugiesischen Paters, deren es viele in Indien giebt, nehmen alles auf, taußen sie, und ertheilen ihnen Absolution. Sobald sie zu Christen gemacht sind, heißen sie Portugiesen. Die Weiber verändern ihre Kleidung, und tragen so Etwas, das einer Jacke und Rocke ähnlich sieht; und die Mannsleute sind beslissen, sich als Europäer zu kleiden. Ihre Sprache nennt man Pariar Portugiesisch, und ist ein jämmerlich's Gemengsel aus fast allen europäischen Sprachen, mit einigem Zusatz aus der Indianischen. Gleichwohl ist dies, in vielen Gegenden von Hindostan, besonders an den Seeküsten, für Reisende ein sehr nützlicher Dialect, und wird die Lingua Franca von Indien genannt.

Sie befinden sich großestentheils in armeligen Umständen, und werden, aus oben angeführten Ursachen, von allen übrigen Indianern mit großer Verachtung angesehen. Und in der That, ohne Grund ist es nicht,

nicht, daß sie solche für das schlechteste Ge-
findel halten; denn außer der allgemeinen
Verderbnis der Sitten, sind sie, wo möglich,
noch listiger und verschlagener; dabei aber
auch zugleich, die meisten wenigstens, thä-
tiger und fleißiger; und lernen leichter etwas.

Daß man diese Mohrenchristen Portugiesen
nennt, ist noch eine Gewohnheit von den
Zeiten her, da in Indien keine andre Euro-
päer als Portugiesen bekannt waren, und
also alle Proschlyten unter ihre Nation auf-
genommen wurden. Gegenwärtig aber ha-
ben die eigentlichen Portugiesen fast allen
Handel und Geschäft durch ganz Hindostan
verloren. Ihr vornehmster Sitz ist nun
mehr zu Goa.



Dreyundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Die Mahumetaner theilten sich, nach dem
Tode ihres Propheten, in verschiedene
Secten. Die in Hindostan sind mehrere
Anhänger des Ali, und ihr Glau-
bensbekennniß heißt: „Es ist nur ein
Gott,

„Gott, Mahomed ist sein Prophet, und „Ali ist sein Freund.“ *) Dieses Symbol führen sie oft im Munde; und wenn in Persien oder der Turkey ein Christ dasselbe auspräche, daß es ein Mahumedianer höre, müßte er die Religion annehmen, oder das Leben verlieren; allein, ist es, daß die nach Hindostan gekommenen Muselmänner ihren Bekehrungsgeist dahinten gelassen, oder haben sie so lange unter Leuten von einer andern Religion gewohnt, daß sie es darüber vergessen haben, ich weiß nicht; aber das ist gewiß, daß man von keiner Verfolgung über diesen Punct hört; oder von irgend einem Versuche, weder Christen noch Heiden zu ihrer Religion überzubringen.

Die Lehrsätze ihrer Religion sind leicht und faszinisch: es wird ihnen geboten, sich fleisig durch Waschen zu reinigen; oft zu fasten; zuweilen zu fasten; sich des Schweinefleisches und des Weins zu enthalten; den Behnden von ihrem Gute den Armen zu geben. — Was die Wallfahrt nach Mecca betrifft,

*) Dieser Zusatz: und Ali ist sein Freund, wird von den übrigen Mahumedianern nicht angenommen.

betrifft, ist ihnen die zu groÙe Entfernung eine hinlängliche Entschuldigung, wenn sie solche unterlassen. Wer aber diese Reise gethan hat, dem begegnet man mit groÙer Ehrfurcht.

Die Vornehmen unter ihnen sind so ganz leise der Meynung, daß das Verbot des Weins nur das gemeine Volk angehe; Schweinefleisch röhren sie zwar nicht oft an, es müßte denn in der Gestalt eines engländischen geräucherten Schinken vorkommen, worauf sie sehr lecker sind, und dem Geseze dadurch ausweichen, daß sie es europäisch Hammelfleisch nennen. Die geringen Leute haben selten Gelegenheit, diese Geseze zu übertreten; kommt ihnen aber einmal eine vor, so sind die wenigsten gewissenhafter als ihre Obern. Der ganze Unterschied liegt blos darin, daß sie es heimlicher halten müssen.

Sie sagen täglich fünf kurze Gebete her; und das Gebot ist, daß sie vor dem Gebete den Mund und die Hände waschen müssen. Wenn sie diese kleinen Gebetsformeln hersagen, sollen sie aufmerksam seyn, und wenn sie von ungefähr dadurch, daß sie jemand anredet,



oder daß ein Insect sie beißt oder sticht; oder es sey was es sey, wodurch sie die Lage ihres Körpers ändern müßten, in ihrer Anracht gestört oder unterbrochen werden: so fangen sie das Gebet wieder von vorne an. Wenn um die Zeit ihres Gebets ihnen das Waschen eben nicht thunlich ist: so begnügen sie sich damit, daß sie so thun, als wüschen sie sich; reiben sich die Hände und die Lippen, und sagen, das gilt auch. Außer diesem täglichen Waschen haben sie auch noch das Gebot, sich fleißig zu baden. Ein Gebräuch, der, wäre es auch kein Religionsgebot, in diesem heiligen Lande sehr angenehm zu erfüllen seyn muß.

Betreffend das Gebot, den Zehnten von seinem Vermögen den Armen zu geben: so ist der Zustand des Reichs von der Beschaffenheit, daß es wenige Menschen darin giebt, die nicht entweder über das Gesetz hinaus wären, oder etwas zu geben hätten.

Kurz, die Muselmänner in Indien sind keine so strengen Beobachter ihrer Religion, als diejenigen, welche dem Grabe ihres Propheten näher wohnen.

Sie

Sie glauben alle eine Prädestination, und sagen, was einmal vorher bestimmt ist, das muß geschehen; ganz besonders sey die To-desstunde eines jeglichen Menschen von Ewigkeit her im Buche des Schicksals ange-schrieben. Dieser Glaube hat einen großen Einfluß auf ihre Art zu denken und zu han-deln. Sie gehn dem Tode mit einer Gleich-gültigkeit entgegen, worüber man erstaunen muß; und ein Mensch, der vermögend ist, auf die kriechendste Weise zu bitten, ihm eine Strafe zu erlassen, oder sein Vermögen zu retten, wird nicht ein einziges gutes Wort um sein Leben verlieren; so innig überzeugt sind sie von der Prädestination!

Sie glauben auch, daß derjenige, der in einer Schlacht bleibt, gleich unmittelbar ins Paradies komme.

Es ist eine allgemeine Sage der Reisen-den, daß die Mahumedaner nicht glauben, daß die Weiber Seelen haben, und daß solche von dem Propheten aus dem Paradiese ausgeschlossen seyn sollen; indessen leugnen die arabischen Sprachgelehrten dieses als eine grundlose Unwahrheit, und beweisen ihre Meynnug aus dem Alkoran selbst. Bes-sonders



sonders verhieß er seinen eignen Weibern, sie sollten, wosfern sie seinen Gesetzen gehorchten, einen ganz vorzüglichlichen Platz angewiesen erhalten.

Nichts destoweniger, es mag nun seyn, daß die Muselinannen ihiger Zeit durch ihre Gelehrten und Ausleger des Alkorans zu einem solchen Irrthume verleitet sind, oder ob sie solchen aus Politik angenommen haben, gleichviel, ich kann Sie versichern, daß viele unter ihnen (hier zu Lande wenigstens) glauben, daß die Weiber, wo nicht völlig aus dem Paradiese verbannt seyn, doch wenigstens nicht eines so hohen Grades von Seligkeit können theilhaftig werden, als sie selbst. Einige darunter gehen so weit, zu sagen, daß diese wenigen edlen weiblichen Seelen, die sich auf Erden durch ganz vorzügliche Tugenden oder herrliche Thaten hervorgethan haben, vielleicht hinein kommen können.

Alle Mahumedaner haben in ihren Häusern das Recht über Leben und Tod, über ihre Weiber, Kinder und Eklaven, wenn jemand davon ein Verbrechen begeht, auf welches der Koran Lebensstrafe setzt.

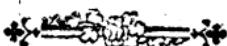
Strit-

Strittige Glaubenspunkte stören ihre Ruhe nicht. Sie sind so warme Verehrer der Wahrheit nicht, daß man nach Wissenschaft und Künsten suchen dürfte. Die morgenländischen Weisen, deucht mich, sind in ganz Morgenland nicht mehr zu finden. Wenigstens sucht man in Hindostan umsonst nach Philosophie und Philosophen. Selbst die Prinzen und Minister sind so entfernt von aller Gelehrsamkeit, daß einige darunter kaum ein wenig lesen und schreiben können.

Die großen Reichthümer erzeugten Lepigkeit und Wohlleben, und darauf folgten Ungerechtigkeit, Geldschneiderey und Plündern der Unterthanen. Die Reichthümer sind eine Rente der Fremdlinge geworden, und die Würde des Monarchen ist von seinen eigenen Unterthanen geschändet.

Den Mahumedanern ist zwar das Weintrinken verboten, aber deswegen sind sie dennoch oft betrunken vom häufigen Gebrauche des Opiums. Sie kauen davon nicht nur in großer Quantität, sondern mischen ihn auch unter ihren Toback. Dies macht sie nun nicht so munter oder lebhaft,

oder



oder bringt sie zu solchen Ausschweifungen, als trunksene Leute wohl zu begehen pflegen; sondern macht sie im sehr hohen Grade schlaftrig, dumum und läsig. Sie haben auch ein Getränk, das sie Bang oder Bank nennen, und nehmen solches wie einen Schnapps. Es hat eben die dufselich machende und einschlafende Eigenschaft, als das Opium.



Vierundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Die meisten unter den vornehmen Staatsmännern, als Nabobs, Niabs *) u. d. gl. legen ihre Reichtümer an, in Zwewelen; die Ursache ist ersichtlich. Sie sind nicht sicher, ob und wie lange sie ihren Posten behalten; und ein Mann, der seiner Würde entsezt wird, darf nicht darauf rechnen, daß es ihm erlaubt seyn werde, sich mit seinem Vermögen in Ruhe zu begeben; sondern daß man ihn, der Gewohnheit nach, auf alle Art und Weise verfolgen werde.

Ein

*) Ein Niab ist eben das bei einem Nabob, was der Bezir beym Mogul ist.

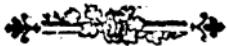
Ein in Ungnade gefallener Günstling hat alles zu befürchten.

So lang sie in Gunst sind, tyrannisiren sie; drücken und pressen alle, die unter ihnen stehen; nehmen ihr Vermögen, und rauben ihre Töchter: denn wer darf es wagen, seine Stimme zu erheben gegen „den Mann, „den der König gerne ehren will.“

Aber so bald ist nicht sein Fall ruchtbar worden, als jedermann seine Klagen vorbringt; und vergrößert vorbringt. Dem Beschuldigten bleibt nichts übrig, als die Flucht; glücklich, wenn er entkommen kann! Seinen Posten lässt er einem andern, der fast beständig in seine Fußstapfen tritt.

Hätt' er nun sein Geld im Handel laufen lassen, so hätte man seine Waaren confisirt; oder hätt' ers einem Freunde in Verwahrung gegeben, der Freund würd' es ihm veruntreuen. Aber Edelsteine sind ein Schatz, der leicht zu verbergen und fortzubringen ist.

Alle Leute von Stande halten ein großes Gefolge von Bedienten, denen sie einen sehr geringen Lohn geben; da solche aber doch leben müssen, so machen sie sich des Schuges ihrer



ihrer Herren zu Nutze, und halten sich dadurch schadlos, daß sie jedermann, der bey ihren Herren etwas zu suchen hat, den Zutritt verkaufen, Geschenke erpressen, die Handwerker und Krämer zwingen, ihnen am halbes Geld zu verkaufen, u. s. w. Kurz, das „Verderben hat sie über schwemmt, gleich einer Sündfluth!“

Was den gemeinen Haufen anbelangt, so kann ich kaum davon sprechen, ohne daß mirs in der Seele weh thut; oder jemals durch die Buzars zu Patna oder einem andern Orte gehen, ohne das Armutth hier zu Lande mit dem unsrigen in England zu vergleichen, und dann muß ich sagen, diese Leute sind arm in der That! Fast nichts haben sie, ihre Blöße zu decken; ihre Nahrung ist Reis und Wasser; und ihre armeligen Hütten sind von Stroh. In der kalten Jahreszeit machen sie von ein wenig Stroh mitten in ihrer Hütte ein Feuer an, und ersticken fast dabei von Qualm und Dampfe. Ihre Vernunft, so viel oder wenig ihnen die Natur davon verliehen haben mag, wird eben so wenig gebildet, als der Thiere, die gar keine haben. Sie haben weder

weder Freyheit noch Eigenthum; und dulden die Tyrannen eines jeden Obern. Was aber das Maß ihres Eledes voll zu machen scheint, ist, sie mögen vor Hitze verschmachten, oder vor Kälte erstarren, so geht ihr Hang zur Trägheit und Faulheit in beyden Fällen so weit, daß er alle ihre Seelenkräfte zu verschlingen scheint; die unmittelbare Selbsterhaltung kann sie kaum ein wenig ausrassen.

Wenn man durch die Gassen geht, sieht man Männer, Weiber und Kinder haufenweise so unbeweglich als Bildsäulen vor den Thüren sitzen; und ihre Abneigung vor aller Bewegung geht so weit, daß, wenn sie selbst oder ihre Kinder in Gefahr sind, überritten oder übersfahren zu werden, sie so wenig selbst eher aus dem Wege rücken, oder eine Hand ausstrecken mögen, ihre Kinder zu sich zu ziehen, bis auf den Augenblick der größten Gefahr, und alsdann auch keinen Zollbreit weiter, als sie hochnothiger Weise müssen, und das mit einer so verdrossenen Miene, welche ganz deutlich beweiset, wie sehr es ihnen zuwider ist, Hand oder Fuß zu regen.

M

Müßige



Müßige Ruhe ist ihr größtes Behagen; und über nichts können die Indianer sich mehr wundern, als wenn sie sehen, daß die Europäer Gefallen an Leibesbewegung finden: und erstaunen, zu sehen, daß Leute spazieren gehen, welche hübsch still sitzen könnten!

Ein vornehmer Muselmann, der zu einer Lustbarkeit bey einem Engländer eingeladen war, wobei auch getanzt wurde, sagte mit treuherzigem Eruste, er wundre sich sehr, wie sich die engländischen Damen und Herren selbst der Mühe unterziehen möchten, zu tanzen, da es ihnen doch gewiß nicht an Leuten fehlen könnte, die ihnen was vor tanzten. Sie finden diese Unmerkung vielleicht sonderbar genug, aber sie war bey alledem so unnatürlich nicht, und wird demjenigen auch gar nicht wunderlich vorkommen, welcher täglich wahrnehmen kann, was für Wirkung das Clima thut.

Und doch, was sehr außerordentlich ist, giebt es gewisse Stämme, sowohl unter den Hinduh's, als Mahumedianern, welche sich zuweilen sehr sauren Arbeiten unterziehen, besonders die Träger; Leute, deren Gewerb-

es

es ist, ein Palenkin zu tragen. 'Großestentheils sind es stämmige Kerle. Ein Palenkin wird von vieren getragen; man nimmt sieben oder acht, die sich ablösen, und in einer Stunde eine Person viertausend Schritte Weges forttragen, und das verschiedene Stunden hinter einander aushalten. Die Dandies haben gleichfalls ein sehr saures Gewerbe, und ein Mensch, der nicht dazu gewöhnt worden, und wie sie, alle Augenblicke im vollen Schweiße ins Wasser sollte, würd' es mit dem Leben büßen müssen.

Es giebt einige andre Stämme, welche sehr schnell zu Füze sind, besonders die Hircarer. Diese Leute werden oft zu Kundschaftern, beydes in öffentlichen und Privatangelegenheiten gebraucht. Sie werden auch viel als Läufer gehalten, und machen einen Theil der Dienerschaft aus, womit vor dem Palenkif Parade getrieben wird. Man sendet sie auch mit Briefen oder Bothschaften in weit entlegene Gegenden des Landes, und ihre Geschwindigkeit geht weit.

Wenn man einem Hircarer einen Brief etwas weit wegzubringen giebt: so nimmt er seinen Turban, und verbirgt ihn sorgfältig



tig in dessen Falten; versieht sich mit einem kupfernen Topfe, damit er aus Brunnen oder Teichen an seinem Wege Wasser schöpfen kann, ein wenig gerösteten Reis, entweder in einem Beutel, oder in den Falten seines Kleides, welches gewöhnlich aus einem Stücke sehr grober Leinwand besteht, das ihm von den Hüften bis auf die Kniee reicht; mit dieser Ausrüstung und einem Prügel in der Hand, macht er Ihnen eine Reise von drey bis vierhundert Meilen.

Die Wollknechte, welche Seiffes genannt werden, sind auch ziemlich gut zu Füße. Denn allemal, wenn das Pferd geritten wird, muß der Seiff, der es unter der Striegel hat, als Bedienter mitgehn. Scheint die Sonne, so geht auch noch ein Träger mit einem Sonnenschirm nebenher, und halten beyde Schritt mit dem Pferde. Über freylich reitet man hier auch nicht schnell.

Aus allem diesen erheslet aber schon hinlänglich, daß die Einwohner hier nicht unfähig sind, Leibesarbeiten zu verrichten; und, obgleich das Clima ohne allen Zweifel sehr erschlaffend ist, so scheints doch, daß es noch mehr auf die Seelen, als auf ihre Kör-

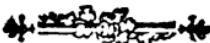
Körper wirkt. Und zu dieser Verdrossenheit des Geistes mag die despotische Regierung mit ihren Folgen nicht wenig beytragen.



Fünfundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Der Anstand der Indianer ist, im Ganzen genommen, bescheiden und zurückhaltend; gegen ihre Vorgesetzten bezeigten sie sich ganz ungemein demüthig. Der Gruß, den sie Salam nennen, und womit gute Bekannte begrüßen, besteht darin, daß sie ihre rechte Hand zur Stirne führen. Vor einem Obern beugen sie den Körper, lassen die rechte Hand fast bis an die Erde sinken, und führen solche ganz langsam dreymal zur Stirne. Vor einem Prinzen aber werfen sie sich beynahm völlig zur Erde; und wenn sie um Gnade bitten, so heben sie beyde Hände gefaltet in die Höhe, und ringen solche mit der kläglichsten Miene und in der flehendsten Stellung; und zuweilen, um eine desto größre Ehrfurcht und Unterwürfigkeit anzugezeigen, fangen sie dergestalt an zu zittern,



tern, als ob sie einen Aufall vom Fieber hätten. Doch wird diese letzte Posse nur für wichtige Gelegenheiten aufgespart. Kurz, keine Stellung ist so kriechend, keine Sprache so demütig, keine Unterthänigkeit, keine Schmeichelen so arg und so grob, die sie nicht gegen dieseljenigen brauchen, die sie fürchten.

Vom edlen Gefühle der Würde der Menschheit ist keine Spur da. Und der zweyte Mann in einem despotischen Staate ist weiter nichts, als der erste Sklav, der, zur Schadloshaltung für die, seinem Herrn geleistete Knechtschaft, eben die blinde Unterwürfigkeit von denen erzwingt, die im geringsten unter ihm stehen; und so geht das oberwärts Kriechen und unterwärts Strohen stufenweise bis zum gemeinen Manne hinunter. Kein Mensch ist mit seinem Obern verschiedener Meynung, oder besser zu sagen, sie haben gelernt, sich keine eigne Mey zu erlauben.

Nach dem Alkoran ist jeder mahumeda-nische Prinz verbunden, täglich einige Stunden zur öffentlichen Justizpflege zu widmen; und in Indien wird dies Gesetz beobachtet. Jeder

Jeder Nabob hält alle Tage entweder selbst, oder der Nabob in seinem Namen, öffentlich Gericht, ihre Feiertage ausgenommen; und in jeder Stadt oder Flecken hat der erste Vorgesetzte in seinem Sprengel eben dasselbe Recht, alle Händel zu untersuchen und zu schlichten.

Der Gerichtshof, der Durbar genannt, ist ein großes Gebäude, an einer Seite offen, um den großen Haufen Menschen zu fassen: dahin begiebt sich jedermann, der eine Klage vorzubringen hat. Eine Wissenschaft ist hier die Rechtspflege nicht. Man kennt keine Abvokaten; und Sammlungen von Gesetzen und Verordnungen sind nicht vorhanden, um darnach zu entscheiden. Der Kläger tritt ohne Umstände vor den Durbar, und ruft mit aufgehabenen Händen und lauter Stimme mit den Worten die Gerechtigkeit an: Dwoy Siab! Dwoy Siab! (Gerechtigkeit, Herr!) bis ihn der Richter bemerkt. Der lässt ihn darauf näher herantreten und seine Sache selbst vorbringen; welches er dann mit aller der Demuth thut, die sie immer gegen Obere beweisen; und, weil bey allen Streitigkeiten keine Parthey sich so



wohl auf die Gerechtigkeit ihrer Sache, als auf die Gunst des Richters verläßt: so kann diese allertieffste Unterthänigkeit eben nicht befremden. Die Schmeicheley allein aber, sie sey auch noch so derb, ist fruchtlos, wenn nicht Geschenke dabei sind; welche beyde Partheyen geben. Man besticht nicht nur den Richter, sondern seine Freunde, Bediente, und alle die nur etwas über ihn vermögen, und gewöhnlich siegt der Freygebigste.

Ueber langwierige Processe, (ein unvermeidliches Uebel in den Staaten, wo die Bürger unterm Schuße verbißfältiger Gesetze stehen,) kann man sich hier nicht beschweren. Die Entscheidung ist eben so ungestögert, als sie gemeinlich ungerecht ist. Eine Findung von ebenbürtigen Geschworenen ist da ein unerhört Ding, wo Ein Mann Alles ist. Der Richter findet die Urteil selbst, und diktiert auch die Strafe.

Das ist die Weise, wie ein Mann gegen einem andern gleichen Standes Recht sucht. Leidet er aber von jemand Unrecht und Bedrückung, der in Ansehn steht, von Hofschränzen, von Bedienten oder Speichelleckern

ckern der Gewaltigen des Landes: so weiß er gar wohl, daß Leben und Wohlfahrt daran hingen, wenn er nur mucksete. Gedult ist sein einziges Mittel, und wenn er das mag, kann er sich damit trösten, daß ihms nicht allein so geht.



Sechsundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Sich besorge fast, Sie mögen meine Nachricht von der Regierung und von den Menschen in Hindostan für tadeläugig halten, oder glauben, daß ich, nach läblicher Gewohnheit der wahren Engländerinnen, alles verwerfe, was nicht in meiner Heymath Weis' und Sitte ist; oder auch wohl, daß ich über Sachen schreibe, die mir nur so obenhin bekannt sind, um so mehr, da es bey Reisenden eben nichts fremdes ist, „den „Missbrauch der Gesetze für die Gesetze selbst „zu halten;“ und, ich muß es bekennen, das tiefe Verderben des Volks und die Tyranny der Großen müssen einem Menschen, der an gemilderte Regierungsarten gewohnt

M 5 ist,



ist, so unglaublich vorkommen, daß ich mir nicht getraue fortzufahren, ehe ich nicht eine oder etliche Skellen aus dem Montesquieu über eben den Vorwurf hergesetzt habe. Sie mögen mir dienen, hoff' ich, als Gewähr und als Erläuterung.

„Comme il faut de la vertu dans une république, & dans une Monarchie de l'honneur, il faut de la crainte dans un gouvernement despotique: pour la vertu elle n'y est point nécessaire, & l'honneur y seroit dangereux.“

„Le pouvoir immense du Prince y passe tout entier à ceux à qui il le confie; des gens capables de s'estimer beaucoup eux-mêmes, seroient en état d'y faire de revolutions. Il faut donc que la crainte y abatte tous les courages, & y éteigne jusqu'au moindre sentiment d'ambition.“

„Dans les Etats despotiques la nature du gouvernement demande une obéissance extrême, & la volonté du Prince une fois connue doit avoir aussi infailliblement son effet, qu'une boule jettée contre une autre doit avoir le sien.“

„Il

„Il n'y a point de temperament; de
modification, s'acomodemens, de ter-
mes; d'équivalens, de pour parlers, de
remonstrances, rien d'égal ou de meil-
leur à proposer; l'homme est une créa-
ture que obéit à une créature qui veut.“

„On n'y peut pas plus repreſenter ſes
ſcraintes pas ſur un événement futur,
qu'excuer ſes mauvais ſuccès ſur le ca-
price de la fortune; le partage des hom-
mes comme des Bêtes, y eſt l'infinct,
l'obéiffance, le chatiment.“

„Il ne ſert de rien d'oppofer les ſenti-
mens naturels, le respect pour un pere,
la tendrefſe pour ſes enfans & ſes fem-
mes, les loix de l'honneur, l'état de la
ſanté: on a reçû ordre, & cela ſuffit.“

Also, wenn ein Schwarzer eine Ordre
empfängt, kümmerſt ihn nicht, wie gerecht
die Ordre ſey, ſondern, wie viel Macht der-
jenige hat, der ſie giebt, und darnach rüch-
tet ſich ſein Gehorsam.

Als die brittischen Truppen zuerſt in
Ullahabad zur Besatzung gelegt wurden,
kam einſt des Nachts ſpät der Mogul (der
in der Nähe residirt) mit ſinem Hofe ans
Thor,

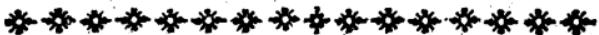


Thor, und verlangte, man sollte aufmachen, ohne daß er sagte, wer er wäre. Der wachehabende Officier wollte die großen Pforten um diese Nachtzeit nicht aufmachen lassen, und anders konnten seine Elefanten nicht hineinkommen. Der Mogul kehrte in großem Zorne nach Hause, und schickte des folgenden Morgens zum Commandanten der Festung, mit dem Begehrten, der Officier sollte hingerichtet werden. Aus der Antwort, die er bey dieser Gelegenheit erhielt, hörte er zum Erstenmale, daß es Gesetze gäbe, welche wehrten, daß ein Oberer einem Untergebenen das Leben, ja nicht einmal die Freyheit nehmen dürfe; und er hörte, daß es Regierungen gäbe, wo der Unterthan nicht nach der Willkür des Prinzen, sondern nach den Gesetzen des Landes verhört und gerichtet werden müßte!

Bey ihnen ist nicht die Frage: hat ein Mann seine Pflicht gethan? sondern ob der Prinz ihm außäsig ist. Ist das, so ist Einziehung der Güter, Gefängniß, Tod, alles Recht; der Prinz darf nur befehlen.

Ich unterfange mich nicht, zu entscheiden, ob die Mohren von Natur mit einem gerin-

geringern Verstande begabet worden; als die weissen Menschen; über den Punct ist schon oft und viel gestritten, und hier könnte man wohl am wenigsten richtig darüber urtheilen, wo die Natur der Regierungsform das Wachsthum einer jeden Vollkommenheit unterdrückt? Wo keine Sicherheit des Eigenthums ist, was für Aufmunterung wäre da zu erfunderischem Fleize? Wo einem die Wissenschaften zu Nichts bringen, wer wollte da seine Ruhe und Bequemlichkeit aufopfern, welche zu erwerben? Kann man sich da wohl wundern, daß in einer solchen Regierungsform die Untertanen sich durch nichts anders auszeichnen, als durch dicke Unwissenheit und grobe List?



Siebenundvierzigster Brief.

Allahabad, August 1767.

Die Kleidung der Männer und Weiber ist unwandelbar. Sie scheint ins weibische zu gehen, ist aber eigentlich nach der großen Hitze des Clima eingerichtet; ist frey von allem Gebinde, wodurch der freye Umlauf



lauf des Bluts gehemmt werden könnte, und besteht aus Musselin. Sie tragen eine Art langer Beinkleider, (die die Schiffer Schanzläufer nennen) daher die Strümpfe und Kniebänder wegfallen, ein Hemd, das am Halse und an den Händen ganz offen ist, und eine lange Tschimma, oder Kittel, mit engen Vermeln; beydes reicht bis an die Erde; eine Scherpe oder Gürtel um die Hüften, und einen Turban. Die Nabobs, und andre vornehme Leute in diesem Theile von Indien, haben ihre Kleidung zuweilen in der kalten Fahrzeit von Schawl (Schal-lon) gemacht, und ein jeder, der sichs erzeigen kann, hat seinen Schaal, den er über Kopf und Schultern trägt; doch dies gielt nur von den nördlichen Provinzen, wo die Kälte empfindlich ist.

Die niedrigern Stämme tragen nur ein Stück Kleidung von Cattun, das ihnen von den Hüften bis auf die Kniee reicht, und einen Turban. Die Mahumdaner und Hinduh's kleiden sich auf einerley Art, nur daß die Turbans der letztern viel kleiner sind. In der That sehen sie sich in ihren Kleidungen so ähnlich, daß es schwer seyn würde,

zu

zu erkennen, zu welcher Religion sie gehörten, wenns nicht daran wäre, daß diejenigen unter den Hinduh's und Mahumeda-nern, welche Kleider tragen, die ersten die Schnüre an ihren Temma's auf der rechten Seite, und die andern auf der linken zuschnüpfen.

So wie es überhaupt einige Puncte giebt, worin die Religion und Sitten der Hinduh's und die Mahumebaner einige Aehnlichkeit haben: so giebt es hingegen andre, worin sich zwey der allerentferntesten Nationen nicht unähnlicher seyn könnten.

Beyde haben das Gebot des fleißigen Waschens, und beyden ist die Vielweiberey erlaubt.

Ein Hinduh hat keine große Furcht vorm Tode, weil er glaubt, daß seine Seele unmittelbar in einen andern Leib, eines Menschen oder Thieres, fährt, und jede Veränderung die Zahl der Wanderungen mindert, die seine Seele durchgehen muß, eh sie vollkommen wird.

Die Mahumebaner fürchten ihn noch weniger, wegen ihrer Meynung von der Prädestination, und weil sie wähnen, wer in

der



der Schlacht fällt, gehe gerades Weges zum Paradiese.

Die Hinduh's aber sind wegen ihres Glaubens an die Seelenwanderung, und des daher entspringenden Abscheues am Blutvergießen, (von den Rajputts und Maratten ist hier die Rede nicht) zum Frieden geneigt.

Die Mahumedianer hingegen, in der Überzeugung, daß das Paradies der Lohn desjenigen ist, der in den Waffen stirbt, lieben den Krieg.

Das Geschäftte der Graminen sollte seyn, die Tugend und Wissenschaften zu befördern und auszubreiten; das Geschäftte des Volks, Handel und Handwerke, denn nur eine einzige Abtheilung des Volks ist den Waffen gewidmet.

Die Mahumedianer aber, welche die Wissenschaften verachten, und alles Gewerbe geringschätzen, halten keine Beschäftigung für ehrenwerth als die Waffen.

Die starken Züge im Charakter eines Hindus sind Kraftlosigkeit und Geiz. In dem Charakter eines Tartarn Grausamkeit und Ehrsucht.

Frey-

Freylich findet man auch wohl einen, ehrfürchtigen Hinduh und einen geldgeizigen Mahumedauer; denn es ist merkwürdig, es komme nun vom Clima, vom täglichen Beyspiel, oder von beyden Ursachen zugleich, daß die indianischen Muselmannen, besonders solche, die schon Väter und Großväter hier haben, eben so weibisch und geizig geworden sind, als die Hinduh's, und dagey doch die Grausamkeit der Tartarn an sich behalten haben.

Ein Hinduh kann Reichthümer erwerben, aber er mag's drehen und wenden wie er will, in einen höhern Stand kann er nicht gelangen.

Der elendste Schirmträger unter den Mohrmännern, wenn er Soldat wird, kann General werden, und wohl gar ein Nabob.

Fast alle Kaufleute des Landes sind Hinduh's. Die geringern Handthierungen werden von Leuten aus beyden Religionen getrieben, von Hinduh's aber ist die größte Anzahl.

Diese sind in ihren Lieblingsbeschäftigungen, dem Handel und Gewerbe, geschickter und glücklicher als die Tartarn in dem ihri-



gen, der Kriegskunst nämlich. Denn obgleich die Grundsätze des mahumedanischen Glaubens sie von der Furcht vorm Tode befreien, so haben ihnen doch ihre weibische Verdrossenheit und Trägheit, die Folgen des hiesigen Clima, wenig weiter übrig gelassen, als den Schein und den Namen von Soldaten, zum wenigsten, wenn man sie mit Europäern vergleicht.



Achtundvierzigster Brief:

Ullahabad, Sept. 1767.

Wenn man uns berichtet, daß von einem kleinen Haufen Soldaten, bestehend aus Leuten, die durch die große Hitze eines ihnen ungewohnten Clima ausgemärgelt sind, entfernt von allen Unterstützungen, und allen den Beschwerlichkeiten ausgesetzt, womit eine Armee in Feindes Lande zu ringen hat, ganze Provinzen erobert, und unermessliche Distriche unter ihre Bothmäßigkeit gebracht worden: so ist man bereitwilling genug, die Gegebenheit aus der Kleinmütigkeit und Feigheit des Feindes zu erklären.

Allés

Alles dieses aber ist in einem Lande vorgefallen, wo das Volk kriegerisch, wo der Name eines Soldaten ehrenvoll ist, wo große Armeen auf den Feinen gehalten werden, und wo die Menschen dem Tode gelassen und unerschrocken entgegen gehen.

Dieserigen, welche über die Constitution von England Bemerkungen gemacht, haben gefunden, daß jeder Unterthan einerley Schutz unter den Gesetzen genießt, und sich alle auf gleiche Weise des Glücks der Freyheit zu erfreuen haben, nur nicht die Armee. Daß vielmehr ein Mann, in dem Augenblicke, da er Kriegsdienste nimmt, allen Vorrechten eines Bürgers entsagt, und sich der Strenge des Kriegsreches unterwirft.

Selbst die republikanischen Römer, so fest sie über ihrer Freyheit hielten, unterwarfen sich der unumschränkten Gewalt ihrer Heerführer.

In diesem despotischen Staate hingegen, wo weder das Leben, noch Freyheit und Eigenthum der Unterthanen von Gesetzen beschützt werden, woselbst, mit einem Worte, kein ander Gesetz gilt, als der Wille des Despoten, hat ein General über seine Sol-



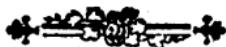
hatten eine sehr geringe Gewalt. Als Bürger betrachtet, sind sie sehr unterthänig, und als Soldaten zugleich sehr widerspenstig; und weil sie sich auf keine gewisse Zeit zu dienen anheischig machen, so hat auch der General keine Macht, sie zum Bleiben zu zwingen, wenn sie nach Hause kehren wollen; und ein Mann, der sich zum Seapoy (Sy-pau) annehmen läßt, unterwirft sich dadurch so wenig strengern Gesetzen, daß er vielmehr dadurch die Freyheit erhält, andre zu drücken.

Die Operationen einer Armee sind oft durch Meuterenen der Seapoys über rückständigen Sold unterbrochen worden. Denn ein morgenländischer Prinz, der keinem Gesetz unterthan, auch nicht gewohnt ist, daß man etwas von ihm fodre, hält es nicht für nothig, auf Anstalten zur richtigen Bezahlung seiner Truppen zu denken, und eben der Mangel an Punctlichkeit, der überall und bey allen Geschäften herrscht, ist mit Schuld daran, daß ihnen der versprochne Sold nicht gereicht wird.

Bey dieser Unsicherheit des Soldes legen sie sich aufs Plündern; und dies Plündern schränkt

schränkt sich nicht blos ein aufs feindliche Land. Sie lassen in ihrem eignen Lande, wo sie durchzlehen, traurige Spuren ihres Mordens und Raubens zurück. Der Landmann in den Dörfern, über welche ihr Zug geht, sucht sich mit Weib, Kind und Vieh, vor ihnen durch die Flucht zu retten.

Die höhern Officiere bey der Armee führen ihre Janannahs und einen großen Troß von Bedienten bey sich. Jeder gemeine Seapoy hat wenigstens ein Weib und einen Knecht, und die Officiere haben, nach diesem Verhältniß, ihre Haushaltung mit im Felde, selbst ihre kleinen Kinder lassen sie nicht daheim. Ein unendlich großer Bazar, oder Markt, schleppt immer hinter her: so daß im Grunde eine mahomedanische Armee ein unbehülflicher zahlloser Schwarm von Menschen ist, den eine kleine Schaar gut geführter Truppen überwältigt, nicht so wohl, weils den Seapoys an Muth fehlte, als weil sie schlecht angeführt werden.



Neunundvierzigster Brief.

Mahabad, Sept. 1767.

Die Mahumedaner sowohl, als die kriegerischen Stämme unter den Hinduh's, halten viel auf großen Staat mit der Cavalierie, woraus größtentheils ihre Armeen bestanden. Es herrscht aber dabei ein großer und sonderbarer Fehler. Jeder Reuter schafft sich sein Pferd selbst; wird ihm nun sein Ross getötet, so hats mit seinem Dienste ein Ende, weil er sich gemeinlich kein anders anzuschaffen vermag. Man sieht auch mehr auf das Pferd als auf den Mann, und nach dem Werthe des ersten richtet sich der Sold. Es ist unbegreiflich, wie die mahumedanischen Prinzen auf eine solche Maxime haben verfallen können; denn obgleich ein Mahumedaner wegen seines Glaubens an die Präddestination für seine eigne Person nicht die Flucht zu nehmen braucht, so ist's doch natürlich, daß er, um sein Pferd zu schonen, aller Gefahr gerne ausweichen wird.

Der

Der Subadar Surajah Ul Dowlet, ^{Na-}
bob von Nut, dessen ich in einem meiner
Briefe bereits erwähnt habe, hat seine Ar-
mee auf europäischen Fuß eingerichtet. Er
führt täglich Verbesserungen ein; er läßt
Kanonen gießen; übt seine Truppen selbst,
und ist unermüdet, seine Armee auf den best-
möglichen Fuß zu setzen, und seine Fußvol-
ker zu vermehren; dergestalt, daß keine der
mohrischen Mächte im Stande seyn würde,
ihm Widerstand zu thun. Ein Mann, wie
Sujah, wenn ers mit niemand anders als
mit indianischen Mahumedianern aufzuneh-
men hätte, könnte seinen Ruhm als ein
großer Kriegsheld auf die Nachwelt brin-
gen, und den größten Theil des Reichs
erobern.

Carl der Zwölfe, König von Schweden,
war eine Zeitlang unüberwindlich, und lehr-
te seinen Feinden die Kunst zu kriegen. Die
Erfahrung thut aber dergleichen niemals
altein; es müssen andre Ursachen hinzu kom-
men. Jeder Römer fochte für sich selbst, für
sein Land und für seine Freyheit. Liebe für's
Vaterland, bis zum Enthusiasmus getrieben,
war bey ihnen herrschender Grundsatz:

N 4

Und



Und die Feinde Carls des Zwölften würden mit aller ihrer Erfahrung niemals so weit gekommen seyn, ihm Widerstand zu thun, wären solche nicht von einem Prinzen beherrscht worden, welcher Weisheit und Seelengröße genug besaß, erst die barbarische Unwissenheit und Vorurtheile seiner Nation zu überwinden. Er leitete seine Untertanen dahin, die Tugend, die Künste, ihr Vaterland und ihren Fürsten zu lieben!

Eine despotische Regierung in Hindostan schlägt jeden Saamen dieser Tugenden im Keim darnieder; und hierin stecken für sie die gewaltigen und unübersteiglichen Hindernisse, jemals Sieger über die Europäer zu werden.

Keine einzige Macht, so weit sie auch ihren Nachbaren überlegen, wird eine Unternehmung für sich alleine wagen; und Bündnisse zu machen, ist gefährlich. Jeder Mahomedaner macht nach der Kenntniß seiner selbst den Schluß, daß die Ehre ein zu schwaches Band für Herrschüchtige ist. Unter Staaten, so gut wie unter Privatpersonen, darf es niemand wagen, seinem Nachbar zu trauen. Man hat es zu oft erlebt, daß,

wenn

wenn zween oder drey Prinzen, selbst Brüder, ihre Macht mit einander verbunden hatten, der mächtigste, oder der listigste darunter, sich selbst, auf Kosten seiner Bundsgenossen, vergrößert hat, und zwar oft nicht ohne Meuchelmord.

Wenn der General einer europäischen Armee umkommt, so tritt der, welcher zunächst auf ihn folgt, in seinen Platz, und ein solcher Zufall kann zwar die Armee ein wenig niedergeschlagen machen, bringt sie aber doch nicht aus aller Fassung.

Vey einer mahumedenischen Armee hingegen, wenn sie der Prinz selbst aufführt, und getötet wird, so wissen seine Soldaten und Unterthanen nicht, wer sein Nachfolger werden wird; alles ist Verwirrung! Die Truppen, welche die Armee ausmachen, zerstreuen sich. Gewöhnlich giebt es verschiedene Prätendenten zum Throne, und es entsteht ein innerlicher Krieg, der es unmöglich macht, einen Nationalkrieg fortzusetzen. Ist der Vezier oder ein andrer General an der Spitze des Heeres, so thut sein Tod eben dieselbe unmittelbare Wirkung auf die Armee, als der Tod des Fürsten; denn die



Ordnung der Folge im Commando ist eben so wenig fest bestimmt, als die Folge auf dem Throne; und das vielleicht aus einerley Ursache. Der General würde sich in beständiger Gefahr vor seinem Nachfolger halten; und er würde entweder heimliche Mittel, oder scheinbare Ursachen finden, seines Neffenbuhlers los zu werden, oder er selbst würde ein Opfer der überwiegenden List des selben werden.

Alle diese Fehler und Gebrechen zusammengenommen, scheint es wohl nicht, daß die Mahomedaner in Indien jemals dahin kommen werden, es mit den Europäern im Kriege aufzunehmen, oder daß die Europäer, so lange nur noch einiges kleines Verhältniß in der Anzahl bleibt, einige Gefahr von ihnen zu besorgen hätten, wofern sich nicht andre Europäer zu den Indiaern schlagen.

Fünf-

Funzigster Brief.

Allahabad, Sept. 1767.

Die Armee der englischostindischen Compagnie in Bengal ist gegenwärtig ganz beträchtlich, und wenn wir vom Vergangenen auf die Zukunft schließen, kann sie noch um vieles verstärkt werden; denn ungefähr vor zehn Jahren hatte die Compagnie noch nicht so viel europäische Soldaten im Dienste, als jetzt europäische Officiere.

Nunmehr ist die Armee in drey Brigaden abgetheilt; jede Brigade besteht aus einem Bataillon von zehn Compagnien europäischer Infanterie, mit den gehörigen Officieren. Ein Regiment Seapoys, *) oder schwarzer Infanteristen, mit ihren Officiern bey jedem Bataillon, und einem Jemaudar, der das ganze Regiment commandirt.

Allein, alle diese Officiere stehen niedriger im Range als die engländischen, denn jedes Bataillon hat einen engländischen Capitain, und eben so viele Subalternofficiere als eine Com-

*) Seapon (Sypdu) heißt in der Landssprache ein Soldat überhaupt, zu Pferde oder zu Fuß.



Compagnie Europäer, und das ganze Regiment Seapoys hat einen Staab wie ein Bataillon Europäer. Es giebt noch kein Beispiel, (das ich wüßte,) daß ein europäischer Soldat von einem Schwarzen commandirt worden; denn die Unteroffiziere stehn im Commando über den höchsten Seapoyofficier in der ganzen Armee. Wenn also der Zahl nach die Eingeborenen den größten Haufen von der Armee ausmachen: so ist doch die Gewalt und das Commando gänzlich in den Händen der Europäer.

Die Artillerie besteht in vier Compagnien Europäern, außer den Seapoys. Jeder Brigade ist eine Compagnie Artilleristen zugeheilt, und zu jeder Artilleriecompagnie gehören vier oder fünf Compagnien Lascars, funfzig Mann stark jede. Lascar, bedeutet einen Matrosen. Diese Mannschaft ist aus dem Stamme der Seeleute, und meistens gebürtig auf der coramandelschen Küste. Sie sind in eben eine solche Uniform gekleidet, als die Seapoys, nur die Farben sind einerley mit dem Regimente, bey dem sie stehen; blau mit roth. Jede Compagnie Lascars

Lascars wird von einem Sarang *) von ihrem eignen Stamme commandirt. Man braucht sie zu alle den schweren Arbeiten, welche in Europa die Matrosen verrichten müssen. Das Clima macht es nothwendig, den Soldaten diese Erleichterung zu verschaffen.

Bey jeder Brigade ist ein haufen mohrischer Reuterey unter Commando eines europäischen Lieutenants, welche bey dem Brigadi-Chef als Guard Dienste thut.

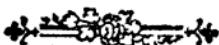
Außer diesen drey Brigaden hält die Compagnie noch einige Bataillons, Purgunna **) Seapoys genannt, die ein Engländer commandirt. Es ist eine Art Landmilitz, und steht solche unterm Befehle der Chefs der engländischen Factoreyen.

Umständlicher zu seyn, halte ich für unnöthig, da ich glaube, daß diese kurze Nachricht hinlänglich ist, Ihnen einen allgemeinen Begriff von der gegenwärtigen Stärke der Engländer in diesem Theile von Indien zu machen.

Eina

*) Sarang, ein Seecapitain.

**) Purgunna, ein District.



Einundfünfzigster Brief.

Allahabad, Sept. 1767.

Neulich, an einem Festtage der Mahomedaner, rückten, auf Verlangen des Großmoguls, die engländischen Truppen aus, weil er sie exerciren sehn wollte. Es kam uns aber sehr sonderbar vor, daß er sich um gar nichts zu bekümmern, selbst nicht einmal nach den Leuten hinzusehn schien, derweile sie ihre Uebungen durchmachten. Wenn er hinsah', so war's nur mit einem Seitenblicke, welchen die Muselmänner sehr gut zu machen wissen. Es scheint, sie haltens unter der Würde, wenn man's ihnen ansähe, daß sie etwas bemerkten.

So sehr die Soldaten diese anscheinende Geringschätzung verdrüßen mochte, so war uns doch eine solche Gelegenheit lieb, wobei wir einen Schatten von morgenländischer Pracht sehen konnten. Denn obgleich der Aufzug alles übertraf, was ich jemalen noch gesehn habe, so war's doch nur ein Miniaturgemälde von vormaliger Größe.

Alles

Alles Prunkgeschirr war bey dieser Gelegenheit aufgelegt; der Mogul selbst befand sich auf einem Elephanten, der mit reichen Decken von gesticktem Sammet behängt war, und der Howder (Sitz oder Thurm auf dem Elephanten) sehr vor trefflich laquirt und vergoldet. Die Ebene war fast völlig bedeckt von seinem Gefolge; der Hofbeamten, ihrer Diener, ihrer Diener Diener, der Seapoys Pendars, u. s. w. waren in allem nicht unter funfzehnhundert Köpfe.

Alle, nur die Seapoys ausgenommen, waren der Gewohnheit nach gekleidet in weiße Jemmers und Turbans, die vornehmsten waren zu Pferde, und wohl beritten; der Aufzug war durch manche Staats-Elephanten, Staats-Palenkine und reich staffirte Handpferde verstärkt.

Die Vergoldung der Howder und Palenkine; die goldnen Stoffen der Säze und Rissen; die goldnen und silbernen Verzierungen; die Quasten und Franzen von allerley Farben, wovon einige sogar mit kleinen Perlen vermischt waren; die reichen Sonnenschirme; das Geschirr der Pferde, und alles zusam-



zusammen blinckte in der Sonne, und machte einen sehr glänzenden Anblick.

Solch ein Getümmel macht die Pracht eines morgenländischen Monarchen! und alle Indianer, von irgend einiger Bedeutung, brüsten sich mit einem zahlreichen Gefolge.

Als die Revue vorbev war, hielt der Mogul einen Divan, oder offnes Gericht. Bey solchen Gelegenheiten sitzt er auf dem Mostnud; dieses ist ein Stand, ungefähr von der Größe einer kleinen Bettstelle, bedeckt mit einem reichen Teppich; auf demselben befindet sich eine längliche silberne und vergoldete Platte, an den Seiten mit aufstehenden Händern; hierinn sitzt er mit kreuzweis geschlagenen Beinen, wie die Gewohnheit des Landes ist. In dieser Stellung, und mit allen Hofbeamten umgeben, empfängt er alle Bittschriften, und alle Personen, welche die Ehre haben, ihm vorgestellt zu werden.

Der Suplikant lässt seine Schuh oder vielmehr Pantoffeln draussen vor der Thüre, tritt hinein, macht drey Salams, wobey er seine Stirne bis zur Erde beugt, nähert sich mit seiner Bittschrift, und einigen goldnen

nen Mohurs *) in der Hand, und sagt gemeinlich: „Da, nimm, und lies diese meine Bitte; es wird ein Tag kommen, wo alle Bitten gehört werden.“ Wenn der Mogul nicht, so nimmt ein dazu bestellter Beamter die Bittschrift und die Mohurs an.

Die engländischen Staabsofficiere wurden alle zur Audienz gelassen. Der Officier wird, eh' er in den Divan tritt, in ein andres Gemach geführt, und ihm eine mohrische Kleidung gegeben, die ein Geschenk des Moguls ist. Diese legt er an, alsdann legt er seine Schuh vor der Thüre ab, und tritt in den Divan, und macht drey Saalams; darauf nähert er sich dem Mostnud, und bietet einige goldne Mohurs dar, welche der Mogul einem Beamten anzunehmen winkt, ohne sich im geringsten weiter um densjenigen zu bekümmern, der ihm vorgestellt wird.

Die bey diesen Gelegenheiten gereichte Kleidung ist gemeinlich mehr fürs Auge, als auf die Dauer; gestickt mit Lahngold und bunter Seide auf Musselin; mehr oder minder

*) Goldnen Rupien.



der reich, nach dem Range der Person, die solche bekommt. Die Sere Peach, oder Agraffe, womit die Vorderseite des Turbans verziert ist, besteht aus Diamanten, Rubinen und Emeralden, aber meistens fehlerhaften Steinen.

Durch alle Morgenländer ist der Gebräuch, daß ein Geringerer, wenn er einem Vornehmern vorgestellt wird, sich mit einem Geschenk an Gelde einführt; das Gegengeschenk des Vornehmern besteht allemal in Sachen, als ein Kleid, ein Pferd, ein Elephant, oder eine Schnur Perlen und dergleichen.



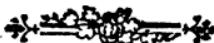
Zweihundfunfzigster Brief.

Allahabad, Sept. 1767.

Sich werde jetzt von dem Lärm, was ein Fakir macht, belustigt und belästigt. Seine Mutter ward unter einem großen Baume, nahe heym Walde dieser Festung, im Bette des Ganges, begraben, und der andächtige Fakir that ein Gelübde, in seinem Leben die Stelle nicht zu verlassen. So bald

Hald nur bekannt ward, daß er diesen Entschluß gefaßt hätte, war er gar nicht mehr in Gefahr, zu verhungern, indem ihm das schwache Volk, welches ihn als einen Heiligen zu betrachten begann, alles Bedthigte zuschleppte. Er hatte sich noch nicht lange unter dem Baume aufgehalten, als die Regenzeit eintrat; und als der Fluß anwuchs, und bis zu ihm hinan stieg, war er gezwungen, auf den Baum zu klettern; und hier hält er sich, vermittelst eines kleinen Stückgen Brets, das er an die obersten Zweige befestigt hat, und auf welchem er sitzt, mit vieler Mühe über dem Wasser; und steht ohne Dach und Fach, und fast ohne Kleidung, alles Ungemach des schweren Regenwetters aus.

Es ist zum Erstaunen, mit welcher Entschlossenheit diese Fakirs die Gelübde halten, die sie einmal gethan haben. So wie die Gefahr sich vergrößert, so vergrößert sich ihr Ruhm. Er ist umringt mit Böten, die ihm Lebensmittel bringen, und mit solchen Leuten, die entweder ihre Mengierde befriedigen wollen, einen so heiligen Mann zu sehen, oder die sich seinem Gebete empfehlen wollen.



Sollte seine Leibesbeschaffenheit so dauerhaft seyn, daß ers gegen die Veränderlichkeit der Witterung aushielte, so kann er leicht ein eben so großer Heiliger unter den Muhamedanern werden, als der Bramine es unter den Hinduh's ist, der zu Benaras die Hände über dem Kopfe ausgereckt hält. *)

Die Fakirs sind meistens häßliche Kerle, aus mehrerley Ursachen. Oft lassen sie sich Haar und Bart wachsen, ohne sich jemals zu waschen und zu kämmen, und strohzen mit einer Art von Büßung, indem sie sich die Köpfe mit Asche bestreuen, die Augen verdreht halten, und ihre Gesichter verzerren.

Zu Benaras sah' ich eine Bande Fakirs vom kriegerischen Stamme. Die Käuze, welche drey Stände, nämlich den Priesters-, Soldaten- und Bettlerstand in sich vereinigen, verbreiten abenthalben das Schrecken vor sich her, um so mehr, da sie immer in großen Rudeln gehen. Sie waren bewaffnet mit einer Tartsche, einem Luntentrohre und einer Pike. Ein Tuch um die Hüften und ein Turban war ihre ganze Kleidung.

Man

*) Es giebt Fakirs unter beyden Religionen.

Man hat mir gesagt, daß es in den Provinzen weiter ins Land hinauf viele von diesen fechtenden Priestern geben soll, die sich als Soldaten gebrauchen lassen, es ist ihnen aber gar nicht gewöhnlich, so weit den Ganges herunter zu vagiren.

Bulwant Ding, der Rajah der Provinz Benaras, ist dem Nabob Surajah Ul Dowlet zinsbar; sie leben jetzt in großer Feindschaft, ob gleich nicht im Kriege, mit einander. Bulwant Ding hat neulich Befehl erhalten, sich zu Oud zu stellen, um Rechenschaft von seiner Regierung abzulegen, und seinen Tribut zu bezahlen. Das scheint aber so nicht nach seinem Sinne zu seyn, weswegen er sich nach einer starken Festung, die er am Ufer des Ganges besitzt, in Sicherheit begeben hat. Ob er wirklich den Nabob um seine Rechte geschickt hat, oder ob das nur ein Fürrwand des Nabobs ist, um ihn ein wenig zu schrepfen, oder ihm gar die Regierung aus den Händen zu nehmen, ist schwer zu erfahren; wie ihm aber seyn möge, so ist der Rajah zu bekannt mit der morgenländischen Politik, um sich in die Gewalt seines Feindes zu begeben.



Zur schuldigen Danksagung für dieses
fluge Misstrauen scheint der Nabob die Fa-
kirs aufgehezt zu haben, die Provinz zu
durchziehen, um dem Rajah ein wenig weh
zu thun.



Dreyundfunzigster Brief.

Allahabad, Sept. 1767.

Gs ist mir sehr lieb, daß ich nunmehr im Stande bin, Ihnen einige Nachricht von dem orientalischen Frauenzimmer zu geben, welches niemals in meinem Vermögen gewesen wäre, wenn ich zu Calcutta geblieben.

Ich ward neulich mit vielen Umständen in die Janannah eines vornehmen Mahomedaners eingelassen; eine Gunst, welche sie Europäern eben nicht gar gerne erweisen.

Die Frauen dieses großen Herrn saßen, nach der Landessitte, mit kreuzweisgelegten Beinen auf Kissen an der Erde; die übrigen zahlreichen Aufwärterinnen saßen auf dem Fußteppich herum, oder standen.

Selbst

Selbst die schönsten unter dem mahomedanischen Frauenzimmer haben eine unangenehme Gesichtsfarbe. Die hellfarbigsten darunter sind mehr gelb als weiß; durch jemehr Tinten sie sich vom Schwarzen entfernen, je höher schätzt man sie. Eine Schönheit, die bey ihnen einen hohen Werth hat, ist, lang gespalte Augen und lange Augbraunen, welche übrigens fast allen natürlich sind; allein man schneidet doch den Mädchen als jungen Kindern oft die Haut aus den Augenwinkeln, damit sie länger werden, und mehr Raum zum Spielen bekommen sollen. Man muß bekennen, daß sie mit ihren rollenden Augen zuweilen Etwas mehr als schelmische Ueppigkeit ausdrücken: Das aber bey Seite gesezt, so besitzt das morgenländische Frauenzimmer so viele Schönheit in seinen langen schwarzen Augen, Augbraunen und langen schwarzen Wimpern, daß sie nicht ihres Gleichen haben würden, wenn sie dabei eine schöne roth und weiße durchscheinende Haut hätten.

Durchgängig fast sind sie klein und zart von Wuchs. Schiefe und Bucklige kennt man gar nicht unter ihnen; und man sagt;

D 4

daz



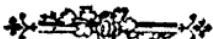
daz ihre schwarze Haut im Betasten ungemeyn sanft seyn soll.

Die Kleidung, welche nicht wie in Europa, nach dem was man Mode nennt, einer ewigen Veränderung unterworfen, sondern beständig ist, besteht in ein paar nicht sehr weiten langen Hosen, von Seiden-, Gold- oder Silberstoff; eine Art von Oberkleid, Jemden genannt, meistentheils von feiner Musselin mit Seide, Gold oder Silber gestickt. Die Jemden hat enge Arme, die bis auf die Handknöchel gehen; und das Leibchen ist so kurz, daß es kaum bis unter die Arme reicht; das Hemde ist weit, reichlich gefaltet, und hängt bis auf die Erde. Es ist eine ungemein leichte Kleidung, und deckt kaum die Blößen; das Clima erfordert aber alles, was kühl erhalten kann, und überdem kommen sie niemals mehr als einem Manne vors Gesicht. Ihr langes schwarzes Haar ist über der Stirn gescheitelt, glatt und schlicht gekämmt, und hängt hinten nieder. Gemeinlich werfen sie ein Stück Schawl oder Silberstof über sich, welches eine Art von Falje oder Mantel macht.

Der

Der Schmuck, den sie tragen, ist gemeinlich sehr kostlich. Ihr Hals ist geziert mit langen Schnüren Perlen, die mit Rubinien, Emeralden u. s. w. unvermischt sind. Die Steine sind oft roh und mit durchbohrten Löchern, um sie wie Perlen aufzurichten. Sie haben auch gleichfalls gefasste Juwelen, als Hals- und Armschmuck u. s. w. Die Einfassung ist durchgängig plump, und die Gesteine ein Gemisch von guten und schlechten; überdem verderben sie gar häufig die schönsten Demantinen dadurch, daß sie solche in flache Scherben spalten, eh' sie solche fassen. Ihre Ohrringe sind gemeinlich ein Bündel loser Perlen, welches ungemein gut läßt. Sie tragen Ringe an den Fingern und Zehen; und eigentlich tragen nur die Weiber von den niedrigsten Stämmen Ringe in den Nasen.

Das morgenländische Frauenzimmer ist nicht so fremde in den Künsten, welche den Körper verschönern; sie waschen ihr Haar und Augbrauen mit einem Blatte, welches sie glänzend schwarz macht; und bedienen sich eines schwarzen Pulvers, welches sie mit einem kleinem Messer in die Augen bringen;



gen; es bleibt auf den untern Wimpern liegen, und macht, wie man sagt, die Augen sehr lebhaft. Sie färben sich die Nägel an den Fingern und Zehen mit Roth, und malen sich die Flächen der Hände und die Fußsohlen.

Ihr vornehmstes Thun und Lassen besteht im Baden, ihren Hufer zu schmauchen, und ihre Mädchen nach einer Art von Trommel tanzen zu sehen, welche andre Mädchen dazu schlagen; denn eine Mannsperson darf nicht innerhalb die Mauern der Janannahs kommen. Alles, was die Mädchen nicht verrichten können, ist das Geschäft der Verschnittenen.

Wenn die Frauen aus der Janannah gehn, welches nur sehr selten geschieht, so sitzen sie in verdeckten Fuhrwerken, Hackries genannt, welche von Ochsen gezogen, und mit dichten Vorhängen vermacht werden; oder auch in bedeckten Duhlies, ein Ding, das etwas ähnliches von einem Tragfessel hat, und von Männern getragen wird; doch so, daß es unmöglich ist, die Person zu sehen, die darin sitzt; und höchst nothig ist es, sich darin vorzusehen, denn die Eifersucht

sucht der Mahumebaner übersteigt alle Gränzen; und es möchte eine Frau, die sich von einem Fremden, besonders von einem Ungläubigen, sehen ließe, nichts geringers kosten, als ihr Leben.

Das eingesperzte Leben kann für diese Weiber für kein Unglück gehalten werden, da sie beständig dazu gewöhnt sind; und dazu würde es sie bis zu dem allgemeinsten Pöbel herabsetzen, wenn sie öffentlich erschienen. Manche darunter sind schon in ihrer Kindheit von ihren Eltern verheyrathet worden, und die meisten der übrigen sind schon als ganz jung gekauft und in die Janannahs gebracht; und auf diese Weise wissen sie von der Welt wenig mehr, als was sie um sich her sehen.

Ein Mann mag auch noch so viel Weiber und Kebsen haben, sie leben bey einander in der Janannah; aber freylich nicht allemal ohne Eifersucht und Zänkerey.

Bey den Nabobs und andern vornehmen Herren ist immer Eine Frau, welche den Rang vor den übrigen hat, mit mehr Pracht gekleidet ist, mit mehr Ehrerbietung bedient wird, und den Titel Bigum führt.

Allein



Allein es ist schwer zu bestimmen, was es ist, wodurch sie zu diesem Vorzuge gelangt. Zuweilen ist es die zuerst Gehyrathete, öfter aber die Mutter des ersten Sohnes.

Da nach den Grundsäzen der Mahomedaner die Weiber keinen Antheil an der Religion haben, so haben sie auch folglich keinen öffentlichen Antheil an der Regierung, oder eigentlich gar keinen, ausgenommen den Einfluß, den ein paar schöne Augen auf einen unwissenden und wollüstigen Prinzen zu haben pflegen.

Diese armen Weiber werden nicht nur niemals gesehen, sondern, wo möglich, nicht einmal außer der Banannah genannt. Ein Mahomedaner spricht niemals von seinen Weibern; und es wird für eine Grobheit und große Beleidigung gehalten, sich daran zu erkundigen.

Die Banannahs der Großen haben geräumige Wohnungen, und Gärten mit Bädern und Springbrunnen; die Bauart aber ist schwerfällig, und nach schlechtem Geschmacke. Die Weiber genießen der kühlen Abendluft auf den Terrassen, und ungeachtet ihres Widerwillens gegen alle körperliche Bewegung,

gung, lassen sie sich doch zuweilen in den Gärten schokeln.

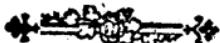
Die indianischen Weiber kindern oft schon mit zwölf Jahren, und wenn sie zwanzig Jahr zurückgelegt haben, werden sie für alt gehalten; und sind es auch wirklich in Ansehung der Schönheit; denn nach ihrem funfzehnten Jahre wird ihre Gesichtssfarbe von Jahr zu Jahr dunkler. So wie das Clima ihre Reife beschleunigt, so beschleunigt es auch ihr Verhalten.

Die Knaben werden eben so wohl, so lang sie jung sind, in der Zanannah gehalten, als die Mädchen, doch so, daß man sie zuweilen ausgehen läßt.

Vierundfünfzigster Brief.

Mahabad, Oct. 1767.

Zeitvertreib und Lustbarkeiten giebt es in Indien nicht viele. Die Großen unter den Mohren gehn zuweilen auf die Falkenbeize; eine Ergötzlichkeit, die für die Europäer nicht sehr ergötzlich ist. Wenn eine Gesellschaft diese Parthei macht, so ist es auf



auf Elefanten oder zu Pferde, bis sie an den Ort kommt, der zu der Jagd schicklich ist, und das ist gemeiniglich ein See oder ein Morast. Hier nimmt der Falkonier dem Vogel die Haube und das Geschühe ab, und lässt ihn steigen; lässt sich dann ein Flug armer Vogel in der Luft erblicken, so stürzt der Falk plötzlich auf einen davon hernieder, drückt ihn zu Boden, giebt ihn den Fang, und saugt ihm das Blut aus. Es ist eine theure Lust, und schickt sich blos für Prinzen. Jeder Falk hat seinen eignen Wärter, und es ist unglaublich, wie viel Geld sie für einen schönen Falken bezahlen.

Zuweilen haben sie eine Heze von wilden Thieren, als Tigern, wilden Elephanten, Büffelochsen und dergleichen, das ist aber selten. Es ist ein barbarisches Vergnügen, und kann niemandem Freude machen, der nicht seine Lust am Blutvergießen findet.

Sie haben Gauckler, Taschenspieler, Feuerfresser, u. s. w.; diese Bursche sind sehr gewandt im Posturmachen; ihre übrigen Künste aber sind elend und kindisch.

Aber der liebste und beständige Zeitvertreib der Großen, sowohl Mahumedianer als

als Hinduh's, und eigentlicher zu sagen, fast aller Stände, ist das, was sie ein Motsch nennen; und das sind die Ballette der Tänzerinnen. Jedermann, der das Geld dafür missen kann, hat wenigstens eine Truppe Tänzerinnen, welche ein Theil seiner Janannah ausmachen. Wenn es der Zufall will, daß sie in Kunst kommen, so haben sie großen Einfluß. Die Mütter von zween der letzten Nabobs von Muxadabad waren ursprünglich solche Tanzmädchen gewesen.

Es ist gewöhnlich, nach Persien, Caschimiren und andern Ländern zu schicken, um die schönsten Kinder weiblichen Geschlechts aufzukaufen. Diese sind weißer, als die in Hindostan Geborenen; haben aber nichts von dem leiblichen Incarnat, welches in kältern Ländern die Schönheit erhöht und beseelt. Dem morgenländischen Frauenzimmer fehlt es indessen nicht an Reiz für dortige Mannspersonen; und es giebt mehr als ein Beispiel, daß die Europäer sie auch nicht so unerträglich finden. Zeit und Gewohnheit versöhne sie mit der gelben und schwarzen Farbe, welche anfangs eckelhaft scheinen.

Wenn



Wenn ein Schwarzer einem Europäer eine rechte Ehre anthun will, so tractirt er ihn auf ein Notsch; aber ihre Lieblingstänzerinnen kommen bey solchen Gelegenheiten dennoch nicht zum Vorschein; denn sie sind eben so eifersüchtig über ihre Kebsen, als über ihre Frauen.

Es wird mir schwer, Ihnen einen rechten Begriff von diesem Schauspiele zu machen, das für die Mohren und für viele Europäer so anziehend ist.

Man erleuchtet einen großen Saal; an einem Ende desselben sitzen die vornehmen Gäste als Zuschauer, am andern befinden sich die Tänzerinnen mit Zubehör. Eins von den Mädchen, die tanzen sollen, tritt hervor, denn selten tanzen mehr als Eine zugleich. Der Tanz besteht hauptsächlich in einer beständigen Bewegung des Schleyers bald über den Kopf und wieder herunter; Portebras mit einer Hand und dann mit der andern; die Füße bewegen sie gleichfalls, aber nur in einem kleinen ellenweiten Kreise, aus dem sie gar nicht kommen. Was aber so viel an ihnen bewundert wird, das sind die schmachtenden Blicke, das buhlerische Lächeln,

Lächeln, und die nicht so ganz ehrbaren Stellungen; und diejenige, welche sich darin am meisten hervorhut, heißt die beste Tänzerinn.

Das Mädchen singt selbst bey dem Tanzen ein prosisches oder hindostanisches Lied; einige darunter haben eine gefällige Melodie, welche aber durch die Begleitung übertäubt werden: hinten stehn einige Mohrenbursche, welche ebenfalls mit vollem Halse und aus allen Leibeskräften mit singen, und dabey die lächerlichsten Frazen schneiden; einige von ihnen spielen dabei auf der Sitar, die etwas ähnliches mit der Zitter hat, aber noch unvollkommner ist; andre schlagen eine Art von Crommel oder Tamburin, gemeinlich Tumtum genannt; allein alles dieses, so ein Gegölle es auch ist, wird noch überschrien von denen, welche mit zwey Stücken von Glockenmetalle, die sie mit den Händen zusammenschlagen, eben ein solches Getöse machen, als die Kupferschmiede, wenn sie ein großes Stück Kupfer hämmern.

Die gemeinen Leute miethen Tanzmädchen, um bey ihren Pamaschen zu tanzen. Es giebt Leute, welche Truppen davon halten,



und damit ihren Handel treiben. Gebermann kann eins von diesen Mädchen kaufen, denn man kaufst und verkauft sie, mit eben so wenig Umständen, als Vieh.



Fünfundfünfzigster Brief.

Mahabad, Oct. 1767.

Wenn man die außerordentliche Trägheit der Menschen in Hindostan bedenkt, und bemerkt, wie entblößt sie von aller Wissenschaft und allen nützlichen Künsten sind; wenn wir sehen, daß sie, im Ganzen genommen, wenig mehr Kenntnisse haben, als die unvernünftigen Geschöpfe; und daß die Gelehrtesten unter ihnen kaum eine Idee von Dingen haben, die über den Gränzen ihres Landes liegen, so muß man erstaunen; wenn man sieht, wie lebhaft und munter die Kinder sind, und wie viel Besonnenheit diese haben.

Kleine Knaben und Mägdelein sind Männer und Weiber in Miniatur. Ihre Lebhaftigkeit und Negsamkeit ist von so gesetztem und stilem Wesen begleitet, welches jeder Stufe

Stufe des menschlichen Alters Ehre bringen würde. Vom siebenten oder achten Jahre, bis ungefähr ins vierzehnte, scheinen sie gleich frey von den gewöhnlichen Thorheiten der Kinder, und der schwerfälligen Dummheit, welche sie gewöhnlich nachher übers fällt. Im Ernst, man möchte fast sagen, hier zu Lande sen die Kindheit das Alter des reifen Verstandes.

Die Kinder werden hier mit sehr wenig Mühe und Kosten groß gemacht. Die heiße Luft scheint die kleinen Dinger zu pflegen; es wird kaum mehr erfodert, als sie zu waschen und zu füttern. Die ununterbrochne Pflege und Wartung, welche in kalten Ländern die Kinder erfodern, das An- und Auskleiden, davon weiß man hier nichts. Die Wärme macht alle Kleidung unnöthig; denn bis vier oder fünf Jahr alt bleiben sie fasten nackt; und die so starke Ausdünstung durch die Haut führt die Unreinigkeiten ab, und thut alle Dienste der Bewegung und der Arzneyen.

Mit ungefähr sechzehn Wochen fangen sie an, allein herum zu krabbeln; und sind in



jeder Hinsicht von bessern Gediehen, als noch einmal so alte Kinder bey uns.

Die Fürsehung hat es weiflich so geordnet, daß eben das erschöpfende Clima, welches die Weiber zu schwach und verdrossen zur Mühe und Last der Kinderzucht macht, auch eben diese Last überflüssig seyn läßt. Auch scheinen die indianischen Weiber von dem Theile des Fluches befreyet zu seyn; den Eva durch ihre Lüsternheit über unser Geschlecht gebracht hat: „Mit Schmerzen sollst du Kinder gebären.“

Erziehung, bey einigen vornehmen Stämmen der Hinduh's ausgenommen, ist eine Sache, woran nicht gedacht wird. Leibessnahrung (und die, weil sie, ordentlicher Weise, aus Wasser und Reis besteht, ist herzlich wohlfeil) ist also alles, wofür die Eltern zu sorgen haben.

Unter dieser eisernen Regierung, wo nie der Arbeiter seines Lohnes sicher ist, und ständig in Gefahr steht, daß ihm von Obrigkeit wegen das mit seinem sauren Schweiss erworrene Scherflein geraubt werde, hätte kein Mensch, als nur der Reiche, das Vermögen, auch nur eine einzige Frau und

und Haushaltung zu unterhalten, das Land würde sehr bald entvölkert, und häusliche Glückseligkeit nur sehr wenigen bescheert seyn, wären nicht die Bedürfnisse des Lebens auf ein sehr geringes eingeschränkt, und wären nicht die Kinder sehr früh im Stande, sich selbst zu versorgen.

Sechsundfünfzigster Brief.

Allahabad, Oct. 1767.

So nachtheilig die hiesige Luft und Witterung der Gesundheit der Europäer seyn mag, so glaub ich doch, daß die Einheimischen den Krankheiten nicht mehr unterworfen, als irgend ein Volk in einer andern Weltgegend. Sie bringen ihr Alter freylich nicht hoch, aber bey ihrem Leben sind sie dem Siechen wenig unterworfen. Sie sind schwach und ausgemärgelt, aber frey von den Schmerzen chronischer Krankheiten. Ihr erschlaffter Körper würde heftigen Schmerzen nicht lange widerstehen können. Sie sterben fast alle eines plötzlichen Todes, und meistens an Siebern.

P 3

Der



Der Krankheiten, denen sie ausgesetzt sind so wenig, daß große Arzneygelehrsamkeit und vielfältige Arzneyen überflüssig zu seyn scheinen.

Ihre Arzneykunst, wenn mans in Indien eine Kunst nennen kann, besteht hauptsächlich in Kenntniß einiger einfachen Mittel, als hitzige und kühlende Kräuter, hitzende und kühlende Saamen, u. s. w.

Was die hiesigen Eingebohrnen, besonders die Hinduh's, vor mancher Krankheit noch mit bewahret, das ist die große Mäßigkeit, wozu die meisten theils durch ihre Religion, theils wegen ihres geringen Einkommens, gezwungen sind. Wie rein die Masse ihres Bluts seyn müsse, läßt sich ganz sicher aus der Leichtigkeit schließen, womit ihre Wunden heilen; denn man hat der Beispiele häufig, daß Seapoys, oder andre hiesige Menschen, die der Armee gefolgt, an solchen Wunden curirt sind, die bey einem Europäer, wo nicht tödlich, wenigstens höchst gefährlich gewesen seyn würden, und das mit sehr wenig mehr Mühe, als die Wunde zusammen zu halten, zum großen Erstaunen der engländischen Wundärzte.

Einige

Einige von den vornehmern Stämmen der Hinduh's, die sich von keinem Europäer antühren lassen, werden von ihren eignen Leuten curirt, die mit bey der Armee sind, welche die Wunden mit Extracten aus Kräutern verbinden; und kurz, sie heilen von selbst.

Daher kann auch mancher an einem Gliede bey ihnen geheilet werden, das einem Europäer abgenommen werden müste; und das ist sehr glücklich, wenn von der Chirurgie wissen sie noch weniger, als von der Medicin. So entfernt sind sie, die Anatomie zu studieren, daß einem Hinduh schon der Schauer überläuft, wenn er nur davon hört. Sie lassen ihren Kranken sehr selten zur Ader, und niemals anders als in der höchsten Noth.

Siebenundfünfzigster Brief.

Allahabad, Oct. 1767.

Nach dem Abriss, den ich Ihnen von der Trägheit und Dummheit der Einwohner von Indien gemacht habe, ist's nicht mehr



mehr als billig, daß ich auch der Gedult und des großen Fleisches nicht vergesse, mit welchen einige ihrer Manufacturen zu solcher Vollkommenheit gebracht sind, daß sich ganz Europa dergleichen nicht berühmen kann. Die künstlichsten darunter sind die Muslin- und Filigranfabricken.

Die Webereyen beschäftigen überhaupt durch ganz Indien den größten Haufen des Volks. Die größte Manufactur aber von Musselin, Cattunen, und geblümten Schleyer, ist an einem Orte, Namens Daca, in Bengalen, die ehemalige Hauptstadt dieser Provinz. Die äußerste Feinheit der Musse-line ist unbegreiflich; denn diejenigen, die für den Mogul und seine Janannah verfertigt werden, sind zehnmal so hoch im Preise, als diejenigen, die es erlaubt ist, für europäische oder andre Kaufleute zu machen.

Stickerey von allerley Art ist gleichfalls zu Daca bis zur höchsten Vollkommenheit gebracht. Alle Nadelarbeit verrichten Manns-personen. Ihre Langsamkeit ist unerträglich, ihre Gedult ist aber auch unendlich.

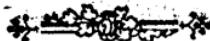
Ihre erschreckliche Langsamkeit macht, daß alle ihre Arbeiten ungemein theuer werden;

den; denn obgleich ein Mann des Monats nicht mehr als drey oder vier Rupien bekommt, so trägt doch die Länge der Zeit, die sie über einem Stücke zu bringen, so viel, daß es am Ende kostbar genug wird.

Wenn man ihnen eine Patronen giebt, so machen sie solche mit der größten Genauigkeit nach; aber selbst ein Muster zu erfinden, ist ihre Sache nicht, nicht einmal, nach dem das Stück ist, etwas daran zu verändern: zum Exempel eine Blume mehr oder weniger, oder von andern Farben, um das Ganze zu verschönern. Kurz, bey der äußersten Proprietät haben sie nicht den allergeringsten Geschmack.

Das feinste Filigrane wird gleichfalls zu Dara gemacht. Diese Arbeit erfordert außerordentlich subtile Hände und Gedult. Es wird auf eine ganz andre Art gemacht, als das, was man in Europa versiertigt. Das Gold und Silber wird in lange Schnittchen wie feine Fäden geschnitten, und mit solcher außerordentlichen Feinheit zusammen gefüht, daß man bey der genauesten Untersuchung nicht gewahr werden kann, wo es zusammengebracht ist. Es ist äußerst leicht,

P 5 und



und doch haben sehr theuer, denn die Arbeit kommt ungefähr zehnmal so viel als das Metall.

Zu Benaras ist eine große Manufactur von Seiden-, Gold- und Silberstoffen und Floren; sie sind wegen vorhin erwähnter Ursachen sehr theuer, und für den hohen Preis lange nicht schön genug, denn sie wissen der Seide keine Appretur zu geben, und verstehen das Schönsärfen nicht recht; deswegen hat alle in Hindostan verarbeitete Seide ein besondres mattes Ansehen, und das darin verwebte Gold und Silber fällt, nach der Menge, die darin ist, nicht genug ins Auge, denn sie verstehen die Kunst nicht, es sein genug zu ziehen, um den Faben zu decken.

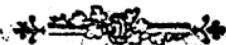
Die Seidenzeuge brauchen die Eingebohrnen hauptsächlich zu langen Hosen, welche beydes, Männer und Weiber tragen; den Gold- und Silberslor tragen die Weiber auf die Weise wie ihren Schawl.

In den Städten, woselbst solche Waaren verfertigt werden, womit die Compagnie Handel treibt, müssen einige von ihren Bedienten angestellt seyn; ist's eine Factorey

von

von Belang, so ist's gemeinlich einer von dem Rath, der dann verschiedene Beamte unter sich hat, um die Waare zu empfangen, oder vielmehr, um sie versetzen zu lassen; denn die Arbeiter beginnen selten ein Webe- oder ander Stück, bis sie ein Stück Geld auf die Hand empfangen haben; anstatt also, daß Gnt von dem Fabrikanten zu laufen, sind sie genöthigt, eine große Menge von Webern u. s. w. in Beschlag zu nehmen, und Vorschuß zu machen, ehe das geringste gemacht wird.

Die übrigen europäischen Handlungscompagnien haben ebenfalls ihre Factoreyen; und einzelne Kaufleute, sowohl Europäer als Schwarze, sind genöthigt, ihre Waaren auf eben die Art zusammen zu suchen, wenn sie solche aus der ersten Hand haben wollen: Das ist der Brauch so mit allen Professio- nisten: wenn also jemand irgend Etwas gemacht haben will, muß er den Meister kommen lassen, und ihm ungefähr den halben Preis vorstrecken, zum Einkauf der Materialien. Ist es ein Silberarbeiter, so muß er ihm das ganze Gewicht des verlangten Stücks in Rupien, und noch einen Theil für



für die Fasson vorausgeben. Auf diese und alle andre Arbeiten lassen sie die Besteller gleich lange warten; und das kommt nicht blos von der natürlichen Trägheit und Gleichgültigkeit, wonit sie alles betreiben, sondern mit von ihrem Mangel an schicklichen Werkzeugen. Die Indianer sind erbärmliche Mechaniker; bis auf den heutigen Tag kennen sie noch nicht den Gebrauch des Webstuhls, sondern ziehen ihre Fäden der ganzen Länge nach auf, die das Stück haben soll, das sie weben wollen. Daher bringen sie manche Tage über einem Werke zu, das sich in etlichen Stunden machen ließe.

Man weiß nicht, was man am meisten bewundern soll, ob ihre Geduld, mit solchen Werkzeugen ein Werk zu Stande zu bringen, oder ihre Dummheit, daß sie keine andre empfinden; oder auch gar ihren Eigensinn, nach welchem sie keine bessre Methode annehmen, wenn sie ihnen auch noch so deutlich gezeigt wird. Sie begnügen sich damit, zu sagen: „Auf diese Weise hats mein Vater gemacht, und mein Großvater lange vor ihm; wärum sollt' ichs denn anders machen?“

Weber

Weder Mahumedianer noch Hinduh's verändern jemals die Mode, es sey in Kleidung, Hausrath, Fuhrwerk, oder worin es wolle. Daher kommt's denn mit, daß sie sich nicht aufs Erfinden legen.

Achtundfünfzigster Brief.

Mallahabad, Oct. 1767.

Sch bitte Sie, mich nicht so zu verstehen, als ob meine Nachrichten von den Menschen und ihren Gebräuchen sich auf ganz Hindostan passten, sondern eigentlich nur auf das Land, das am Ganges hinauf liegt. Ganz Hindostan ist zwar das Reich des großen Moguls, und die Einwohner sind allenthalben theils Mahumedianer, theils Hindu's, manche Sitte herrscht auch durchaus, aber einige sind nur blos lokal; und das ist in einem so ungeheuer großen Reiche nicht zu verwundern. Und wenn Sitten und Gewohnheiten, ja selbst kirchliche und bürgerliche Gesetze, in großer Maaße vom Clima, der Lage u. s. w. abhängen, so kann man ganz natürlich annehmen, daß, da in diesen



diesen weitläufigen Ländern das Clima, der Boden, die Landesproducte und dergleichen nicht allenthalben einerley seyn können; verschiedene Bedürfnisse auch verschiedene Gewohnheiten erzeugt haben müssen.

Eine wesentliche Verschiedenheit ist die Spaltung in der Religion der Hinduh's. Die Hinduh's in Decan und Carnatic richten sich nach den Büchern, Vidiam genannt, so wie die am Ganges nach dem Schastah; und ob hier gleich der Ceremonien viel sind, und der Glaube läppisch ist, so muß man die Einen doch für wenige, und den andern für vernünftig halten, wenn mans mit den Bräuchen und Fabeln der Hinduh's in den südlichen Provinzen vergleicht. Indien macht am Niederganges eine Halbinsel, und hat also, außer verschiedenen kleinen Inseln, viele und große Seeküsten; und das ist vielleicht die Ursach, daß in diesen Ländern, die Braminen ausgenommen, fast kein Stamm ist, der nicht Fische essen dürfte; denn es giebt einige Gegenden, wo sonst der ärmere Theil der Bewohner verhungern müßte.

Die Küst, sowohl an der coromandelschen als malabarischen Küste, ist weit kühler und gesünder.

gesünder, als hier im Innern des Landes, weil sie von den Geewinden erfrischt wird. Dieser Ursache glaub' ich es zuschreiben zu müssen, daß die Menschen da thätiger und klüger sind. Die Weiber der Hinduh's sind nicht so eingeschlossen, und erscheinen öffentlich auf den Gassen, selbst die von ziemlich hohem Stande.

Es giebt unzählige andre Abweichungen, deren ich nicht besonders erwähnen kann. Deswegen muß ich Sie nochmals ersuchen, meine Nachrichten nicht auf ganz Indien anzuwenden.

Die Sprachen sind gleichfalls verschieden, und sogar findet man einige Verschiedenheit in den Provinzen, die am Ganges hinauf liegen. Im größten Theile von Bengal nennen die Einheimischen ihren Dialect Bengalla, und ist solches ein ausgearteter Abkömmling von dem, was die Engländer gewöhnlich Mohrisch nennen. Dieses Mohrische beginnt schon ziemlich rein in der Gegend von Cossumbazar und Muxababad, wird aber immer reiner, so wie man den Ganges hinauf kommt. Man nennt es hier durchgehends Hindostaney te basut, oder die



die hindostanische Sprache, ob es gleich so wenig die allgemeine Sprache ist, daß in einigen Gegenden die Einwohner das Wort Hindostaney ke boaut nicht kennen; vielleicht nicht einmal den Namen Hinduh; denn an der Seeküste und in der Provinz Bengalen sagt man dafür Dschentuh, und manche Reisende, die Franzosen besonders, haben sie Gentiles (Heiden) benamet

Die hindostanische Sprache, was wie Mohrisch zu nennen pflegen, ist ursprünglich das indianische Rajpuht mit vielen arabischen, persischen und tartarischen Wörtern vermischt. Dies ist nicht zu verwundern, in Betracht der vielen Persier und Tartaren, die sich in diesem Theile Indiens befinden; und das Indianische Rajpuht verhält sich zu der Schanscrit, oder der gelehrten heiligen Sprache der Braminen, wie das Italiänische zum Latein.

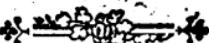
In den mahumedanischen Höfen, und ich glaube bey allen Mahumedanern im ganzen Reiche, ist die gangbare Sprache das Persische; in dieser werden alle Sachen vor dem Mogul und den Nabobs verhandelt; deswegen werden den Gouverneurs und andern

hern persische Dolmetscher erlaubt, und ges-
genwärtig legen sich viele ansehnliche Eng-
länder, vom Kriegs- und Handelsstande,
auf diese Sprache, welche wegen ihres
großen Nutzen als ein sicherer Weg zu Besö-
derungen angesehen wird; und das wird
so lange dauren, bis die Weisheit den Markt
verdirbt.

Die Manns Personen in dieser Gegend von
Indien sind überhaupt größer und kräftiger,
als die in der Provinz Bengal, und rü-
men sich, bessre Soldaten zu seyn. Viele
darunter, Persier und Tartarn beson-
ders, verdienen den Namen Mohren oder
Schwarze, die wir ihnen geben, so wenig,
dass man sie nur als Europäer kleiden dürfte,
und wenn man sie alsdann noch von solchen
Europäern, die lange im hiesigen Clima ge-
lebt haben, unterschiede, so würde es daran
seyn, dass sie bleicher von Farbe sind. Sie
haben es nicht gerne, dass man sie Schwarze
nennt, und sie sind es auch je weniger, je
vornehmer sie sind; denn weil sie das Ver-
mögen haben, sich die schönsten Weiber aus-
zusuchen, und sich solche zuweilen aus fer-
nen Ländern kommen lassen, so bekommen

Q

natür-



natürlicher Weise die Kinder etwas von der Farbe der Mutter: deswegen wird es auch für etwas außerordentliches gehalten, daß der gegenwärtige große Mogul so dunkel-schwarz ist, um so mehr, da es eine Unmerkung ist, daß die Abkömmlinge von Tamerlan ins Blonde schlagen. Nach Delhi hin sollen die Menschen von hellerer Farbe seyn, als hier, und sollen es immer mehr werden, je weiter sie von der Sonne sind.

Sie pflegen die Europäer *Lol addama*, rothe Menschen, zu nennen, und das ist in der That eine sehr schickliche Benennung für einen von der Sonne gebrannten Engländer.

Neunundfünfzigster Brief.

Allahabad, Oct. 1767

Die Festung, oder Stadt Allahabad *) ist ein großer Ort; enthält ein königlich Schloß, liegt sehr angenehm in einer schönen Landschaft, und hat an zwey Seiten die

*) Allahabad, die Alhad, Stadt, Allahs, Gottes; hat in den meisten Charten den Namen Helebad.

die Flüsse Ganges und Jumna. Dieß, sollte man natürlicher Weise glauben, müßte den Ort erträglich kühl machen; aber es ist darin, theils wegen der sehr heißen Luft, theils wegen der Bauart, unausstehlich heiß.

Mitten im Schlosse oder Pallaste befindet sich ein kleiner viereckter Platz mit Mauern umgeben, in dessen Mittelpunkte ein vier-ecktes Gebäude auf Pfeilern steht. Vermis-telst einer engen Treppe gelangt man zu ei-ner kleinen Kammer in der Mitte, die vier Thüren hat, welche zu vier Verandas füh-ren. Wenn man noch eine Treppe hinauf steigt, kommt man zu einer kleinen marmor-nen Kammer, welche eine Art von Kuppel des Gebäudes ist. Dieß ist das höchste Ge-bäude in dem ganzen Orte, wovon man alle andern übersehen kann.

Der Pallast enthält abgetheilte Quartiere für den Mogul, einen Durbar, eine Sa-nannah, und eine unendliche Menge Woh-nungen oder Häuser für alle Hofbediente und ihre Familien.

Jegliches dieser Häuser hat einen Hof-platz, der mit einer Mauer umgeben ist, und



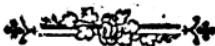
die meisten sind so gebauet, als ob es zwölf Häuser unter einem Dache wären, so daß die Weiber nicht allein vor den Nachbarn, sondern auch vor ihrem eignen männlichen Hausgesinde verborgen leben können. Einige von den Zimmern sind groß und hoch, und nach dem Flusse hin offen, an den Enden dieser großen Zimmer aber sind gewöhnlich ein paar sehr kleine befindlich, welche niedrig und dunkel sind, und nicht die geringste Deffnung haben, wodurch Luft oder Licht hinein könnte. Diese sind bestimmt, während der Hitze des Tages sich darin schlafen zu legen; denn so lange die Sonne nicht untergegangen ist, darf man von der Luft keine Erfrischung hoffen, sondern solche abzuhalten suchen. Die Häuser haben platte Dächer mit geräumtigen Terrassen, die nach der Wasserseite offen sind, an den andern Seiten aber mit einer Mauer umgeben, die hoch genug ist, die Augen der Neugierigen zu entfernen. Diese Terrassen sind nach Sonnenuntergang ungemein angenehm, wenn man erst da ist; aber die Stiegen, die dahin führen, sind so eng und steil, daß es einem herzlich sauer wird.

Der

Der Pallast ist ganz von Steinen ausgeführt, die in einer entfernten Gegend, am Ufer des Ganges, gebrochen, und mit vielen Kosten hergeschafft werden: sie gleichen demjenigen, was wir in England Portlandstein nennen, größer von Koen aber, und leckerer; ebenfalls versteht man hier das Polieren nicht, daher alles rauh und grob aussieht, und besonders inwendig in den Zimmern schlecht läßt.

Von solchen Steinen ist nun alles am ganzen Schlosse gebauet; nicht nur die Mauern und Wände, sondern auch Decken, Fußböden, Terrassen, Treppen, alle Pfeisten und Pfeiler, alles aus Stein gehauen. Alle Gänge, Plätze und dergleichen sind ebenfalls damit gepflastert, so, daß eh' die Engländer hier Wohnung gemacht haben, vielleicht nicht ein einziges Stück Holz, Ziegel, Glas, Eisen, oder irgend Etwas, als Stein, am ganzen Gebäude zu finden war.

Hieraus können Sie leicht schließen, daß der Pallast nichts weniger als leicht und elegant sey. Die Mauern sind an den leichtesten Stellen vier bis fünf Fuß dick; und da viele Zimmer eine Art von Octogonen, und



oben gedeckt sind, so hat man die Wände an einigen Stellen um so viel dicker gemacht. In den großen Zimmern hat man eine Menge Blenden in den Wänden angebracht, worin man die Lampen stellt, wenn sie bey ihren Notsches und Pamaschen illuminiren.

Diese dicke Mauern der Gebäude wehren auf eine Zeitlang der Sonnenhitze, durchzudringen; aber ist sie auch einmal durchgedrungen: so hält sie sich so lang in den Steinen, daß es Tag und Nacht gleich warm bleibt; und wenn die heiße Jahreszeit erst ein wenig gewährt hat: so enthält jeder Stein die Hitze eines Feuers, und die Wände werfen solche dergestalt gegen einander, daß es allenthalben so heiß und glühend ist als in einem Ofen.

Dazu kommt noch, daß alle Gänge durch die verschiedenen Theile des Schlosses sehr eng und mit hohen Mauern eingefasst sind, wovon die Hitze abprallt, und welche keine Lüft zulassen.

Alle diese Umstände zusammen machen das Fort Allahabad, während den Monaten May, Junius und Julius, zum heißesten Orte in dieser Gegend Indiens; und man kann

kann sich wirklich keinen Begriff davon machen, wenn man's nicht selbst erfahren hat. Wenn die Regen nachher schon jeden andern Ort abgekühlst haben, so dauert es noch lange Zeit, ehe die Hitze aus diesen Wänden weichen will.

Neben diesem Schlosse sind Wohnungen für eine große Anzahl Soldaten.

Das Einzige, wobei die Mahomedaner noch etwas guten Geschmack in der Baukunst zeigen, sind die Thore und Pforten. Es giebt hier in dieser Gegend des Landes verschiedene, die ein sehr hübsches Ansehen haben. Sie sind hoch genug, daß ein Elefant mit seinem Howder (Thurm) hindurch kann, und verhältnismäßig weit. Daher das massive Steinwerk, welches in kleinern Gebäuden plump läßt, hier ein Ansehen von Größe macht. Das große Thor dieser Festung nach der Landseite, das mit Thürmen und andern zu seiner Größe schicklichen Zierathen versehen ist, zeigt ein sehr schönes und edles Werk der Baukunst.

In der Nähe von Allahabad giebt es verschiedene Gartenhäuser und Bäder, die hemals den Hofbeamten zugehört haben;



auch hin und wieder zerstreute Mosqueen. Das Land umher ist fruchtbar und schön vom Ansehen, aber außerordentlich heiß und ungesund zur Sommerzeit. Nach der Regenzeit, welche ungefähr im October zu Ende geht, fängt es an ganz kalt zu werden, welches etwa drey oder vier Monate dauert. Während dieser Zeit ist es ein sehr liebliches Clima.

Die Einheimischen haben eine unendlich hohe Meynung von dieser Festung. Sie ist mit einer sehr dicken Mauer und starken Werken umgeben; und ward für unüberwindlich gehalten, bis die Engländer sie einnahmen. Sie sagen, in dem ihnen eignen hyperbolischen Style, ihre Erbauung koste drey Crores, drey Lack, drey Tausend, drey Hundert und drey Rupien, drey Annas und drey Pice.

* * * * *

Sechzigster Brief.

Allahabad, Nov. 1767.

Wenn's hier immer kalte Jahrzeit wäre, wem könnte dann Indien missfallen? Es ist wirklich entzückend! Das Regenwetter

wetter ist vorüber, und kein Wölkchen ist mehr am Himmel zu sehen. Die Luft ist frisch, und die Sonne, welche beständig scheint, verbreitet eine Wärme, die vollkommen behaglich ist; auf dem Lande treibt die Erde überall ihren Ueberfluss hervor; das Wachsthum ist so schnell, daß man's fast mit Augen sehen kann; und die Ebenen, welche vor nicht völlig acht Tagen nichts als klarer Sand zu seyn schienen, sind jetzt bereits mit allerley Gattungen von Getreide bedeckt, welches schon so hoch geschossen ist, daß die ganze Gestalt des Landes dadurch auf Einmal so verändert worden, als ob mit Zauberey zugegangen wäre. Und das Uette des Ganges, welches noch so kürzlich, so weit von den Wällen der Festung das Auge reichen konnte, eine einzige Wasserblanke war, zeigt jetzt schon Korn, das zur Reife steht, und beynahe schon den Schnitter erwartet.

Gesundheit, Stärke und Munterkeit beginnen zu denjenigen zurückzukehren, welche durch die heiße Fahrzeit hindurch schmachteten; und die Kälte, die des Morgens und Abends wirklich scharf ist, stählt die Nerven,



ven, welche durch die schwüle Hitze erschlafft waren; denn so wie dieses der heißeste Ort ist, den man während der heißen Jahreszeit kennt, so ist es auch wieder der kälteste.

Zur itzigen Zeit des Jahres reicht das Land um Allahabad einen Ueberfluss an allerley Früchten und Gartengewächsen. Die beyden Flüsse versiehen uns mit vortrefflichen Fischen, und das Feld mit Wildpret in Menge, und fast von aller Gattung und Art. Von vierfüßigen giebt's Rehe, Hasen, wilde Schweine; von Geflügel, Fasanen, wilde Arenten, wilde Gänse, Rebhühner, Schnepfen, grüne Tauben, und verschiedne andre Arten, die nur hier zu Hause gehören, und in ihrer Art vortrefflich und in Menge sind.

Das Wetter bleibt fast drey Monat lang nach den Regen beständig schön, worauf dann die große Hitze folgt, und der Erdboden verändert seine Gestalt von fruchtbarem Grün in brennenden Sand.

Ein-

* * * * *

Einundsechzigster Brief.

Allahabad, Nov. 1767.

Das Wasser im Ganges ist, nach dem Glauben der Hinduh's, sowohl derer, die sich zu den Vidiam als zum Schastah bekennen, allenfallsen heilig; in einigen Gegenden aber wird es ganz besonders verehrt. Benaras ist einer von diesen Orten, vielleicht wegen der Universität, die die Brauinen daselbst haben; und überhaupt wird es höher gehalten, je näher es dem Passe ist, durch welchen es zwischen den Gebirgen, welche die Gränzen zwischen beyden Ländern machen, vom Lande Thibit in Hindostan tritt, und welchen die Indianer für die Quelle selbst halten.

Ganz vorzüglich aber ist seit unendlichen Zeiten das Wasser an dem Orte, wo sich die Jumna in den Ganges ergießet, von den Hinduh's für sehr gebenedeyt gehalten worden; glücklich war immer der Sterbliche, der eines wenigen davon habhaft werden konnte; aber höchst glücklich der Mann, dem's sich darin zu baden beschieden war.

Von



Von den entlegensten Orten in ganz Hindostan that man häufige Wallfahrthen dahin.

Aber lange Zeit her hatten sie die im Reiche Herrschende Verwirrung, die Plackereyen und Grausamkeiten der kleinen Tyrannen, die Freybeuterzüge der Maratten und andre Ursachen mehr, des Vermögens beraubt, diese Reise mit Sicherheit zu thun.

Nachdem ist die engländischen Truppen im Lande umher liegen, ist ihnen die Furcht genommen, und mit Erstaunen sieht man, was für eine Menge Menschen die Gelegenheit der kühlen Jahrzeit wahrnehmen, und aus den entferntesten Provinzen zu Füsse herreisen, um sich dieses gebenedeyten Wassers zu erfreuen.

Dies veranlasset eine Art von Jahrmarkt an den Ufern des Flusses, wo die Krämer ihre Waaren feil bieten.

Es macht eine bewegliche Landschaft mit allerley possirlichen Figuren; denn die Einwohner der südlichen Gegenden von Indien, welche gar keiner Kälte gewohnt sind, können diese Witterung in Allahabad nicht ertragen, und deswegen hüllen sie sich ein in Decken

Decken und Matratzen von allerley Farben, um sich des Frostes zu erwehren.

Dieser Übergläubische Hinduh's vermehrt die Einkünfte des Moguls, welchem die Väter ein Gewisses bezahlen müssen; er setzt auch einen Beamten auf die Seite des Ufers, der den Pilgrimen ihre kleinen gläsernen Flaschen versiegelt, wenn sie solche mit Wasser angefüllt haben, damit kein Betrug damit gemacht werden könne; denn sie nehmen diese Flaschen mit Wasser mit sich nach Hause, und verkaufen sie da mit Vortheil.



Zweyundsechzigster Brief.

Allahabad, März 1768.

Wenn ich so meine Betrachtungen über die Sitten und Gebräuche diess Landes mache: so kann ich nicht umhin, solche mit vielen aus den alten Zeiten zu vergleichen. Es befindet sich gewißlich eine große Ähnlichkeit unter den heutigen und alten morgenländischen Sitten; und ohne Zweifel muß man es größtentheils der besondern Religion der Hinduh's und der Stätigkeit ihrer



ihrer Gebräuche zuschreiben, daß sich solche so lang erhalten haben.

Die mahumedanischen Eroberer des Landes sind gleichfalls morgenländischer Nation; und ihr Prophet nahm vieles aus den jüdischen Gesetzen unter die seinigen auf, besonders die Beschneidung, die Vielweiberey, und das Verbot des Schweinefleisches.

Dem David wird es nicht als sündlich vorgehalten, daß er mehr als eine Gemahlin hätte; allein als er dem Urias, dem Hethiter, sein Ehtweib nahm, da entbrannte der Zorn des Herrn gegen ihn. Und in Hindostan ist es allerdings erlaubt, eine uneingeschränkte Anzahl Weiber und Nebenweiber zu nehmen, aber einem andern Manne sein Weib zu nehmen, ist gegen die Gesetze, beydes der Hindu's und Mahumedaner, und wird als die schwerste Sünde betrachtet.

Die Bräute bringen, wie in alten Zeiten, ihren Männern noch keine Morgengabe, und werden oft noch erkauft. Und die Weiber sind noch ein Theil seiner liegenden und fahrenden Haabe.

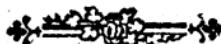
Die Gewohnheit des Badens war eheDEM, wie wir aus der Geschichte des Königs David

vids sehen; ebenfalls im Gange; und die Meynung der Mahumedaner vom Reinigen und Verunreinigen ist mit der Meynung der Juden darüber ungefähr einerley.

Der alte Brauch, sich mit kostlichen Delen zu salben, ist eine der heutigen Ueppigkeiten, und welche viel Geld frisht. Das Del von Rosen, von Süßholz und allen Arten von Specereyen, wird aus Persien gebracht. Die Vornehmen reichen sich einander davon bey ihren Besuchen, und reiben sich damit Gesicht und Bart. Die Weiber in den Zanannahs parfumiren sich damit, und selbst das gemeine Volk salbt sich mit Delen von schlechterer Gattung.

Das indianische Frauenzimmer, die Tanzmädchen besonders, tragen Zierrathen an den Uenkeln der Füsse mit Schellen, oder klingenden Stücken Metall; und Ringe von Edelgesteinen in den Nasen. Beyde Arten von Schmuck wurden schon, wie wir wissen, vor mehr als drittethalbtausend Jahren von den Töchtern der Kinder Israel getragen.

Die Bettstellen, oder besser, Bettstätte, wie sie bey dem Volke hier im Gebrauche, sind bloß von Bambuh gemacht, und mit Baum



Gaumbast oder Blättern zusammengebunden, so leicht, daß ein Kind sie heben kann; diese tragen sie mit sich, und schlafen darauf ohn alles Bettzeug, entweder in freyer Luft, oder unter einem Dache, je nachdem die Witterung ist. Ich kann nicht anders als glauben, daß es gerade einerley mit denen sind, die man zu Capernaum brauchte, als der Heyland zu dem Gichtbrüchigen sagte: „Steh auf, nimm dein Bett und geh heim.“

Wenn jemand von den Leuten hier im Kopfe verwirrt wird, so schreiben sie nicht die Ursache davon einem Fieber, oder sonst einer körperlichen Krankheit oder Gemüths-kummer zu, sondern nennen den Teufel; der Teufel treibt einen Menschen, Unheil zu stifteten; an sich selbst, oder andre gewaltsame Hand zu legen; der Teufel plagt ihn, besitzt ihn, u. s. w.

Ich würde wegen dieser Bemerkungen eine Entschuldigung für nothig halten, wenn ich sie nicht für lauter Beweise achtete, daß die meisten morgenländischen Sitten noch eben so unverändert sind, als sie allgemein waren.

Drey-

Dreyundsechzigster Brief.

Allahabad, May 1768.

Die Hitze beginnt nun sich wieder einzustellen, und in der Festung Allahabad wird's bald unerträglich werden. Die führen Abende und Morgen sind vorbei. Die Moskittos und die Fliegen bekommen schon ihren quälenden Stachel wieder, und marschieren und schurriegeln einen unaufhörlich; selbst in der kalten Jahreszeit ist man zwar nicht ganz frey davon, aber in der heißen Zeit wimmeln sie über ganz Indien, und hier ganz besonders. Schlafen kann man bei Tage unmöglich, nicht einmal mit Ruhe essen, wenn man nicht Bediente hat, die solche abwedeln. Die fliegende Wanze hat einen hässlichen Gestank, aber es giebt hier eine Art leuchtender Insecten, welche die Engländer Feuerfliegen nennen, die sich des Abends in Menge sehen lassen, und in Bäumen u. s. w. eine sehr schöne Illumination machen.

Die Heuschrecken sind häufig und lästig; und die Fledermäuse, welche scheußlich gross

N sind,



fünd, fliegen in die Zimmer, setzen sich zuweilen den Leuten auf die Köpfe, und schlagen ihnen die Krallen in die Haare; es ist unmöglich, sie wieder herauszubringen, ohne einen Theil der Haare zu verlieren.

Die geflügelten Geschöpfe sind nicht die einzigen, womit man hier heimgesucht wird; giftiges Gewürm von allerley Gattung ist hier gleichfalls häufig; Scorpione und Spinnen, die noch größer sind als Scorpione, Centapieds und dergleichen.

Eine sehr große Gattung Räzen, Bandikabis genannt, laufen ohne Furcht in den Häusern herum. Die Muskahe ist ein kleines unschädliches Thier mit einem weißen ungemein sanften Felle, dem Wein und Thee aber muß es nicht zu nahe kommen. Denn wenn nur eine über eine Theekiste hilaufst, oder in die Körbe der Weinbouteillen beißt, so kann sie durch den starken Geruch beydes verderben.

Die kleinen weißen Eydexen mit der durchsichtigen Haut, welche sich meistens zur Regenzeit in den Häusern sehen lassen, sind unschädlich, aber widerlich anzusehen und anzufühlen.

Hin

Hin und wieder an einigen Orten giebt es eine so zahllose Menge kleiner schwarzer Ameisen, daß man die Bettyposten in Gefäße mit Wasser stellen muß, damit sie die Betten nicht überziehen. Die weiße Ameise hat etwas ähnliches mit der Motte. Diese Ungeziefer thut an Kleidern, Möbeln, und selbst den Gebäuden vielen Schaden.

Die großen Thiere, als Elephanten, Camelle und Büffelochsen; die Tieger, Löwen, Wölfe u. s. f. welche die Wälder unsicher machen, und die Alligators oder Crocodille, diese Ungeheure des Ganges, sind zu bekannt, um einer Beschreibung zu bedürfen.

Vierundsechzigster Brief.

Calcutta, May 1768.

Allahabad haben wir mit Anfang März verlassen, zu einer Jahrszeit, wo der Fluß schon sehr gefallen ist; und nachdem wir auf unserm Wege einige kurze Besuche zu Benaras, Patna, Monghier, Cassambazar, Oschandanagore und Dschinschura abgelegt, sind wir am Ende Aprils zu Calcutta ange-

N 2 langt.



langt. Wir haben die ganze Reise in Bud-scheru's gemacht, und sind so glücklich gewesen, den Fluß noch allenthalben schiffbar zu finden, wozu er sonst oft zu flach wird.

Dschandanagore und Dschinschura, das erste eine französische, und das letzte eine holländische Factorey, liegen ungefähr eine Tagereise höher am Ganges, als Calcutta, und so nahe bey einander, daß sich die Einwohner beständig einander in ihren Palenkins besuchen.

Nichts kann mehr verschieden seyn als diese beyden benachbarten Städte, ausgenommen ihre Einwohner. Dschandanagore ward in dem letzten Kriege von den Engländern unterm Admiral Watson eingenommen, und die Stadt hat noch eben so wenig ihr Ansehen wieder gewonnen, als die Einwohner ihre Wohlhabenheit: aber sie sind lustig, eitel und glücklich.

Dschinschura hingegen ist eine außerordentlich hübsche Stadt, regelmäßig gebauet, und unter guter Policey; die Einwohner sind reich, arbeitsam und unlustig; kurz, eine holländische Stadt und holländische Bürger.

Die

Die Holländer verachten die Flatterhaftigkeit der Franzosen, und diese spotten über die Schwerfälligkeit der Holländer.

Allein unter allen, die sich in diesen beiden Orten Franzosen oder Holländer nennen, sind es, besonders unter dem Frauenzimmer, nur sehr wenige im eigentlichen Verstande, weil die meisten hier zu Lande geboren sind. Eben so lassen sie viele Engländerinnen heißen, weil sie an Engländer verheyrathet sind, oder weil sie an einem unter engländischer Regierung stehenden Orte wohnen.

Diese heimgebornen Frauenzimmer stammen ab von europäischen Vätern, und von sogenannten portugiesischen Müttern. (Eine Art von Leuten, die ich Ihnen bereits beschrieben habe.) Von den Knaben bekommt man selten etwas zu hören, die Mädchen aber, welche zuweilen ehelicher Geburt sind, zuweilen auch nicht, weil sie heller von Farbe fallen, als ihre Mütter, mögen gar zu gerne Engländerinnen, Französinnen u. s. w. heißen, und wenn sie hübsch sind, verheyrathen sie sich oft mit Europäern, welche hier von Zeit zu Zeit ihr Glück machen. Die aus vergleichen Chen entspringende Kinder mö-



gen, weil sie schon eine Stufe weiter vom Schwarzen entfernt sind, auf keine Weise gern an ihre Abkunft erinnert seyn; und nichts halten sie für beleidigender, als wenn man sie unter die Portugiesen rechnet; ob sie schon durch Erziehung und Beispiel, und vielleicht durch Erbschaden, sehr oft die Erâgheit und List an sich behalten, die den hiesigen Landeseingebornen so besonders eigen sind.



Fünfundsechzigster Brief.

Calcutta, Junius 1768.

Mich deucht, ich bin Ihnen noch die Beschreibung von der Stadt Calcutta schuldig. Wirklich aber scheint es, nach Madras, des Beschreibens eben nicht werth zu seyn; denn ob's gleich groß genug ist, und manches gutes Haus aufzuweisen hat, neben dem Vortheil, daß es am Ufer eines Flusses liegt: *) so ist es doch eine so unansehnliche Stadt, als man sich nur gebenken kann; und dabei so unregelmäßig, daß es einem vorkommt, als ob alle Häuser in die Lust geworfen

*) Der Arm des Ganges, Hugly genannt.

worfen worden, und so, aufs Gerathewohl, auf die Stellen herunter gefallen wären, wo sie da stehen. Die Leute bauen und bauen; und jedermann, der nur so viel Platz erwischen kann, ein Haus darauf zu setzen, der bauet nach seinem eigenen Sinn' und Gefallen, ohne die geringste Rücksicht auf Schönheit oder Regelmäßigkeit der Stadt. Obendrein wird auch noch das Unsehn des besten Hauses geschändet durch die Strohhütten und andre solche Rummeleyen, was die Bedienten für sich aufrichten, ura darin zu schlafen. Auf diese Weise ist der Theil der Stadt, den die Engländer bewohnen, und der der größte ist, ein Wirrwarr von sehr prächtigen Häusern, und sehr pracherischen, verfallnen Mauern, Strohhütten, Speichern, und, was weis ichs, dergleichen mehr.

Was noch einer Gasse am ähnlichsten sieht, ist der Buzar; der Name, den sie jedem Platze geben, wo nur etwas zu verkaufen ist; dieser Buzar steht voll kleiner armeliger Buden, die sie Boutiquen nennen, und die von Schwarzen gehalten werden. Die Engländer kommen sehr selten selbst nach diesen Marktplätzen, sondern verlassen



sich bey allem Einkauf auf die Banians oder andre Bedienten; im Grunde ist's auch ungefähr einerley, ob sie's thun oder nicht; denn sie werden doch auf alle Weise überschnellt.

Ungefähr mitten in der Stadt, am Ufer des Flusses, liegt die alte Festung, welche wegen der traurigen Geschichte mit dem schwarzen Loche so merkwürdig ist, und wovon in England so viel erzählt wird. Es war eins von den Behältnissen darin, wo die armen Menschen so kläglich leiden mussten. Das alte Werk wird igt zu andern Zwecken gebraucht. In einigen Zimmern desselben wird zuweilen protestantischer Gottesdienst gehalten; sonst hätten wir hier gar keinen.

In einem abgesonderten Theile der Stadt wohnen die Armenianer und die sogenannten portugiesischen Leute. Beyde Theile haben ihre Kirche für sich; und die Portugiesen treiben die Prozessionen und die Prunkfeierlichkeiten der römischkatholischen Kirche so weit, als es ihnen nur verstattet ist; doch sind sie damit in ihre Mauren eingeschränkt. Wir haben mit diesen Leuten eigentlich weiter

ter nichts zu schaffen, als daß wir von ihrem Weibsvölke zu Mägden, und die Kerle zu Schreibern, auch wohl zu Köchen gebrauchen.

Mit den Weibern der Armenianer haben wir gar keine Gemeinschaft; die Männer aber werden oft von Kaufleuten in Handelsgeschäften gebraucht, um Waren in verschiedenen Gegenden aufzukaufen, und werden Gö-mastabs genannt. Sie haben auch von der Compagnie die Erlaubniß, für eigne Rechnung zu handeln; und einige wenige unter ihnen sind reich. Allein ihre Sprache, ihre Art sich zu kleiden, ihre Sitten und Besbensart sind so sehr von den unsrigen unterschieden, daß der Umgang mit ihnen unmöglich ist. Die Art, wie sich ihre Weiber kleiden, hat etwas ähnliches mit den Mahumedanern, denn sie tragen lange Beinkleider, und eine Art von Weste oder Oberkleid darüber; ihre Köpfe aber bedecken sie mit einem ungeheuer großen Turban. Eins ihrer Kleidungsstücke ist ganz sonderbar, und, wie ich glaube, bloß bey den Armeniern im Brauche: dies heißt das Mundtuch, und ist ein Stück Musselin, welches

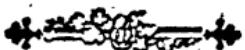


unter dem Kinne hervorgeht, und über der Unterlippe festgebunden wird. Dieses legt jede Weibsperson an, sobald sie verheyrt ist. Ich weiß nicht genug von den Armenianern, um Ihnen den Ursprung dieser Gewohnheit sagen zu können; man hat mich aber berichtet, daß die Wärme, die es von dem Athem auffängt und zusammenhält, oft eine unangenehme Feuchtigkeit um Mund und Kinn herum hervorbringt, und auch gleichfalls einen widrigen Athem veranlasset.

Hier ist nicht, wie zu Madras, eine Mohrenstadt in der Nähe, worin die Bedienten der Engländer ihre Wohnungen haben; deswegen ist Calcutta zum Theil mit ihren Hütten umgeben, welches die Heersträßen sehr unangenehm macht; denn diese Hütten von Stroh und Schlamm sind so niedrig, daß sie kaum aufrecht darin stehen können; und weil solche keine Rauchfänge haben, so fährt der Dampf des Feuers, wobey sie ihr Essen kochen, aus den Thüren heraus, und macht vermutlich den Vorübergehenden mehr Verdrüß, als ihnen selbst.

Das Neue Werk, eine sehr große Festung, liegt am Flusse, eine Meile unter der Stadt,

Wenn



Wenn alle Gebäude, die man innerhalb seiner Wälle vor hat, zu Stande kommen; so wird es eine Stadt für sich ausmachen; denn außer den Häusern für die Ingenieurs und andre Officiere, welche sich zu Calcutta aufzuhalten, bauet man Wohnungen für die Schreiber der Compagnie, Barracken für die Soldaten, Zeughäuser, Magazine u. s. w.

Auch die Stadt Calcutta nimmt täglich an Größe zu, und dem ungeachtet vermehrt sich die Zahl der engländischen Einwohner so zusehends, daß man Mühe hat, ein Haus zu bekommen. Da ich Ihnen schon die Häuser zu Madras beschrieben habe: so darf ich nur sagen, daß die hiesigen ungefähr auf eben die Art gebauet sind, ausgenommen, daß man den schönen Channam daran vermisst. Man hat zwar von der coromandelischen Küste eben dieselben Ausferschaalen kommen lassen, solche mit eben den Zusätzen vermischt, und auf einerley Weise zubereitet, aber die Masse bekommt keinesweges die schöne Glätte, welche man in Madras so sehr bewundert. Die Schuld liegt daran, daß alles Wasser in Bengal zu viel Salpeter enthält, womit die Erde allenthalben vermischt ist. Getäfelte Wände oder pierne



pierne Tapeten kann man nicht anbringen; theils wegen der Hitze und des Ungeziefers, theils weil es niemand zu machen versteht. Die Zimmer haben daher alle weiße Wände, mit Gipsleisten in Felder abgetheilt, welches artig genug aussieht. Diese Felder sind dann gewöhnlich mit Kupferstichen, Spiegeln, oder was man sonst aus Europa dazu bekommen kann, aufgepuzt; die Fußböden sind gleichfalls von Gips, mit feinen Strohmatten überlegt, die man an den Seiten festnagelt; denn obgleich an einigen Orten des Landes wollne Fußteppiche gewirkt werden: so braucht man sie doch sehr selten, wegen der Hitze, die sie nur vermehren. Die Häuser haben nicht viele Zimmer, aber dafür sind sie meistens sehr geräumig und hoch. Manche der neugebauten Häuser haben Glasfenster; das sieht ganz gut aus fürs Auge, schickt sich aber nicht so gut fürs Clima, als die alten von geflochtenem Riet.

Möbeln sind hier so überschwenglich theuer, und so schwer zu haben, daß man selten ein Zimmer antrifft, in welchem alle Sessel und Stühle zusammen gehören. Leute vom höchsten Ansehen müssen sie zusammenstoppeln, wo sie können, und sie von den

Capit-

Capitains der europäischen und chinesischen Schiffe nehmen, oder müssen sie von einheimischen Pfuschern zusammen stümpern lassen, oder welche von Bombay bestellen; und darüber gehn drey Jahre hin, eh' sie ankommen; auf diese Weise, wenns Glück recht gut ist, bringen die Leute gemeinlich ihren Hausrath gegen die Zeit in ziemlich erträgliche Ordnung, da sie das Haus räumen, und nach England zurückkehren.

Betten, oder wies hier heißt, Cotts, sind hier gar kein theurer Hausrath. Das Holzwerk ist ungemein leicht daran, und so gemacht, daß es aus einander genommen werden kann; die Fürhänge sind entweder von Flor oder Musselin, und so gemacht, daß sie gleich über das Gestell geworfen werden. Man schläft auf einer dünnen Matratze, Ein Laken und zwey oder drey Kopfkissen, so ist das ganze Bett fertig; so daß man es, wenn's aus einander genommen ist, in eine kleine Kiste legen, und ganz bequem von einem Orte zum andern schaffen kann. Reisende führen auch beständig ihre Betten mit sich.

Um die Stadt herum, auf dem Lande, liegen in verschiedener Entfernung eine Menge recht



recht hübscher Häuser, die sie Gartenhäuser nennen, und die den Engländern zugehören: denn überdem, daß Calcutta eine große Stadt ist, hält man die Lage auch für ungesund, und deshalb hält sich, wer es nur zwingen kann, gerne auf seinem Gartenhause auf, so lange die heiße Fahrzeit währt, sowohl wegen der gesündern, als kühleren Luft.

Nicht ferne aus der Stadt ist ein freyer luftiger Platz, frey von Rauch und Gestank, die Course genannt, weil's eine Art von Rennbahn, von der Länge einer kleinen halben Stunde ist, die man in einem Kreise, oder vielmehr eckigem Platze ausdrücklich zum Spazierenfahren angelegt hat; hierher begeben sich die Gesellschaften in ihren Fuhrwerken bey Sonnenuntergang, oder vor Sonnenaufgang.



Sechsundsechzigster Brief.

Calcutta, Julius 1768.

Die Eintheilung der Indianer in Stämme oder Casts, verursachet den Engländern manche Unbequemlichkeit und Kosten, weil sie dadurch genöthigt sind, dreymal so viel

viel Gesinde zu hasten, als sie sonst brauchten; denn keiner unter ihnen verrichtet, selbst im dringendsten Nothfalle nicht, den allergeringsten Dienst, der nicht seinem Cast ganz eigentlich zukommt.

Der erste Bediente heißt ein Banian; er steht an der Spitze aller Geschäfte, wenn sie aber groß sind, so hat er noch zwey oder drey Banians oder Sarcars unter sich.

Der folgende ist der Connahsarcar; sein Amt ist, über alle Haushaltungsausgaben Rechnung zu führen; Fleischer, Becker, u. s. w. zu bezahlen, und also ungefähr ein Küchen-schreiber. Dann folgt der Consumah, welcher der Haushälter ist, und einen Compradore unter sich hat, der auf dem Markte einkauft. Der Compradore legt seine Rech-nung von kleinen Ausgaben für die Küche dem Connahsarcar ab. Auf ihn folgt der Kella-ner, der ein Gehülfe des Consumah ist.

Die übrigen Bedienten, welche bey Tische aufwarten, oder die Kleider des Herrn u. d. g. unter Aufsicht haben, heißen Risomagars. Die Peadars, auch Peons genannt, laufen vor dem Palenkin her, und bestellen Gewerbe. Eine jede Person in einer Familie muß sechs bis acht Träger halten. Die von der niedri-

S

gern



gern Classe dieser Träger tragen auch wechselsweise nach der Reihe die Mussal (eine Art von Fackel,) vor dem Palenkin her; die von den höhern Classen aber, welche reiner und besser einhergehn, halten sich zu gut dazu; zu jeder Bande Träger muß man also wenigstens zwei Jungens aus einem niedrigern Cast halten, welche Mussal Tschais heißen.

Die Verrichtung der Träger besteht, außer dem Tragen des Palenkins, noch darin, nach dem Mittagessen das Wasser zum Waschen zu bringen. Der Eine bringt eine Gießkanne mit Wasser, und schüttet Ihnen auf die Hände, ein anderer reicht Ihnen das Handtuch; aber es muß ein Mussaltscher oder ein Slav seyn, der das Tschillumitsch, oder Becken unterhält, denn es würde den Träger schimpfen, wenn er ein Gefäß mit Wasser anrührte, werlin' man sich gewaschen hat.

Jeder Koch muß, wo nicht mehr, wenigstens einen Gehülfen haben, und jedes Pferd, das man hält, muß seinen Scice und seinen eignen Fitterschneider haben.

Der Hüter Badat thut keine andre Verrichtung, als den Hüter stopfen, und seinem Herrn aufwarten, so lang er schmaucht.

Allie

Alle Verrichtungen geschehn von männlichen Bedienten, und oft ist in einer ganzen Haushaltung kein ander weibliches Geschöpf; als die Matranny, eine Hallicore, *) welche die Zimmer aussorgt, und alle die Aschenbröderley verrichtet, die kein Anderer thun will.

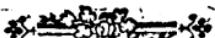
Die weiblichen Bedienten, welche einer Frau in ihrem Zimmer aufwarten, sind gemeiniglich Sklavinnen, oder portugiesische Weiber. Der leßtern bedient man sich auch zu Ammen:

Die Gärtnner heißen Mollies, und heißtts bey ihnen, wie bey den übrigen, viele Hände, wenig Arbeit. Die Kerle, welche Wasser zum Begießen und sonstigem Gebrauche bringen, heißen Busties; sie tragen das Wasser in großen ledernen Schläuchen, die sie über die Schultern werfen; an einem Ende dieser Schläuche befindet sich ein Hänchen, den halten sie unterm rechten Arme, dadurch begießen sie den Garten, oder lassen das Wasser dahin, wo es gefordert wird.

Das Kleinengeräthe muß man von Kerlen machen lassen, die man auf Monate niethet. Nichts gleicht ihrer Langsamkeit, als ihre tollpatsche Dummheit. Alle Wäschchen geschehn auch von Kerlen, die man monatswise bezahlt.

S 2 Das

*) Siehe zweyundvierzigster Brief.



Das Amt eines Derwans ist, außen vor der Hausthür zu stehn, und Besuche anzumelden. Sie werden aber nicht von jedermann gehalten, weil ein Peon oder Tschubdar es auch thut.

Tschubdars sind Leute, welche einen langen silbernen Stab tragen, und nichts weiter thun, als vor einem Palenkin hergehen, Gewerbe bestellen; oder Besuche anmelden. Einen Tschubdar halten, ist eine Art von Statt, der bey den Schwarzen nur vornehmen Staatsbedienten erlaubt, und bey den Engländern bis auf die Räthe und Staabs-officiere eingeschränkt ist.

Der Lohn eines Vanians ist der wichtigste, und richtet sich nach den Umständen seines Principals. Der Lohn der übrigen Bedienten richtet sich bloß nach ihren Stellen. Ein Consummah, Koch, u. d. g. haben dreyzig, zwanzig bis zehn Rupien herunter des Monats; andre weniger; und einige der geringsten bekommen nicht über drey bis vier Rupien.

Keiner von den Bedienten isst, trinket oder schlafst jemals im Hause seines Herrn. Auch essen weder Hinduh's noch Mahomedaner von den Speisen das allergeringste, die von ihres Herrn Tische abgetragen werden.

Es

Es ist fast unmöglich, diese beschwerliche Menge von Bedienten zu verringern; denn wenn man nur einen Einzigen ersparen will; so wissen sie es einem durch tausenderley Kniffe zu verleidet; und vom ersten Banian hinunter bis zum letzten Mussal Tschy im Hause ist alles einig, einen zu nothigen, die Zahl Bediente zu halten, die man nach ihrem Gurdunken wohl halten könnte.

So wie der Herr empor kommt, so bestehen sie auf mehr Köche, mehr Peons, mehr Kishmagars, mehr Träger, n. s. w. Die Folgen der Weigerung sind, daß diejenigen, die man am nothwendigsten braucht, die Träger besonders, davon laufen; und der Banian, der mit im Complot ist, macht so viele Schwierigkeiten, andre zu schaffen, weis so viel scheinbare Entschuldigungen, und so manche pfiffige Streiche, den Herren ihren Abgang fühlbar zu machen, daß ein Mann, wenn er auch durch den Betrug hinsicht, dennoch genöthigt ist, sich nach dem, was seine Leute Brauch und Weise nennen, zu bequemen, um sich den unaufhörlichen Verdrüß zu ersparen, den sie ihn sonst verursachen würden. Ohendrein bestehn noch die meisten Bedienten auf eine Erhöhung ihres Lohns, wenn ihr Herr im Range steigt.



steigt. Dieß, sagen sie ihm gleichfalls, sei immer Brauch und Weise, ein Leibwort der Banianen, und das nach ihrer Meinung alles rechtfertigt.

Siebenundsechzigster Brief.

Calcutta, Sept. 1768.

Natürlicher Weise werden Sie erwarten, daß ich Ihnen, eh' ich Indien verlasse, erst Eins und das Andre über die Engländer sage, deren Anzahl ist daselbst so groß ist.

So wie vor diesem die Hinduh's unter der Bothmäßigkeit der Mahumedaner standen, so stehn gegenwärtig in den Provinzen Bengalen, Bahar und Orixá, beydes Mahumedaner und Hinduh's, unter der Oberherrschaft der Engländer.

Calcutta ist der Sitz der Regierung; der Gouverneur hat, nebst einem besitzenden Rathe, die Direction aller Geschäfte der Compagnie; das ist nicht bloß die Oberaufsicht über ihren Handel, sondern die Regierung über drey reiche und weitläufige Provinzen; die Direction einer mächtigen Armee. Sie können mit den Fürsten benachbarter Provinzen Bündnisse treffen, oder ihnen Krieg ankündigen,

gen; wie sie's dem Vortheile der Compagnie am zuträglichsten erachten, unter deren Beschalen sie eigentlich stehen. In Ansehung der Entfernung von London aber muß allemal vieles ihrer eignen Klugheit und Replichkeit anheimgestellt bleiben.

Der Rath besteht aus zwölf Personen. Die übrigen bürgerlichen Bedienten der Compagnie sind, erste und zweyte Handlungsauffseher, Factors und Schreiber, oder Buchhalter, die nach Verhältniß ihrer Dienstjahre aufsteigen. Die Kaufleute, welche Erlaubniß haben, sich in Indien niederzulassen, ohne ein Amt bey der Compagnie zu haben, heißen Freyhändler.

Ueber die eigentlichen Sitten der Engländer Unmerkungen zu machen, wäre überflüssig; deswegen will ich nur Einiges ansführen, was wegen der Hitze des Clima, und andrer Ursachen, besonders auf die hiesigen geht.

Weil es des Morgens und Abends kühler ist, als am Tage: so ist die Gewohnheit, früh aufzustehen, und ein wenig spät zu Bett zu gehn; denn nach den Morgenstunden wird die Hitze so drückend, daß es sehr schwer ist, irgend ein Geschäft zu versehn, und kaum möglich, sich einen Zeitvertreib zu machen. Das Frauenzimmer schließt sich meistens in seine Kammern



ein, wo auch die leichteste Bedeckung kaum erträglich ist. Der rüstigste Körper muß in diesem Elma wohl träge werden.

Nach dem Mittagessen legt sich jeder Mann schlafen; es ist eine zweite Nacht; jeder Bediente geht nach seiner eignen Wohnung; alles ist stille. Diese Gewohnheit ist so allgemein, daß es eben so unschicklich seyn würde, jemand um drey oder vier Uhr des Nachmittags zu besuchen, als um eben diese Stunden des Morgens.

Diese Gewohnheit, die heißesten Stunden des Tages zu verschlafen, ist eine Nothwendigkeit, selbst für die stärksten und gesündesten Personen. Nach dieser Mittagsruhe kleidet man sich an für den Abend, und genießt bei Sonnenuntergang der frischen Luft mit Spazierfahrten, u. s. w. Das Uebrige des Abends ist für Gesellschaften.

Eine Haushaltung wird sehr theuer wegen der starken Hausmiethe, der vielen Bedienten, und des übertriebenen hohen Preises aller europäischen Waaren, als Weine, Tücher u. s. f. Wegen der starken Ausdünstungen muß man alle Augenblicke Wäsche und Kleider umwechseln; zu geschweigen des Aufwandes für Palfine, Rütschen, Pferde und dergleichen.

Ver-

Verschiedenes von diesen Dingen, welche vielleicht entbehrlicher Luxus scheinen, sind in diesem Clima wirkliche Bedürfnisse.

Es ist merkwürdig, daß diejenigen Europäer, welche eine gute Gesundheit haben, sich hier mehr Muth und Entschlossenheit fühlen, als in kältern Ländern.

Wenn nicht eben ein starker Partheygeist wütet, welches sich zuweilen zuträgt, so ist hier Geselligkeit und Gastfreundschaft allgemein; und in keiner andern Gegend von der ganzen Welt geben die Menschen ihr Geld so gern und willig hin, sich einander beizustehn, als die Engländer in Indien.

Achtundsechzigster Brief.

St. Helena, Februar 1769.

Das Land hier ist von allen übrigen sehr verschieden, und macht einen ganz sonderbaren Anblick.

Ein hoher Fels, der eben aus dem Meere hervorgeschossen zu seyn scheint, von sehr großer Höhe, und fast überall senkrecht, ausgenommen da, wo der Grund niedrig, das Ufer flach und der Fels offen ist, als ob er gespalten wäre; so, daß er einen kleinen

S 5 Hafen



Hafen macht, worin man guten Anker ground findet.

Diese Destrung, welche die Einwohner das Thal nennen, erstreckt sich ziemlich tief hinein in die Insel, und da ist auch die Stadt angelegt, welche hübsch und reinlich ist; die Häuser nach engländischer Art gebauet; und wenn sie nicht so sehr von dem Felsen eingeschlossen wäre, so könnte man sie noch eher für eine engländische Landstadt halten, als Cap de bonne Espérance. Der Fels ist an allen Seiten des Thals so sehr hoch und steil, daß es unmöglich scheint, ihn zu besteigen; und an der einen Seite wird' ers auch wirklich seyn, hätten die Einwohner nicht einen Weg ausgehauen, der in einem ziemlich gedrückten Zickzak geht, wodurch er weniger steil geworden: indessen ist ers doch noch genug, daß ich es für jeden Fremden gefährlich halte, der es wagen wollte, diesen Weg hinauf zu reiten.

Wenn man im Thale steht, so scheinen die Menschen, welche den Felsen hinaufreiten, den Figuren auf den chinesischen Papier tapeten ähnlich, und als ob sie in der Luft schwebten; denn von einem Wege ist nicht ehe etwas zu sehen, bis man darauf ist; und ist man darauf, so ist er so schmal, daß derjenige, den das Pferd

durch

durch irgend einen Zufall abwürfe, ganz unvermeidlich ins Thal herunter stürzen müßte. Die kleinen Pferde aber, die sie hier haben, sind des Pfades so gewohnt, und so sicher auf den Füssen, daß dergleichen Unglück sehr selten ist; und selbst das Frauenzimmer reitet so unerschrocken hinan, als auf ebener Erde. Man bedient sich zuweilen der Tragfessel, und hinauf geht das recht gut; herunter aber ist das eine ängstliche Fahrt, wenn man nicht rücklings getragen wird; das macht es dann wieder leichter.

Oben auf dem Felsen heißt es, zum Unterschied vom Thale, das Land. Aber es ist, daß Gott erbarmte! so eine dürre, öde Wüsteney, als man vielleicht in keinem andern unbewohnten Lande antrifft; und das wegen des Mangels an Erdreich hauptsächlich, und theils auch wegen der Menge von Räthen.

An den Orten, wo das Erdreich tief genug ist, haben die Einwohner kleine Meyereyen und Gärten, wo sie ihre nothdürftigsten Früchte und Gartengewächse erzielen. Korn haben sie nicht anders, als was ihnen aus Europa zugeführt wird, ob man gleich manchen Versuch angestellt hat, selbst welches zu bauen; aber entweder es schlägt nicht Wurzel, weil die Erdschicht auf dem Felsen zu dünne liegt, oder

die



die Nassen verheeren es. Die meifien Leute essen hier gewöhnlich Rams statt Brodt, welche hier sehr gut sind.

Das Land ist so wenig vermögend, die Einwohner mit den nothigen Lebensmitteln zu versorgen, daß sie in die größte Gefahr von Hungersnoth gerathen würden, wenn Einmal das Schiff verunglückte, das hier fährlich auf seiner Reise nach Indien anlegt, und ihnen Brodkorn mitbringt. In einer solchen Noth würden sie ihre beste Zuflucht zu Fischen nehmen müssen, an denen ihnen nichts fehlen kann, da sie mitten im Meere liegen.

Das Futter ist so rar, daß nur sehr wenig Hornblech unterhalten werden kann, und das wenige, was gezogen wird, ist in so weit in der Gewalt des Gouverneurs, daß niemand ein Stück von seinem eignen Viehe schlachten darf, ohne Befehl des Gouverneurs; und wenn's geschlachtet ist, darf er nicht anders als auf dessen Anweisung damit verfahren; und das deswegen, damit jede Haushaltung in der ganzen Insel davon ihr gehöriges Anteil bekomme. Und im Grunde ist es sehr nothig, mit allen Lebensmitteln sehr gut hauszuhalten, und dem Mangel vorzubeugen.

So

„So oft ein engländisches Schiff ankommt, ist die Insel dem Capitain wenigstens einen Ochsen zu frischen Speisen zu liefern schuldig. Sie bekommen aber sehr oft mehr an gesalzenem Fleische, als sie an frischem geben.“

„Eigentlich ist's nun eben kein Ort, wo man Ueberflüß an Erfrischungen haben kann, und für diejenigen, welche gerade des Weges vom Vorgebirge der guten Hoffnung kommen, wie oft geschieht, ist der Absall vom Ueberflüß bis zum Mangel gar auffallend.“

Die ostindische Compagnie hat von diesem Platze selbst gewiß keinen Vortheil; vielmehr kostet ihr die Unterhaltung desselben jährlich ein Unsehnliches. Allein, da sie in dieser Gegend der Welt gar keine andre Besitzung hat: so ist er für ihre Schiffe von großem Nutzen, weil sie hier frisch Wasser einnehmen können, besonders zu Kriegszeiten, wo es für sie gefährlich seyn könnte, am Cap anzulegen.

Die Insel ist an dem Orte befestigt, wo man landen kann; und an einer andern Stelle, wo sie glauben, daß ein Feind allenfalls einen Versuch machen könnte, wenn's ihm sehr darum zu thun wäre, haben sie noch neulich ein kleines Fort errichtet; an allen übrigen Stellen aber ist die Insel weit besser von



von der Natur befestigt, als die Kunst des
können, durch den allerunübersteiglichsten
der Felsen. Gleichwohl wird hier beständi-
dig eine kleine Armee von drey oder vier
Compagnien unterhalten.

Der Gouverneur hat ein jährliches Gehalt
von 500 Pfund, (etwa 3000 Rthlr. Louisd'or)
und, wie man sagt, hat er weiter gar keine
Accidenzien, ausgenommen, daß ihm seine
ganze Haushaltung von der Compagnie frey-
gehalten wird; wozu ein Haus auf dem
Lande und in der Stadt, Pferde, Bediente,
und aller nöthige Vorrath gerechnet wird.

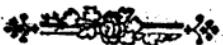
Er hat einen Unter-Gouverneur, und drey
oder vier Männer, welche der Rath heissen.
Die Officiere ungerechnet, leben fast alle übri-
ge Einwohner von ihrem Land- und Garten-
bau, und davon, daß sie die Schiffscapitains
und Passagiere von den indischen Schiffen ins
Haus und an den Tisch nehmen; denn der Han-
del in dem Orte ist nicht des Nennens werth.
Allen auswärtigen Handel hindert das aus-
drückliche Verbot der Compagnie, nach dem sie
kein Schiff bauen oder halten dürfen; nicht
einmal einer Batte, oder irgend ein Fahrzeug,
größer als ein gemelnes Boot, darf die Insel
haben. Zuweilen machen sie sich damit einen
kleinen

kleinen Profit, daß sie einige Waren von einem Schiffe kaufen, und an ein andres, das aus einer andern Gegend Indiens kommt, wieder verhandeln.

Obgleich alle Leute, nur die Sklaven ausgezubunten, Engländer genannt werden; so glaub' ich doch, daß der größte Theil darunter England in seinem Leben nicht gesehn hat; und da solche an einen kleinen Zirkel von Bekannten gebunden sind, und keine andre Fremde zu sehn bekommen, als die etwa auf den indischen Schiffen sich befinden; die in ihrem Hafen Anger wetzen, so muß natürlicher Weise ihr Wissen nicht groß, und ihrer Begriffe nicht viele seyn. Denn ungeachtet sind ihre Sitten sehr ehrbar, und haben sie einen Schein des Wohlstandes, wönigstens wenn ein Schiff im Hafen liegt, welche Zeit über sie allethalb den Fremden zu Ehren, das Beste auswendig kehren.

Nach dem, was ich von der Unfruchtbarkeit der Insel gesagt habe, wird es Sie eben nithe wundern, wenn Sie hören, daß die Leute meistens arm sind. Ihre Uerndte ist die Zeit, da die Schiffe einsprechen, und von denen haben sie ihren größten Gewinn.

Der größte Vorzug dieser Insel ist das Clima, welches, ungeachtet es zwischen den Wen-



Wendbezirkeln liegt, wirklich sehr schön ist. Wegen der Höhe des Felsens, und weil es vom Meere umgeben wird, ist die Hitze sehr gemäßigt, und die Luft sehr heiter und gesund. Ein Beweis davon ist, daß das Frauenzimmer hier eine so schöne Haut und Farbe hat, als in irgend einem Theile der Welt; eine Schönheit, die jedermann sehr auffallend seyn muß, der aus Indien kommt. Ein andrer sehr merkwürdiger Umstand, der gleichfalls der Schönheit günstig ist, daß man hier die Kinderblättern nur von Hörensagen kennt. Dabey sagt man ihnen, daß, wenn ein hiesiger Eihgeborner nach einem fremde Lande reiset, und dadurch die natürlichen Blättern bekommt, er gewiß daran sterben müsse; vermittelst der Inokulation aber sollen sie gewöhnlich durchkommen; und ich kann gerne glauben, daß derjenige, der sich einmal diese Meynung fest in den Kopf gesetzt hat, ein Kind des Todes ist, wenn er von den natürlichen Blättern überfallen wird.

E n d e.

9' 10
167.70 59.60.62.67.80.81.82^{1/2} 91.114.
227.229.238.246.248^{1/2}
252^{1/2} 258.277.278.

